

## รายงานฉบับสมบูรณ์

### โครงการการศึกษาวิเคราะห์ความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษของ บุคลากรในอุดสาหกรรมยานยนต์

#### คณะกรรมการ

- รองศาสตราจารย์ทรงพร ทางริษยาศักดิ์
- อาจารย์รัชนี เสนีย์ศรีสันต์
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พรพิมล ฤทธิศิลป์

#### สังกัด

- สำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม  
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี  
ศูนย์ภาษา มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร  
สำนักวิชาศิลปศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

## รายงานฉบับสมบูรณ์

โครงการการศึกษาวิเคราะห์ความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษของ  
บุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์

### คณะกรรมการ

- รองศาสตราจารย์ทรงพร ทาเจริญศักดิ์
- อาจารย์รัชนี เสนีย์ครีสันต์
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พรพิมล ชุติศิลป์

### ผู้จัด

- สำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม  
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี  
ศูนย์ภาษา มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร  
สำนักวิชาศิลปศาสตร์  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

สนับสนุนโดย

โครงการจัดตั้งศูนย์พัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ  
สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา

## สารบัญ

|   | หน้า   |
|---|--------|
| <b>สารบัญเรื่อง</b>   | i      |
| <b>คำนำ</b>   | iii    |
| <b>กิตติกรรมประกาศ</b>  | iv     |
| <b>บทคัดย่อภาษาไทย</b>  | v      |
| <b>บทคัดย่อภาษาอังกฤษ</b>   | vi     |
| <br><b>บทที่ 1 บทนำ</b>   | <br>1  |
| ความเป็นมาของงานวิจัย   | 1      |
| ปัญหาการวิจัย   | 2      |
| ความสำคัญของปัญหาการวิจัย   | 4      |
| วัตถุประสงค์การวิจัย  | 8      |
| ขอบเขตการวิจัย  | 8      |
| นิยาม   | 9      |
| ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ   | 9      |
| <br><b>บทที่ 2 วรรณกรรมบริหัศน์/เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง</b>                                      | <br>10 |
| ความต้องการใช้ภาษา การสื่อสารของบัณฑิตไทย   | 10     |
| ภาษาอังกฤษธุรกิจ (Business English) และภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ (English for Specific Purposes) | 11     |
| ภาษาอังกฤษในสถานประกอบการ (English in the Workplace)  | 15     |
| บริหัศน์วรรณกรรมและงานวิจัยในประเทศไทย  | 19     |
| หน่วยงานหลักที่เกี่ยวข้องกับอุดสาಹกรรมยานยนต์   | 20     |
| แผนแม่บทอุดสาหกรรมยานยนต์ประเทศไทย  | 25     |
| การพัฒนาบุคลากรด้านยานยนต์  | 26     |
| การพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษในอุดสาหกรรมยานยนต์  | 27     |

## สารบัญ

|  | หน้า |
|--|------|
| <b>บทที่ 3 วิธีดำเนินการวิจัย</b>                        |      |
| วิธีดำเนินการ  | 30   |
| ประชากรกลุ่มเป้าหมาย                                     | 30   |
| วิธีการในการสัมภาษณ์                                     | 30   |
| การตรวจสอบข้อมูล   | 30   |
| การวิเคราะห์ข้อมูล                                       | 31   |
| <b>บทที่ 4 อภิปรายผล</b>                                 | 32   |
| กลุ่มเป้าหมายที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษาอังกฤษ                | 34   |
| ทักษะที่ต้องการอบรม                                      | 35   |
| นโยบายของหน่วยงานในการพัฒนาบุคลากร                       | 37   |
| แรงจูงใจในการวางแผนนโยบาย                                | 37   |
| วิธีการในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ                   | 39   |
| ความคาดหวังจากการอบรม                                    | 41   |
| ทัศนะของการอบรมที่ผ่านมา                                 | 42   |
| หลักสูตรภาษาอังกฤษที่ต้องการ                             | 44   |
| ลักษณะภาษาที่จำเป็นต้องใช้ในการปฏิบัติงาน                | 44   |
| ลักษณะการจัดหลักสูตรที่ต้องการ                           | 50   |
| <b>บทที่ 5 สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ</b>               | 57   |
| กลุ่มเป้าหมาย ที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษาอังกฤษ               | 57   |
| ทักษะที่ต้องการอบรม                                      | 57   |
| นโยบายในการพัฒนาบุคลากร                                  | 57   |
| แรงจูงใจในการวางแผนนโยบายในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ | 58   |
| วิธีการในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ                   | 58   |
| การฝึกอบรมเท่าที่ผ่านมา                                  | 58   |
| หลักสูตรภาษาอังกฤษที่ต้องการ                             | 59   |
| ลักษณะภาษาที่จำเป็นต้องใช้ในการปฏิบัติงาน                | 59   |
| ลักษณะการจัดหลักสูตร                                     | 60   |

|   |    |
|---|----|
| ข้อเสนอแนะ  | 61 |
| บรรณานุกรม  | 64 |
| ภาคผนวก ก. Structured and Semi-structured Interview                                       | 68 |
| ภาคผนวก ข. เครื่องมือเก็บข้อมูลความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษของกลุ่ม<br>อุตสาหกรรมยานยนต์ | 71 |
| ภาคผนวก ค. ตารางเปรียบเทียบความต้องการด้านภาษาอังกฤษของบุคลากร 3 กลุ่ม                    | 77 |

## คำนำ

อุดสาหกรรมยานยนต์เป็นอุดสาหกรรมที่สร้างรายได้ให้กับประเทศไทยอย่างมหาศาล จากการที่ไทยกล้ายเป็นฐานการผลิตส่งออกยานยนต์ และด้วยการสนับสนุนของรัฐบาล องค์กรที่เกี่ยวข้อง อุดสาหกรรมยานยนต์จึงกล้ายเป็นอุดสาหกรรมที่เติบโตรวดเร็วตามแผนยุทธศาสตร์สร้างไทยให้เป็น ดีทรอยต์แห่งเอเชีย

บุคลากรที่เกี่ยวข้องกับอุดสาหกรรมยานยนต์ทุกด้านจึงต้องได้รับการพัฒนาความรู้ความสามารถ อย่างเร่งด่วนเพื่อให้ทันกับความเจริญเปลี่ยนนั้น ในฐานะอาจารย์สอนภาษาซึ่งอยากเห็นบุคลากรใน อุดสาหกรรมยานยนต์ใช้ภาษาได้อย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล

เป็นที่น่ายินดีที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา (สกอ.) ลงกัดกระทรงศึกษาธิการ ได้สนับสนุนแผนยุทธศาสตร์ชาติและได้สนับสนุนให้มีการวิจัยเรื่อง "การศึกษาวิเคราะห์ความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษของบุคลากรในอุดสาหกรรมยานยนต์"

แม้จะมีภาระในการดำเนินการค่อนข้างจำกัดและไม่สามารถศึกษาวิจัยได้ครอบคลุมกว้างขวาง เท่าที่ควร แต่ด้วยความมุ่งมั่นของคณะผู้วิจัยและด้วยแรงสนับสนุนจากทุกฝ่ายจึงหวังว่าผลที่ได้จากการศึกษาจะ สามารถนำไปใช้ประโยชน์ในการพัฒนามาตรฐานการเรียนการสอนภาษาอังกฤษแก่ผู้ปฏิบัติงานใน วิชาชีพต่าง ๆ จนนำไปสู่การพัฒนาศักยภาพทางภาษาอังกฤษของบุคลากรในอุดสาหกรรมยานยนต์ และสามารถนำไปประเทศไทยให้ก้าวไปสู่ความเป็นผู้นำด้านอุดสาหกรรมยานยนต์ในภูมิภาคเอเชียใน อนาคตอันใกล้ได้อย่างเต็มภาคภูมิ

ทรงพร ทาเจริญศักดิ์

รัชนี เลนีย์ครีสันต์

พรพิมล ชุติศิลป์

## กิตติกรรมประกาศ

คณะกรรมการคุณธรรมการอุดมศึกษาฯ และผู้มีคุณปการต่อการวิจัยในครั้งนี้ ผู้ซึ่งได้ให้ทั้งแรงกาย แรงใจ ข้อมูลและเงินสนับสนุน ดังต่อไปนี้

๔ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา (สกอ.) กระทรวงศึกษาธิการ ซึ่งได้สนับสนุนทุนในการวิจัย และจัดหาผู้ทรงคุณวุฒิในการให้คำแนะนำนำเบื้องต้นเกี่ยวกับการวิจัย

๕ รองศาสตราจารย์ ดร. อัจฉรา วงศ์สิทธิ์ ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

๕ รองศาสตราจารย์ ดร. ศิริรัตน์ นิลคุปต์ ที่ปรึกษาศูนย์พัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

๕ รองศาสตราจารย์ อรุณี วิริยะจิตรา รองผู้อำนวยการศูนย์พัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

๕ หน่วยงานต้นสังกัดของผู้วิจัย คือ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร และมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

๕ บุคลากรทุกท่านจากหน่วยงานทั้งภาครัฐ ภาคเอกชนและที่ปฏิบัติการอยู่ในอุตสาหกรรม ยานยนต์ที่กรุณาสละเวลาในการให้ข้อมูล สมภาษณ์และตอบแบบสอบถาม

๕ เจ้าหน้าที่ประจำศูนย์พัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษทุกท่าน

๕ บุคลากรและนักศึกษาของมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร และมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ที่ได้ช่วยเหลือในการเก็บข้อมูล บันทึกข้อมูล แจกและรวบรวมแบบสอบถาม พิมพ์ต้นฉบับ โดยเฉพาะคุณกิงกาญจน์ สุขะธรรมโน้ คุณอนิพัตรา นนทชัย คุณจุรีรัตน์ เขต กระโถก คุณสุกัญญา สุขะโรม และความคุณทิตยา ศรีอินทร์

## บทคัดย่อภาษาไทย

งานวิจัยนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาความต้องการใช้ภาษาอังกฤษของบุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์และเพื่อเสนอแนวทางในการจัดทำหลักสูตรและแผนการฝึกอบรมภาษาอังกฤษของบุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์เพื่อพัฒนาศักยภาพของบุคลากรเพื่อให้ไทยกลายเป็น "ดีทรอยต์แห่งเอเชีย" ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้อง สำมภานด์บุคลากรประมาณ 11 คน และสังแบบสอบถามบุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์จำนวน 111 คนใน 3 ระดับ คือ 1) ผู้บริหารระดับสูง 2) ผู้บริหารระดับกลางและวิศวกร และ 3) ผู้ปฏิบัติการระดับล่าง ผลการวิจัยสรุปได้ว่าก่อสู่เป้าหมายที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษาอังกฤษเร่งด่วนคือก่อสู่ผู้บริหารระดับกลางและวิศวกร ทักษะที่ต้องการพัฒนาควรเน้นทุกทักษะทั้ง พัง พูด อ่าน เขียน สถานประกอบการควรมีนโยบายและวางแผนการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษอย่างเป็นระบบ เช่น จัดอบรมภาษาอังกฤษในสถานประกอบการของตนเอง เพื่อให้ตรงกับความต้องการเฉพาะของสถานประกอบการแต่ละแห่ง นอกจากนี้สถานประกอบการควรสร้างสภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อการเรียนรู้ด้วยตนเอง โดยให้รหัสเรียนด้วยตนเองโดยใช้สื่อผสมและ e-learning หน่วยงานภาครัฐควรมีการจัดทำข้อกำหนดเกี่ยวกับมาตรฐาน(benchmarks) ความสามารถภาษาอังกฤษที่พนักงานควรจะมีในแต่ละระดับ เพื่อยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถานประกอบการและเพื่อให้เป็นแนวทางในการรับสมัครพนักงานใหม่หรือเลื่อนตำแหน่ง ภาครัฐและภาคเอกชนควรร่วมมือกันในการจัดตั้งกองทุนเพื่อทางบประมาณมาสนับสนุนการอบรมภาษาอังกฤษทั้งในระดับบุคคลและระดับองค์กร สถาบันการศึกษาทั้งภาครัฐและภาคเอกชนควรเร่งปรับปรุงหลักสูตรและการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วในยุคโลกาภิวัตน์

## Abstract

The purpose of the study was to identify the English language needs in the automotive industry and suggest strategies to improve the language proficiency of the personnel involved in the automotive industry so as to make Thailand become "Detroit of Asia." Related documents and researches were studied; a total of 32 people were interviewed and 111 people responded to the questionnaires. The interviewed and respondents to the questionnaires were from 3 groups: (1) the high-level administrators (2) the middle-level administrators which also include engineers as well as (3) the low-level personnel at the operational level. It was found that the main target groups which urgently need English are the middle-ranking administrators and engineers. The communication skills needed are all the 4 skills: Listening, Speaking, Reading and Writing. It is recommended that English in the Workplace should be promoted so as to meet the specific needs of each workplace. Learning should be encouraged both in the classroom, through multimedia, e-learning as well as the self-access learning center set up in the workplace. Workplace English programs should be launched and Workplace English benchmarks for Thailand should be set up so as to raise the standards of English in the workplace. Funding scheme for workplace English should be initiated by both state and private agencies so as to encourage self-development among individual employees and promote training courses in the workplace. Higher education institutions should make it a priority to revise the English curriculum and reform the teaching and learning of English so as to meet the demands of the fast-changing globalized world.

Key Words: . Detroit of Asia

English in the Workplace

Workplace English benchmarks

E-learning

Self-access learning center

## บทที่ 1

### บทนำ

#### 1.1 ความเป็นมาของงานวิจัย

ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเป็นศักยภาพที่สำคัญและเป็นปัจจัยหนึ่งในการเสริมสร้างขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศ การเพิ่มทักษะด้านภาษาแก่กลั่งแรงงาน ตั้งแต่ระดับล่างตลอดจนระดับผู้บริหารทั้งภาครัฐและเอกชน จึงเป็นสิ่งจำเป็นในการเพิ่มขีดความสามารถในการปฏิบัติงาน และยังเป็นการพิทักษ์ปักป้องผลประโยชน์ของประเทศไทยในเวทีระดับโลกอีกด้วย

ด้วยเหตุนี้ สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา (สกอ.) ซึ่งประกอบด้วยเครือข่ายของสถาบันอุดมศึกษา อาทิ เช่น มหาวิทยาลัยราชภัฏ (41 แห่ง) สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล (39 วิทยาเขต) สถาบันอุดมศึกษาทั้งของรัฐและเอกชนและวิทยาลัยชุมชนทั่วประเทศ จึงเสนอโครงการจัดตั้งศูนย์พัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ ซึ่งเป็นหน่วยงานในกำกับของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ให้เป็นส่วนหนึ่งของยุทธศาสตร์การเพิ่มสร้างศักยภาพการแข่งขันของประเทศ ศูนย์ฯ นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมและประสานบทบาทของสถาบันอุดมศึกษาของรัฐและเอกชน รวมทั้งองค์กรต่างประเทศ ใน การให้บริการฝึกอบรมแก่ลุ่มเป้าหมายในลักษณะเครือข่าย อย่างมีประสิทธิภาพ โดยในชั้นตอนแรกขั้นตอนหนึ่งของการปฏิบัติงาน คือ การจัดทำโครงการวิจัยเพื่อวิเคราะห์ความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษและจัดทำแผนการฝึกอบรมขององค์กรต่าง ๆ ทั้งนี้เพื่อประเมินสถานการณ์ด้านอุปสงค์และเพื่อเป็นข้อมูลเบื้องต้นในการจัดทำและกำหนดมาตรฐานหลักสูตรฝึกอบรมเพื่อตอบสนองความต้องการของแต่ละกลุ่มเป้าหมายหลัก จำนวน 6 กลุ่ม ดังนี้

1. อาหาร
2. ยานยนต์
3. เทคโนโลยีสารสนเทศ
4. อุตสาหกรรมเฟอร์นิเจอร์
5. ท่องเที่ยว
6. วิทยาศาสตร์สุขภาพ

จากการสรุปภาพรวมของ อุตสาหกรรมยุทธศาสตร์โดยรองนายกรัฐมนตรี ดร.สมคิด ชาตุศรี-พิทักษ์ เมื่อวันที่ 13 พฤศจิกายน 2546 นั้น อุตสาหกรรมยานยนต์เป็นหนึ่งในอุตสาหกรรมหลักของประเทศไทย ที่สร้างรายได้ได้ถึงร้อยละ 16 มีปริมาณการจ้างงานมากถึงร้อยละ 8 ของการจ้างงานทั้งประเทศ อีกทั้งยังเป็น อุตสาหกรรมที่สามารถเป็นตัวเริ่มอุตสาหกรรมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องเข้ามาร่วมกันขับเคลื่อนได้อย่างต่อเนื่อง

เป้าหมายหลักของยุทธศาสตร์ประเทศไทย เป็นศูนย์วิจัยพัฒนาด้วยตนเอง ในภาระและสร้างคลัสเตอร์เพื่อเสริมความแกร่งให้กับอุตสาหกรรมยานยนต์และกลุ่มผู้ผลิตชิ้นส่วนให้มีมากยิ่ง ๆ ขึ้น ดังจะเห็นได้จากกลุ่มทุนต่างประเทศมีการย้ายฐานการผลิตชิ้นส่วน การประกอบรถยนต์ รถจักรยานยนต์และ รถบรรทุก เข้ามาในประเทศไทยมากขึ้นเรื่อย ๆ ดังนั้นความจำเป็นเร่งด่วนในการพัฒนาศักยภาพบุคคลในระดับต่าง ๆ ให้มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารซึ่งเป็นความจำเป็นเร่งด่วนเพื่อให้ยุทธศาสตร์ของชาติด้านอุตสาหกรรมยานยนต์เกิดประสิทธิผล และเพื่อความพยายามที่จะเป็น Detroit of Asia เป็นจริงขึ้นมา

## 1.2 ปัญหาการวิจัย

ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมาอุตสาหกรรมยานยนต์ไทยขาดการพัฒนาด้านเทคโนโลยี ทั้งนี้เนื่องจากแต่เดิม ผู้ผลิตไทยมีความคุ้นเคยกับการรับจ้างผลิตหรือร่วมทุนเพื่อใช้ลิขสิทธิ์สินค้าแต่เพียงอย่างเดียว แต่ปัจจุบันผู้ผลิตจำจะต้องมีความสามารถในการออกแบบและทดสอบได้เอง ซึ่งเป็นเงื่อนไขที่สำคัญที่จะก้าวไปสู่การจะเป็น Detroit of Asia

ประเทศไทยจึงจำเป็นต้องพัฒนาเทคโนโลยีรายด้านตัวยั่ง ซึ่งแต่ละส่วนมีพัฒนาการทางเทคโนโลยีที่ซับซ้อน ควบคู่ไปกับการพัฒนากำลังคน ซึ่งถือเป็นหัวใจของการพัฒนาในทุก ๆ ด้าน คาดว่า ภายใน 3-5 ปีข้างหน้า อุตสาหกรรมยานยนต์และชิ้นส่วนจะมีความต้องการช่างเทคนิค วิศวกร นักวิจัย และนักออกแบบด้านยานยนต์เป็นจำนวนมากไม่น้อยกว่า 3,000-5,000 คน เพื่อรองรับการขยายตัวของการลงทุน โดยเฉพาะการเปิดเสรีการค้าในกลุ่มอาเซียน (APEC) ที่กำลังจะเริ่มมีการลงนามอาณาเขตการค้าเสรี (Free Trade Area) กับประเทศไทยค้ามากขึ้น ซึ่งจะนำไปสู่การขยายกำลังข้อของผู้บริโภค โดยเฉพาะอย่างยิ่ง จีน สหรัฐอเมริกา อินเดีย ชิลี เปรู ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ และอื่น ๆ

สถาบันธุรกิจศิรินทร์ (2547) ได้ทำการวิเคราะห์บริบทพื้นฐานเศรษฐกิจฯลฯ ของการสร้างความสามารถในการแข่งขันประเทศไทย โดยใช้กรอบแนวคิด Diamond Model ของ

Prof. Michael Porter และพบว่า ประเด็นที่สำคัญ (Critical Issues) ที่ประเทศไทยจำเป็นต้องปรับปุงเพื่อยกระดับความสามารถในการแข่งขันนั้นมี 5 ประเด็น และ 1 ใน 5 ประเด็นที่เป็นจุดอ่อนและอุปสรรคสำคัญนั้นก็ คือ ทักษะแรงงานและศักยภาพด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีของไทยยังอ่อนแอ

ในฐานะที่ภาษาอังกฤษเป็นภาษาเพื่อการสื่อสารนานาชาติทั้งทางสังคมและทางธุรกิจ ตลอดจนเป็นภาษากลางของการถ่ายทอดวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี จึงมีความจำเป็นที่ประเทศไทย จะต้องเร่งพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษควบคู่ไปกับการพัฒนาคนด้านเทคโนโลยี ดังจะเห็นได้จากความคิดเห็นของ เขมทัต สุวรรณสิงห์ (2003) ซึ่งได้ระบุว่าในการจะเป็น ดิจิทัล แห่งเอเชียนั้น ไทยจะต้องเร่งพัฒนาความสามารถทางด้านภาษาอังกฤษของบุคคลภายนอกอย่างเร่งด่วน

ก่อนหน้านี้ เกียรติพงศ์ น้อยใจบุญ (2543) เลขาธิการสภาพัฒนาการณ์แนะนำ ได้กล่าวใน ระหว่างการบรรยายพิเศษ เรื่อง นโยบายการสนับสนุนให้สถานประกอบการมีส่วนร่วมในการพัฒนา ทรัพยากรมนุษย์ เนื่องในโอกาสวันสถาปนามหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ครบ 10 ปี เรื่อง “แนวทาง การจัดระบบการศึกษาสมัพسانการเรียนและการปฏิบัติครั้งที่ 1” มีความตอนหนึ่งว่า

“ภาษาของนักศึกษาของเมืองไทยส่วนมากภาษาอังกฤษไม่ค่อยดีพอ ยังเป็นวิศวกรรู้สึกภาษา อ่อน.... คนรุ่นใหม่ต้องพูดได้อย่างน้อย 3 ภาษา.... 2 ภาษาต้องเยี่ยม คือ ภาษาไทยกับภาษาอังกฤษ .... ต้องอ่านออกเขียนได้เหมือนอย่างคู่แข่ง มาแล้วเชีย ลิงค์ไปร์... ส่วนภาษาที่ 3 ขึ้นอยู่กับว่าท่านอยู่ใน โรงงานอุตสาหกรรมอะไร... คนรุ่นใหม่ต้องทำตรงนี้ให้ได้ ถ้าไม่ได้เราจะไปแข่งขันกับคนรุ่นใหม่ของ ประเทศไทยเพื่อนบ้านหรือต่างชาติให้อ่อน弱 ใจ เพราะอีก 3 ปีก็เปิดประเทศไทยเป็นการค้าโลกไปแล้ว ตรงนี้... จะเกิดปัญหามากมาย เพราะคนของเรานุ่มนิ่มน้ำ ให้ภาษาครึ่ง คือภาษาไทยเต็ม 100% แล้วครึ่งหนึ่ง คือ ภาษาอังกฤษ.... สภาพัฒนาการณ์เรามีความตระหนักในเรื่องนี้มาก พร้อมที่จะร่วมมือกับทาง ด้านมหาวิทยาลัยทุกมหาวิทยาลัย”

นอกจากนี้ Levy,D. (2004) จากบริษัท ExxonMobil ได้จัดทำข้อเสนอต่อนายอดิศัย พอรารามิก รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ ว่า “หากประเทศไทยต้องการจะดึงดูดบริษัทดังชาติให้มีการจ้างงานมากขึ้น จำจะต้องมีการพัฒนาทักษะการสื่อสารทางด้านภาษาอังกฤษธุรกิจอย่างเข้มข้น.... จึงมีข้อเสนอให้รัฐบาลอัดฉีดเงินสนับสนุนแก่สถาบันการศึกษาทั้งภาครัฐและภาคเอกชนในการจัด อบรมและยกระดับมาตรฐานหลักสูตรภาษาอังกฤษให้ครอบคลุมทั้งทักษะการอ่าน เขียน พิมพ์ ...

กล่าวโดยสรุป ปัญหาภาษาอังกฤษของบุคคลภายนอกในวงการอุตสาหกรรมยานยนต์เป็นปัญหา ใหญ่ และเป็นอุปสรรคสำคัญประการหนึ่งในการพัฒนาไทยให้เป็น ดิจิทัล ของเอเชีย จึงจำเป็น

อย่างเร่งด่วนที่จะต้องแสวงหาองค์ความรู้ใหม่ให้กับสังคมไทยเกี่ยวกับความต้องการภาษาอังกฤษในอุตสาหกรรมยานยนต์ เพื่อให้ทราบว่า

- กลุ่มเป้าหมายใดที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษาอังกฤษเร่งด่วนกว่ากลุ่มอื่น และกลุ่มเป้าหมายเหล่านี้ต้องการใช้ทักษะภาษาอังกฤษอะไรบ้าง
- สถานประกอบการมีนโยบาย มีแรงจูงใจ และมีวิธีการอย่างไรในการพัฒนาศักยภาพทางภาษาอังกฤษของบุคลากร
- หลักสูตรภาษาอังกฤษที่พึงประยุกต์ฯ สำหรับสถานประกอบการในอุตสาหกรรมยานยนต์ในประเทศไทย ความมีลักษณะอย่างไร มีลักษณะภาษาที่จำเป็นอะไรบ้าง และความมีข้อพิจารณาในการบริหารจัดการหลักสูตรอย่างไร

### 1.3 ความสำคัญของปัญหาการวิจัย

#### 1.3.1 ความสำคัญของภาษาอังกฤษระดับนานาชาติ

ดังที่ได้กล่าวแล้วว่า ในปัจจุบันเป็นที่ยอมรับกันอย่างกว้างขวางว่า ภาษาอังกฤษเป็นภาษานานาชาติ เป็นภาษาที่เป็นสื่อสำคัญทางธุรกิจระหว่างประเทศ ตลอดจนเป็นภาษากลางในการถ่ายทอดวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

Global Reach (2004) ซึ่งเป็นหน่วยงานที่ปรึกษาด้านการสื่อสารการตลาดได้ฝ่าติดตามการเปลี่ยนแปลงของภาษาอังกฤษและภาษาสำคัญต่างๆทั่วโลกมาตั้งแต่ปี ค.ศ.1995 และ ได้นำเสนอสถิติล่าสุดไว้ภายใต้หัวข้อ "Global Internet Statistics" ดังนี้

นับถึงเดือน กันยายน 2004 ประชากรที่ใช้อินเตอร์เน็ททั่วโลกมี 801.4 ล้านคน โดยมีผู้ใช้ในภาษาอังกฤษ มากเป็นอันดับหนึ่งของโลก คือ 295.4 ล้านคน คิดเป็นร้อยละ 35.2 ของผู้ใช้อินเตอร์เน็ททั่วโลก

Maurais, J. & Morris, M.J. (2003) น. 22 ได้ศึกษาสถิติเกี่ยวกับเว็บไซต์ทั่วโลก และพบว่า มีเว็บไซต์ที่เป็นภาษาอังกฤษ คิดเป็นร้อยละ 68.4 ซึ่งนับว่าเป็นจำนวนที่ สูงมาก และ อันดับที่ 2 คือภาษาญี่ปุ่น มีเพียงร้อยละ 5.9 เท่านั้น ส่วนข้อมูลเกี่ยวกับภาษาอื่นๆมีรายละเอียดดังนี้

|    |               |        |      |
|----|---------------|--------|------|
| 1  | ภาษาอังกฤษ    | ร้อยละ | 84.3 |
| 2  | ภาษาญี่ปุ่น   | ร้อยละ | 5.9  |
| 3  | ภาษาเยอรมัน   | ร้อยละ | 5.81 |
| 4  | ภาษาจีน       | ร้อยละ | 3.9  |
| 5  | ภาษาฝรั่งเศส  | ร้อยละ | 3.0  |
| 6  | ภาษาสเปน      | ร้อยละ | 2.4  |
| 7  | ภาษาอังกฤษ    | ร้อยละ | 1.9  |
| 8  | ภาษาปอร์ตุเกส | ร้อยละ | 1.4  |
| 9  | ภาษาเกาหลี    | ร้อยละ | 1.3  |
| 10 | ภาษาอินจู     | ร้อยละ | 4.6  |

(แหล่งที่มา <http://www.emarketer.com/analysis/edemographics/20010227.edemo.html>.according to vilaweb.com (17Jan2002).

Graddol (1997) น. 27 ข้างโดย Maurais, J & Morris, M.J. (2003) ได้นำเสนอข้อ มูลแสดง ความแข็งแกร่งทางเศรษฐกิจของประชากรผู้พูดภาษาต่างๆ ซึ่งเห็นได้ชัดว่า ผลผลิตมวลรวม (GNP) ของประชากรโลกที่พูดภาษาอังกฤษมีความแข็งแกร่งทางเศรษฐกิจมากที่สุด คือ คิดเป็น 2,338 พันล้านเหรียญสหรัฐฯ รองลงมา คือ ประชากร ผู้พูดเยอรมัน ญี่ปุ่น ฝรั่งเศส จีน สเปน อิตาเลียน ปอร์ตุเกส มาเลย์ อาหรับ รัสเซีย อินดี/อูรดู ตามลำดับ

จึงพอจะสรุปได้ว่า หากประเทศไทยต้องการจะเร่งพัฒนาเศรษฐกิจให้เข้มแข็งกว่านี้ จำเป็นจะต้องเร่งพัฒนาประชากรให้สามารถสื่อสารทางธุรกิจในระดับมืออาชีพได้อย่างมีประสิทธิภาพ และประสิทธิผล

### 1.3.2 โครงการดีทรอยต์แห่งเอเชีย (Detroit of Asia)

เมื่อวันที่ 13 พฤศจิกายน 2546 รองนายกรัฐมนตรี "ดร.สมคิด ชาตุศรีพิทักษ์" กล่าว ในงานปาฐกถาพิเศษประจำปี พ.ศ. 2546 ในหัวข้อพัฒนาอุตสาหกรรมยานยนต์ ปี พ.ศ. 2547-2550 ว่า อุตสาหกรรมยานยนต์ไทยมีความสำคัญมาก สร้างรายได้ร้อยละ 16 ของรายได้ของประเทศ และมีอัตราการขยายตัวทางเศรษฐกิจหรือ "GDP" ประมาณการจ้างงานรวมที่มากถึงร้อยละ 8 ของประมาณการจ้างงานทั้งประเทศ และที่สำคัญก็คือเป็นอุตสาหกรรมที่สามารถเชื่อมอุตสาหกรรมที่เกี่ยวเนื่องอื่นๆ ได้มากชนิด สามารถพัฒนาเบื้องต้นให้เกิดการขยายตัวทางธุรกิจได้อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น รัฐบาลจึงได้พิจารณาผลักดันให้ประเทศไทยก้าวขึ้นเป็นศูนย์กลางการผลิตในเอเชียแปซิฟิก ทั้งนี้เพราความได้เปรียบด้านดันทุน คุณภาพการผลิต การตลาด รวมถึงการพัฒนาทั้งด้านศักยภาพ

การบริหารของภาครัฐบาลและภาคเอกชนในทิศทางที่ป้ำพอใจ และเป็นไปอย่างต่อเนื่อง ซึ่งเมื่อพิจารณาประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชีย โดยยกเว้นประเทศไทยนั้นจะเห็นว่าประเทศไทยมีศักยภาพหลายด้านที่เหนือกว่าประเทศอื่นๆ แม้แต่ประเทศจีนในช่วงระยะเวลาหนึ่ง ดังนั้น ประเทศไทยจึงควรใช้ความพยายามให้เปรียบและเร่งผลักดันโครงการดีทroyท์แห่งเอเชีย

## วัตถุประสงค์ของโครงการดีทroyท์แห่งเอเชีย

### วัตถุประสงค์หลักของโครงการมีดังนี้

1. เป็นศูนย์รวมขององค์ความรู้ด้านยานยนต์
2. เป็นศูนย์ศึกษาพัฒนาและวิจัยเทคโนโลยีต่างๆ ตลอดจนความก้าวหน้าด้านยานยนต์ และอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องต่างๆ เช่น ชิ้นส่วน อะไหล่ ยางรถยนต์ กระจกนิรภัย เป็นต้น
3. เป็นศูนย์การผลิตยานยนต์ประเภทต่างๆ
4. เป็นศูนย์รวมธุรกิจยานยนต์โลก ซึ่งรวมทั้งการศึกษาวิจัยตลาดและการขาย
5. เป็นศูนย์รวมวิศวกรด้านยานยนต์ และนักวิจัยผู้เชี่ยวชาญด้านยานยนต์ นักพัฒนาการผลิต และนักการตลาด รวมทั้งการขาย ถือเป็นศูนย์รวมบุคลากรด้านยานยนต์
6. เป็นศูนย์รวมของสถาบันการศึกษาด้านยานยนต์ในระดับต่างๆ
7. เป็นศูนย์ข้อมูลยานยนต์โลก

## เป้าหมายของโครงการ

โดยภาครัฐบาลและภาคเอกชนจะประสานความร่วมมือให้โครงการบรรลุตามวัตถุประสงค์ ตามเป้าหมายที่ได้วางไว้กล่าวคือ

1. ผลิตรถยนต์ประเภทต่างๆ ได้มากกว่า 18 ล้านคันต่อปี โดยในปัจจุบันประเทศไทยสามารถผลิตรถยนต์ได้เป็นอันดับ 4 ของเอเชีย และอยู่ในอันดับ 9 ของโลก (สภากุลสหกรณ์)
2. สามารถส่งออกรถยนต์ได้มากกว่า 8 แสนล้านบาทต่อปี และจะส่งออกชิ้นส่วนยานยนต์ ได้มากกว่า 4 แสนล้านบาทต่อปี
3. พัฒนาแนวคิดรถต้นแบบต่างๆ โดยเฉพาะรถประเภทใหม่ที่เป็น ECO Cars ทั้งในด้านการประหยัดพลังงานเป็นมิตรกับสภาพแวดล้อมขนาดใหญ่ที่ดีด้วยราคายุติธรรม
4. ขยายฐานการผลิต โดยให้วัตถุดิบภายในประเทศ
5. มีการส่งเสริมการนำเทคโนโลยีและนวัตกรรมใหม่ๆ มาใช้
6. มีการพิจารณากรอบภาษีและค่าธรรมเนียมที่เกี่ยวข้องให้มีความจุใจและแข่งขันได้
7. จัดตั้งศูนย์ทดสอบยานยนต์

เขมทัต สุวรรณสิงห์ (2003) ได้สรุปสภาพปัจจุบันของอุตสาหกรรมยานยนต์ในประเทศไทย ซึ่งแสดงถึงการที่มีการขยายตัวทางธุรกิจในระดับนานาชาติໄວ่ดังนี้

- ก) มีบริษัทผู้ผลิตรายใหญ่มีฐานการผลิตในไทยจากญี่ปุ่นและอเมริกา เช่น GM, Ford, Daimler Chrysler, VW Group จากญี่ปุ่น เช่น Toyota, Honda, Suzuki, Yamaha, Kawasaki เป็นต้น
- ข) สามารถผลิตยานยนต์ส่งออกต่างประเทศและมีศักยภาพมากขึ้น
- ค) มีโรงงานผลิตชิ้นส่วนป้อนให้แก่โรงงานประกอบมากพอควร
- ง) เริ่มมีการเพิ่มการลงทุนด้านอุตสาหกรรมสนับสนุนและโครงสร้างพื้นฐานโดยบริษัทผู้ผลิตยานยนต์
- จ) เริ่มมีผู้ผลิตยานยนต์ไทย เช่น ไทยรุ่ง, Tigers

พูลพร แสงบางปลา (2004) นายนากสมามวิศวกรรมยานยนต์ไทย ได้สรุปองค์ประกอบของ การเป็น ดีทรอยท์ ศูนย์กลางอุตสาหกรรมยานยนต์ในสหรัฐอเมริกา ไว้ดังนี้

1. ศูนย์องค์ความรู้ด้านยานยนต์
2. ศูนย์พัฒนา และวิจัยความก้าวหน้าด้านยานยนต์
3. ศูนย์รวมมหาวิทยาลัย และนักวิจัยด้านยานยนต์
4. ศูนย์ผลิตยานยนต์ และนักพัฒนาการผลิต
5. ศูนย์รวมธุรกิจยานยนต์โลก และวิจัยการตลาด การขาย
6. ศูนย์ข้อมูลยานยนต์โลก
7. สถาบันภูมิศาสตร์เป็นศูนย์รวมคน

เขมทัต สุวรรณสิงห์ (2003) ก็ได้สรุป ลักษณะของการเป็น ดีทรอยท์ของເອເຊີຍໄວ້ໄກລ໌ເຄີຍກັນດັງນີ້

- บริษัทผลิตยานยนต์ตั้งอยู่ที่ดีทรอยท์ทั้งหมด
- มีโรงงานผลิตยานยนต์ขนาดใหญ่ตั้งอยู่
- มีโรงงานอุตสาหกรรมชั้นส่วนตั้งแต่ต้นน้ำ
- มีอุตสาหกรรมสนับสนุนเป็นเครือข่ายอยู่โดยรอบปริมณฑล
- มีบุคลากรทักษะเข้ามาทำงานอยู่โดยรอบปริมณฑล
- มีองค์ความรู้ด้านการวิจัยพัฒนา ห้องมหาวิทยาลัย สถาบันวิจัย

เขมทัต สุวรรณสิงห์ (2003) ยังได้เพิ่มเติมข้อเสนอแนะว่า เราจะต้องทำอย่างไรเพื่อให้บรรลุ เป้าหมาย ไว้ดังนี้

- สร้างบุคลากรอย่างต่อเนื่อง
- สร้างความสามารถของผู้ผลิตโดยทำเป็นคลัสเตอร์

- กำหนดมาตรฐานชื่นส่วนยานยนต์ให้เป็นสากล
- สร้างศูนย์ทดสอบชื่นส่วนที่สำคัญ
- สถาบันการศึกษาและสถาบันวิจัยมุ่งทำงานวิศวกรรม พัฒนาและทำงานวิจัยในส่วนที่ไทยสามารถแข่งขันได้
- ราชการและเอกชนร่วมกันทำงานโดยมุ่งผลรวมมากกว่าการมองประโยชน์ของประเทศองค์กร หรือหน่วยงาน

อย่างไรก็ตาม จากการศึกษาแผนการและโครงการ Detroit of Asia ซึ่งมีกระทรวงอุตสาหกรรม เป็นผู้รับผิดชอบหลัก และภาคเอกชน อาทิเช่น สถาบันยานชีงยนต์ และสมาคมผู้ประกอบการยานยนต์ ต่างๆ เนื่อง สมาคมอุตสาหกรรมยานยนต์ไทยและสมาคมผู้ผลิตชื่นส่วนยานยนต์ไทยร่วมมือกันแล้ว จะเห็นได้ว่าไม่มีโครงการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาต่างประเทศ หรือ ภาษาอังกฤษ โดยทั้ง ๆ ที่แผนงานเหล่านี้ หลายแผนงาน เป็นแผนงานที่จำเป็นต้องอาศัยภาษาต่างประเทศ โดยเฉพาะภาษาอังกฤษ เป็นเครื่องมือในการถ่ายทอดองค์ความรู้และเทคโนโลยี

#### 1.4 วัตถุประสงค์การวิจัย

- ก) เพื่อศึกษาความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานของบุคลากรในอุตสาหกรรม ยานยนต์
- ข) เพื่อเสนอแนะแนวทางการจัดทำหลักสูตรและแผนการฝึกอบรมภาษาอังกฤษของบุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์

#### 1.5 ขอบเขตการวิจัย

ศึกษาวิเคราะห์ความต้องการใช้ ภาษาอังกฤษของบุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์ โดยเฉพาะในโรงงานประกอบยานยนต์โดยสารขนาดใหญ่และบรรทุกขนาดใหญ่ รถบรรทุกขนาดเล็ก รถยนต์นั่งทุกขนาด รถสามล้อและจักรยานยนต์ และโรงงานผลิตอะไหล่ยานยนต์ ในเขตกรุงเทพมหานคร สมุทรปราการ ชลบุรี ระยอง และนครราชสีมา โดยศึกษากลุ่มเป้าหมายเป็น 3 กลุ่ม คือ กลุ่มทุนจากญี่ปุ่น กลุ่มทุนจากยุโรป/อเมริกา กลุ่มทุนจากประเทศไทย

ในหมู่บุคลากรเหล่านี้ ยังแบ่งออกเป็น 3 กลุ่ม คือ

- ก) ผู้บริหารระดับสูง
- ข) ผู้บริหารระดับกลางและหัวหน้างาน
- ค) ผู้ปฏิบัติการ

## 1.6 นิยาม

|                            |   |
|----------------------------|---|
| ผู้บริหารระดับสูง หมายถึง  | ผู้บริหารระดับนโยบาย เช่นประธานกรรมการ/รองประธานกรรมการ คณะกรรมการบริหาร กรรมการผู้จัดการใหญ่ รองกรรมการผู้จัดการใหญ่ เป็นต้น |
| ผู้บริหารระดับกลาง หมายถึง | บริหารระดับผู้จัดการ/ผู้ช่วยผู้จัดการ วิศวกรและหัวหน้างาน ระดับต่าง ๆ   |
| ผู้ปฏิบัติการ หมายถึง      | พนักงานระดับเจ้าหน้าที่เทคนิค ระดับ shop floor หรือ ปฏิบัติงานในสำนักงาน ในงานธุรการ และอื่น ๆ                                |

## 1.7 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

- ก) รายละเอียดเกี่ยวกับความต้องการภาษาอังกฤษในอุตสาหกรรมยานยนต์
- ข) รายละเอียดของลักษณะภาษาอังกฤษที่เป็นที่ต้องการในการปฏิบัติงานของบุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์
- ค) จัดลำดับความสำคัญของการใช้ทักษะภาษาที่จำเป็นต่อการปฏิบัติงานในอุตสาหกรรมยานยนต์
- ง) เสนอแนะแนวทางในการจัดทำมาตรฐานหลักสูตรในการจัดฝึกอบรมภาษาอังกฤษสำหรับอุตสาหกรรมยานยนต์ในระยะยาว

## บทที่ 2

### วรรณกรรมปริศนา/เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

#### 2.1 ความต้องการใช้ภาษา การสื่อสาร ของบันทึกไทย

อัจฉรา วงศ์ไธสง และคณะ (2547) ได้ทำการวิจัยสำรวจความต้องการใช้ภาษาอังกฤษของสังคม ระดับมาตรฐานและคุณภาพที่สังคมต้องการ และได้ค้นพบว่าในด้านทักษะการพูด บันทึกไทย มีความจำเป็นจะต้องมีทักษะการพูดในวัฒนธรรมต่างๆ 3 หัวข้อคือ

1. พูดสื่อสารในชีวประภูมิดิจานประจำวันกับเพื่อนร่วมงาน หัวหน้างาน และชาวต่างประเทศ อีน ๆ ที่มาติดต่องาน
2. พูดให้ผู้พังที่เป็นเจ้าของภาษาเข้าใจ โดยลงเสียงหนัก เสียงเบาที่คำและข้อความในประโยคได้ถูกต้อง
3. พูดสื่อสารในสังคมได้เหมาะสมตามมารยาทสังคม โดยใช้ถ้อยคำที่เหมาะสมกับสถานภาพของบุคคลที่พูดด้วย
4. พูดให้ข้อมูลทั่วไปแก่ผู้ที่ถามทั้งทางโทรศัพท์ หรือติดต่อด้วยตนเอง
5. พูดบรรยายตามหัวข้อที่กำหนด พูดรายงานความก้าวหน้าของงาน เสนอผลงานทางวิชาการ เสนอโครงการ
6. พูดแสดงความคิดเห็นในที่ประชุมของหน่วยงาน หรือร่วมอภิปรายในการประชุมวิชาการ

ในด้านทักษะการอ่านได้พบว่า บันทึกไทยมีความจำเป็นจะต้องมีทักษะการอ่านในวัฒนธรรมต่าง ๆ 3 หัวข้อ คือ

1. จับใจความสำคัญและบอกรายละเอียดของข้อเรียนที่อ่าน
2. สรุปข้อเรียนที่อ่านเพื่อนำเสนอหัวหน้างาน
3. วิเคราะห์สิ่งที่อ่านได้ เช่น บอกเจตคติ จุดมุ่งหมาย ของผู้เขียน ฯลฯ

ในด้านทักษะการเขียนได้พบว่า บันทึกไทยมีความจำเป็นจะต้องมีทักษะการเขียนในวัฒนธรรมต่าง ๆ 7 หัวข้อ คือ

1. จดบันทึกข้อความจากสิ่งที่ฟัง
2. เขียนจดหมายธุรกิจถึงหน่วยงานอื่น โดยใช้ภาษาที่เหมาะสมกับสถานภาพของผู้รับ เพื่อตอบตามความคิดเห็น ตอบคำถาม ซึ่ง หรือเพื่อแจ้งข้อมูลให้ทราบ

3. เขียนสรุปรายงานการประชุม
4. เขียนอธิบายให้ข้อมูล
5. เขียนรายงาน (Report) เช่น ผลงานประจำเดือน
6. เขียนบันทึกข่าวความจำ (memos) ถึงหัวหน้างาน/เพื่อนร่วมงาน เพื่อขออนุมัติ แจ้งให้ทราบ ซึ่งแสดงถึงความคิดเห็น หรือตอบคำถาม
7. เขียนเดือนวัย

นอกจากนี้ยังได้พบว่า บันทึกไทยมีความจำเป็นจะต้องมีทักษะการแปลภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย ในวัตถุประสงค์ต่าง ๆ 3 หัวข้อ คือ

1. แปลคู่มือ ภาระใช้เครื่องมือ คำแนะนำ วิธีปฏิบัติ
2. แปลจดหมาย e-mails หนังสือได้ตอบ
3. แปลเอกสาร เช่น โครงการ สรุปความก้าวหน้าของโครงการ รายงานของผู้เชี่ยวชาญชาวต่างประเทศ รายงานการประชุม

## 2.2 ภาษาอังกฤษธุรกิจ (Business English) และภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ (English for Specific Purposes)

เนื่องจากภาษาอังกฤษได้กลายเป็นภาษาเพื่อการสื่อสารนานาชาติ ทั้งในชีวิตประจำวันและทั้งในทางธุรกิจ ในสถานประกอบการ และในหมู่นักวิชาชีพประเภทต่าง ๆ จึงได้เกิดมีการจัดหลักสูตรเพื่อสอนภาษาอังกฤษเฉพาะสำหรับกลุ่มที่ทำงานธุรกิจที่มีลักษณะงานใกล้เคียงกัน หรือประเภทเดียวกัน เนื้อหาและลักษณะภาษา วิธีการสอน จะมีลักษณะเฉพาะ การเรียนการสอนมักจะเป็นกลุ่มเล็ก เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกฝนใช้ภาษาในสถานการณ์ใกล้เคียงกับของจริงหรือเมื่อตนจริง

Maggie Jo St.John (1996) ในบทความเรื่อง Business is Booming : Business English in the 1990's ได้กล่าวถึง Business English หรือ ภาษาอังกฤษธุรกิจ ว่า เป็นปัจจุบันมีความจำเป็นมากที่สุด ที่จะต้องจัดหลักสูตรภาษาอังกฤษเฉพาะผู้ที่ประกอบอาชีพธุรกิจในแขนงต่างๆ เนื่องจากมีการขยายตัวของธุรกิจระหว่างประเทศลดลงด้านการเพิ่มจำนวนผู้ใช้อินเตอร์เน็ตซึ่งส่วนใหญ่ของเว็บไซต์เป็นภาษาอังกฤษ

Johns and Dudley-Evans (1991) ย้ำโดย St.John (1996) ได้กล่าวเสริมว่า “ในกรณีที่มีการจัดหลักสูตรภาษาอังกฤษธุรกิจ ที่ได้จัดทำขึ้นหลังจากมีการสำรวจวิจัยความต้องการของผู้เรียน

ที่เป็นผู้ใหญ่ที่มีความภูมิภาวะสูง มีความต้องการมีแรงจูงใจในการใช้ภาษาเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะของกลุ่มคน จึงเรียกได้ว่า การจัดสอนภาษาอังกฤษเช่นนี้เป็น English for Specific Purposes (ภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ)

St.John (1996) ได้ให้ข้อสังเกตว่า มีการทำวิจัยเกี่ยวกับภาษาอังกฤษธุรกิจอยู่มาก หลายบริษัทกล่าวความลับทางธุรกิจจะรักษาในล จะไม่ยอมให้บุคคลภายนอกร่วมสังเกตภารณ์หรือเก็บข้อมูลลักษณะของภาษาอังกฤษที่ใช้ในการประชุม จึงมีข้อเสนอให้จัดทำสำรวจความต้องการของผู้เรียนและสถานการณ์ที่ผู้เรียนต้องใช้ภาษาอังกฤษในการทำงานควบคู่ไปด้วย ตลอดจนให้วิเคราะห์ตัวอย่างของภาษาที่ใช้ในเอกสาร ทั้งนี้เพื่อให้ได้ข้อมูลพื้นฐานที่จำเป็นก่อนการจัดทำหลักสูตร

Holden (1993) ได้สำรวจทักษะการสื่อสารที่จำเป็นทางธุรกิจไว้ดังนี้

“ทักษะการฟัง/การพูด ที่จำเป็นประกอบด้วย การสนทนากองโทรศัพท์ (Telephoning) การเข้าสังคม (Socialising) การนำเสนอผลงาน (Giving presentations) การเข้าร่วมในการประชุม (Taking part in meetings) การเจรจาต่อรอง (Negotiating) ทักษะการอ่าน/เขียน ประกอบด้วย การตีตอBJECTIVE ( ) และการเขียนรายงาน (Report writing)”

นอกจากการศึกษาทักษะการสื่อสารที่จำเป็นแล้ว ยังได้มีความพยายามทำการวิจัยเกี่ยวกับ genre (ประเภทของงานเขียน) ในภาษาอังกฤษของงานธุรกิจ เพื่อนำมาจัดทำหลักสูตรที่ตรงกับความต้องการเฉพาะธุรกิจของผู้เรียนมากที่สุด ยกตัวอย่างเช่น

Nickerson (1993) ได้ศึกษาเบริร์บเทียนลักษณะของจดหมายธุรกิจที่เขียนโดยเจ้าของภาษา และชาวต่างชาติ และ พบว่ามีความแตกต่างทั้งด้านวัฒนธรรมและลักษณะภาษาที่ใช้ ยกตัวอย่าง เช่น ชาวอเมริกันด้านมักเขียนจดหมายธุรกิจโดยใช้ภาษาที่เป็นภาษาที่เป็นทางการมากกว่าชาวอังกฤษที่เป็นเจ้าของภาษาเสียอีก ส่วนชาวอเมริกันมักเลือกใช้ภาษาที่แสดงอย่างชัดเจนว่าผู้เขียนให้ความสำคัญกับผู้ที่ตนเขียนจดหมายถึง ขณะที่คนไทยบุ่นบุ่นไม่แสดงความรู้สึกมาก และมักใช้สำนวนพื้นๆที่ใช้กันทั่วไป

Yamada (1990) ได้ทำการวิจัยเกี่ยวกับความสำคัญของวัฒนธรรมในการสื่อสารทางธุรกิจระหว่างประเทศ และได้พบว่า ใน การประชุมนักธุรกิจจากเมริกันที่เข้าประชุมร่วมกันมักใช้เวลาในการพูดนานก่อนที่จะเปิดโอกาสให้ผู้อื่นได้พูด และผู้ร่วมประชุมชาวอเมริกันแต่ละคนมักจะใช้เวลาในการ

พูดไม่เท่ากัน ในขณะที่ผู้เข้าประชุมชาวญี่ปุ่นมักจะผลัดเปลี่ยนจัดสรรเวลาเพื่อให้โอกาสผู้เข้าประชุมชาวญี่ปุ่นท่านอื่นได้พูดในที่ประชุมโดยจัดเวลาให้พูด ในเวลาสั้นยาวที่ค่อนข้างใกล้เคียงกัน

Morrow, Philip R. (1995) ในบทความเรื่อง "English in a Japanese Company: the Case of Toshiba" ได้สรุปปัญหาในการจัดการอบรมแก่พนักงานในโรงงานผลิตเครื่องใช้ไฟฟ้าโตชิบាយงบริษัทญี่ปุ่นว่า จะต้องสอนทั้งภาษาอังกฤษธุรกิจ (Business English) ในการสื่อสารทางธุรกิจ และระหว่างวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน

St.John (1996) จึงได้สรุปว่า การจะทำวิจัยเกี่ยวกับภาษาอังกฤษธุรกิจให้ได้ผลจะต้องใช้วิธีการบูรณาการ และต้องศึกษาเกี่ยวกับ ประเด็นที่ไม่เกี่ยวกับภาษา(Non-linguistic Issues) ด้วย เช่น ยุทธวิธีการสื่อสาร (Communication Strategies) ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลที่อยู่ในสถานะต่างกัน (Status Relationships) และ ความแตกต่างหลากหลายทางวัฒนธรรม (Cultural Diversity) นอกจากนี้เนื่องจากผู้เรียนเป็นผู้ใหญ่และประกอบอาชีพธุรกิจในสถานประกอบการจึงจำต้องเน้นการจัดทำหลักสูตรที่เหมาะสมและ จัดทำบทเรียน สองประเภท ก่อร่วมคือ บทเรียนที่ผู้สอนจะใช้สอนในห้องเรียน และประเภทที่ผู้เรียนสามารถนำไปเรียนรู้และฝึกฝนด้วยตนเอง (self-access materials) นอกจากห้องเรียนได้ ในเวลาที่ว่างจากการทำงานและการพักผ่อนตัวและมีความพร้อมทั้งด้านร่างกายและจิตใจ ขณะเดียวกันก็ต้องจัดสภาพแวดล้อมให้ผู้เรียนสามารถติดต่อผู้สอนได้ตลอดเวลา เช่น ทางโทรศัพท์ หรือการสื่อสารสองทางประเภทอื่นๆ เป็นต้น

ในด้านวิธีการสอนภาษาอังกฤษธุรกิจนั้น ได้มีความพยายามที่จะ นำวิธีการสอนที่เหมาะสม กับผู้เรียนมาใช้ เช่น

การเรียนโดยใช้ กรณีศึกษา (Case Method Instruction) ในงานของ Dorn (1999)

การสอนโดยใช้ผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง (learner-centred) และการใช้ task-based ในงานของ Clayton (1995)

การใช้ยุทธศาสตร์การเรียนแบบช่วยกัน (Cooperative Learning Strategies) ในงานของ Cole (1993)

การใช้สื่อผสม (multimedia) ในงานของ Brett (2000) การสอนโดยวิธีที่เรียกว่า Executive Coaching ซึ่ง Dore (2001) กล่าวว่าจะมีความเหมาะสมมากกว่าการสอนนักบริหารมากกว่าวิธีการอื่น เป็นต้น

นอกจากนั้นยังมีความพยายามจะนำอินเตอร์มาร์กมาใช้ในการสอนภาษาอังกฤษธุรกิจ เพื่อให้สอดคล้องกับสภาพการใช้อินเตอร์เน็ตต่อธุรกิจในปัจจุบันดังจะเห็นได้จากการของ Vallance (1998) เรื่อง "The Design and Use of an Internet Resource for Business English Learners" และ Murphy (1996) เรื่อง "Using the Internet on a Business Course"

ในการศึกษาเกี่ยวกับภาษาอังกฤษในอุตสาหกรรมยานยนต์นั้นผู้วิจัยมีความเห็นว่า nokken จากจะเกี่ยวข้องกับภาษาอังกฤษธุรกิจแล้วยังคงจะต้องศึกษาภาษาอังกฤษเทคนิคที่ใช้เฉพาะในอุตสาหกรรมยานยนต์ อันประกอบด้วย ศพท์เฉพาะเป็นส่วนใหญ่ ซึ่งผู้ที่อยู่ในวงการธุรกิจนั้น ๆ รู้จักกันดีอยู่แล้ว ซึ่งอาจเรียกได้ว่าเป็น ภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ หรือ English for Specific Purposes (ESP) ด้วย ทั้งนี้ เพราะ เมื่ออุตสาหกรรมยานยนต์จะเป็นธุรกิจแขนงหนึ่ง เช่นเดียวกับธุรกิจอื่น ๆ แต่บุคลากรที่ทำงานด้านเทคนิค เช่น วิศวกรและช่างเทคนิค จะต้องมีความเข้าใจในศพท์และจำนวนศพท์เทคนิคที่ใช้กันเฉพาะในอุตสาหกรรมยานยนต์

Selman, S. & Dubois, B.L. (2002) ได้แต่งตำราชื่อ A Handbook on Oral Presentations for Speakers in Engineering. ซึ่งผู้เขียนได้เขียนขึ้นจากวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาเอก เพื่อช่วยเหลือให้วิศวกรสามารถนำเสนอรายงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งจะต้องใช้ แผนภูมิ ตลอดจนภาพประกอบมากมาย นอกจากนี้ยังได้ แบบทั้ยในแนวทางเกี่ยวกับ บทพูดจริง (authentic talks) ที่เกิดขึ้นในสถานประกอบการ

อย่างไรก็ตามในการทบทวนวรรณกรรมเกี่ยวกับการวิเคราะห์ความต้องการภาษาอังกฤษในวิชาชีพต่าง ๆ นั้น ยังไม่มี การวิจัยเกี่ยวกับความต้องการภาษาอังกฤษในอุตสาหกรรมยานยนต์โดยตรง แต่มีงานวิจัย ของ So-mui, L.F. (2000) เรื่อง "An Analysis of English in the Workplace : the Communication Needs of Textile and Clothing Merchandisers" ซึ่งได้ศึกษาความต้องการใช้ภาษาอังกฤษของบุคลากรในการเสื้อผ้าและเครื่องนุ่งห่มของห้องเช่า

นอกจากนี้ก็มีงานวิจัยของ Jasso-Aguilar, R. (1991) เรื่อง "Sources, Methods and Triangulation in Needs Analysis: a Critical Perspective in a Case Study of Waikiki Hotel Maids" เกี่ยวกับความต้องการภาษาอังกฤษในหมู่พนักงานแม่บ้านของโรงแรมในชายหาด

## 2.3 ภาษาอังกฤษในสถานประกอบการ (English in the Workplace)

เมื่อธุรกิจอุตสาหกรรมมีการพัฒนาขยายตัวจนกลายเป็นธุรกิจข้ามชาติ จึงมีความต้องการพนักงานที่มีคุณภาพสูง ทั้งทักษะการทำงานและ สามารถสื่อสารได้อย่างดี โดยเฉพาะภาษาอังกฤษ ดังจะขอนำเสนอที่เรียนจากประเทศต่าง ๆ ในการพัฒนาภาษาอังกฤษในสถานประกอบการ

### 2.3.1 ภาษาอังกฤษในสถานประกอบการในสหรัฐอเมริกา

สำนักงานอาชีวศึกษา สังกัดกระทรวงศึกษาธิการ สหรัฐอเมริกา ได้จัดทำโครงการให้การศึกษาในสถานประกอบการ หรือที่รู้จักกันในนาม Workplace Education Programs (2003) หรือ เรียกย่อๆว่า WEPS เพื่อช่วยเหลือพัฒนาทักษะพื้นฐานของพนักงาน ซึ่งรวมทักษะด้านภาษาด้วย ตามปกติแล้วนายจ้างจะเป็นผู้ดำเนินการเองในสถานประกอบการนั้นๆ และรับผิดชอบค่าใช้จ่ายเอง แต่บางครั้งสหภาพแรงงานและลูกจ้างก็ร่วมกันสนับสนุนด้วย ในบางรัฐอาจได้แบ่งประมาณสนับสนุน จาก รัฐบาลของรัฐนั้นๆ หรือจากรัฐบาลกลาง

ทักษะพื้นฐานที่จำเป็นสำหรับสถานประกอบการ (workplace basic skills.com) อาทิเช่น ความสามารถในการอ่านและตีความใช้ประโยชน์จากเอกสารได้ ความสามารถในการใช้ตัวเลข (numbers) มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (English as a Second Language) หรืออาจเพิ่มการอบรมด้านเทคนิคเฉพาะทางเข้าไปด้วย

นอกจากนี้ องค์กรชื่อ ACHIEVE (2004) โดย The American Diploma Project (ADP) ได้จัดทำ ข้อกำหนดเกี่ยวกับมาตรฐานความพร้อมในด้านภาษาอังกฤษของบัณฑิตและ พนักงานในสถานประกอบการ (College and Workplace Readiness Benchmarks for English) เพื่อเป็นมาตรฐานในการกำหนดมาตรฐานความสามารถทางด้านภาษาอังกฤษที่จำเป็นของพนักงาน และบัณฑิตจากมหาวิทยาลัย ใน 8 ด้าน ดังนี้

- ทักษะภาษา ต้องสามารถทั้งการพูดและการเขียนได้อย่างถูกต้องตามหลักการใช้ภาษา
- การสื่อสาร ต้องสามารถตั้งใจฟังลูกค้าจนเข้าใจ และแสดงความเห็นได้ชัดเจนและ นำเชื่อถือ

- ทักษะด้านการเขียน จะต้องสามารถเขียนทันทีที่ได้รับมอบหมายและต้องเขียนได้ถูกต้อง เช่น เขียนอีเมล เขียนข้อเสนอทางธุรกิจต่อคู่ค้า เขียนคำสั่งคำแนะนำในการทำงาน เป็นต้น การเขียนสำคัญมาก เพราะเขียนผิดอาจถูกดำเนินคดีในศาลได้
- ทักษะการวิจัย จะต้องสามารถจัดทำกรอบความคิด วิเคราะห์และแก้ปัญหา โดยใช้ข้อมูล จากการค้นคว้าหลายแหล่ง
- ความสามารถในการใช้ตัวกรองและเหตุผล การพิจารณาและประเมินค่า ตลอดจนตัดสินใจ ได้อย่างเป็นระบบ และรู้เท่าทันการใช้เหตุผลห่วนล้อม
- ทักษะด้านข้อมูล ต้องสามารถอ่านและตีความบทอ่าน (texts) หลายประเภท และตัดสิน คุณค่า จัดทำรายงานเพื่อประเมินค่า ตีความ และตัดสิน
- ความสามารถอ่านสื่อสารมวลชน (media) ประเภทต่างๆ ทั้งนี้เพื่อให้มีทัศนะและอุดมยินที่ เป็นเหตุเป็นผลต่อนโยบายสาธารณะ (public policy) และประเด็นที่เป็นผลประโยชน์ของ ตนเอง ตลอดจนจับประเด็นหรือรู้ได้ถึงอคติ (bias) ที่แฝงอยู่ในข้อเขียนนั้นๆ
- ความสามารถในการเข้าใจและซึ่นชุมผลงานวรรณกรรม (literature) ต้องสามารถวิเคราะห์ ตีความวรรณกรรมซึ่งถือเป็นการเข้าใจวัฒนธรรมและซึ่นชุมในมนุษยชาติ ตลอดจน ความสำเร็จของมนุษย์ทั้งทางสังคมศาสตร์และวิทยาศาสตร์

### 2.3.2 ภาษาอังกฤษในสถานประกอบการในแคนาดา

ในประเทศแคนาดา ได้มีการจัดตั้ง Centre for Canadian Language Benchmarks หรือ CCLB (2004) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนา แรงงานแคนาดาให้มีโอกาสได้รับการฝึกฝนตาม มาตรฐานนานาชาติและเรียนรู้ที่จะใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง ศูนย์ได้จัดทำ Canadian Language Benchmarks (CLB) ซึ่งเป็นข้อกำหนดเกี่ยวกับมาตรฐานความสามารถทางภาษาอังกฤษ 12 ระดับ ใน การใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารในชีวิตจริง ทั้ง 4 ทักษะ คือ พิสูจน์ อ่าน เขียน CLB นี้ใช้กันแพร่หลายในสถาบันการศึกษาที่จัดบริการฝึกอบรมแรงงานต่างๆ เช่น ด้านเครื่องจักรกลใน อุตสาหกรรมหนัก ด้านการบริหารโรงแรมและภัตตาคาร และ ด้านการเตือนโลหะเป็นต้น หรือใน องค์กรที่ดูแลเรื่องมาตรฐานวิชาชีพ เช่น วิศวกรดูแลกรซ้อมบำรุงเครื่องบิน หรือในหน่วยงานของรัฐที่ รับผิดชอบผู้อพยพเข้ามา ตั้งถิ่นฐานใหม่

ดังจะเห็นได้จากการที่ รัฐบาลแห่งแคริบเบียนเป็นได้สนับสนุนให้มีการพัฒนา แบบทดสอบทางภาษาอังกฤษ สำหรับทดสอบภาษาอังกฤษของนักพยาบาลต่างชาติที่อพยพมา ทำงานในแคนาดา ซึ่งรู้จักกันในชื่อว่า Canadian English Language Benchmark Assessment for Nurses (CELBAN)

ศูนย์นี้ยังมีเป้าหมายเชิญชวนให้สถานประกอบการและภาคเอกชน หันมาใช้ CLB มาเป็นข้อกำหนดมาตรฐานความสามารถทางภาษาในการรับพนักงานใหม่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตลอดจนการช่วยเหลือพนักงานในการเพิ่มพูนทักษะทางภาษาของตน ตามข้อกำหนดที่กำหนดโดย CLB

ดังจะขยายตัวอย่าง เนื้อหาของหลักสูตร *English for the Canadian Workplace* (2004) ที่จัดโดยสถาบันการศึกษา Vancouver Community College ดังนี้

- ทักษะการฟังและพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในสถานประกอบการกับเพื่อนร่วมงาน ผู้บังคับบัญชา และลูกค้า
- ทักษะการสนทนาภาษาอังกฤษทางโทรศัพท์
- ทักษะพื้นฐานด้านคอมพิวเตอร์ ( keyboarding / word processing / data and spreadsheets / Internet / E-mail)
- ทักษะการอ่านเอกสารทางธุรกิจได้ เช่น invoices / purchase orders / shift schedules)
- ทักษะที่พนักงานจำเป็นต้องมีหากต้องการให้มีผู้ว่าจ้าง เช่น การทำงานเป็นทีม การรู้จักแบ่งปันหน้า การแสดงทัศนคติทางบวก เป็นต้น
- การใช้ภาษาพูดและภาษากายในการสื่อสารได้อย่างเหมาะสมสอดคล้องกับวัฒนธรรม
- ทักษะการจัดการการสนทนาได้อย่างมีประสิทธิผล
- เทคนิคการวางแผนและการตั้งเป้าหมายงาน

### 2.3.3 ภาษาอังกฤษในสถานประกอบการในอ่องกง

ในเขตปกครองพิเศษฮ่องกงของจีน หน่วยงานของรัฐบาลชื่อ SCOLAR(2004) หรือ The Standing Committee on Language Education Research ซึ่งได้ก่อตั้งมาตั้งแต่ปี ค.ศ. 2000 ได้กำหนดทิศทางใหม่ในการยกระดับมาตรฐานความสามารถของพนักงานในการใช้ภาษาอังกฤษในสถานประกอบการ ในกรณี SCOLAR ได้ดำเนินการรณรงค์ในโครงการที่เรียกว่า Workplace English Program (WEP) เพื่อผลักดันให้ The Hong Kong Workplace English Benchmarks (2004) เป็นที่ยอมรับอย่างกว้างขวาง โดยเฉพาะในหมู่ลูกจ้างและนายจ้างในสถานประกอบการต่างๆ ทั้งนี้เพื่อเป็นข้อกำหนดเกี่ยวกับมาตรฐานระดับต่าง ๆ ที่เหมาะสมในการรับพนักงานใหม่ หรือในการเลื่อนตำแหน่งงานหรือ ให้ความดีความชอบพนักงาน หรือข้อกำหนดเฉพาะเกี่ยวกับความสามารถทางภาษาอังกฤษที่พนักงานบางตำแหน่งหน้าที่ควรจะมี

ในการนี้ ได้ทำการทดลองทำข้อสอบ โดยเชิญให้ลูกจ้างกว่า สองพันคน ใน 268 บริษัท จากหลายธุรกิจอุตสาหกรรม เช่น ธนาคาร ธุรกิจการเงิน การท่องเที่ยว ธุรกิจค้าปลีก โรงแรม การสื่อสาร การผลิต การขนส่งทางเรือ การนำเข้าและส่งออก ธุรกิจการซื้อขายไป ลังหาริมทรัพย์ เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร การแพทย์ เป็นต้น เข้ามาร่วมทดสอบ

ในระยะแรกนี้ได้วางข้อกำหนดเกี่ยวกับความสามารถในการพูด และเขียนสำหรับ ประเภทงาน 6 ประเภทดังนี้

1. เสมียน (clerks)
2. ระดับบริหาร (executives / administrators / associate professionals)
3. บุคคลากรที่มีหน้าที่บริการลูกค้า (frontline service personnel)
4. ตำแหน่งงานที่ไม่ต้องอาศัยความสามารถทางภาษาสูงมาก (low-proficiency job types)
5. พนักงานต้อนรับ และรับโทรศัพท์ (receptionists / telephone operators)
6. เลขาธุการ (secretaries)

ในการจัดสอบวัดระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษ <sup>นี้</sup> SCOLAR ได้มอบหมายให้สถาบันเอกชนที่มีชื่อเสียงระดับนานาชาติ 5 แห่งหน้าที่ให้บริการจัดสอบ ภาษาอังกฤษ โดยเน้นทักษะด้านการเขียน และการพูดเป็นหลัก เช่น

- City & Guilds Pitman Qualifications
- Educational Testing Service (ETS)
- London Chamber of Commerce and Industry Examination Board
- Ordinates Corporation
- University of Cambridge ESOL (English for Speakers of Other Languages) Examinations

กิจกรรมรณรงค์ของ SCOLAR ในโครงการ Workplace English Program (WEP) (2004) เพื่อให้มีการใช้ the Hong Kong Workplace English Benchmarks <sup>นี้</sup> มีอาทิ เช่น การจัดสัมมนา เรื่อง "How can Employers and Employees Apply Hong Kong Workplace Benchmarks in Human Resources" การจัดโซน "Workplace English Zone" ในงาน "Job Market Career Planning and Education Fair 2004"

นอกจากนี้ SCOLAR ยังได้จัดสรรงบประมาณสนับสนุนเงินทุน การยกระดับความสามารถของบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ โดยได้จัดตั้งโครงการที่เรียกว่า *The Funding Scheme for Workplace English Training* โดยได้จัดสรรเงิน 50 ล้านบาทจากกองทุนภาษา (Language Fund) เพื่อเป็นเงินทุนให้พนักงานลูกจ้างของบริษัทได้รับค่าใช้จ่ายในการอบรมภาษาอังกฤษตามมีความสามารถตอบตามข้อกำหนดทางภาษาของตำแหน่งงาน และประเภทงานนั้นๆ และสามารถสอบผ่านข้อสอบภาษาอังกฤษเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศได้ เท่าที่ผ่านมา มีผู้สามารถสอบผ่านเกณฑ์ที่กำหนดได้มากกว่า 11,500 คน และได้ใช้งบประมาณไปแล้ว 25.7 ล้านบาท

นอกจากนี้ยังได้จัดสรรงบประมาณ 5 พันล้านบาทจากกองทุนการศึกษาต่อเนื่อง (Continuing Education Fund) เพื่อเป็นทุนในการใช้จ่ายเป็นค่าเล่าเรียนในการอบรมภาษาอังกฤษของประชาชนที่อยู่ในวัย 18-60 ปี กองทุนนี้ยังมีโครงการสนับสนุนบริษัท และสถานประกอบการที่ประสงค์จะว่าจ้างให้มีการจัดอบรมหลักสูตรภาษาอังกฤษแก่พนักงานในบริษัทของตนอีกด้วย

กล่าวโดยสรุป จะเห็นว่ารัฐบาลยังคงได้เดินหน้าตามลำดับและดำเนินการที่จะต้องเร่งพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของพนักงานลูกจ้างเพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐานที่ต้องการ โดยได้จัดตั้งหน่วยงานชื่นมาาร์ “ข้อกำหนดเกี่ยวกับมาตรฐาน” (Benchmarks) และจัดสรรงบประมาณสนับสนุนการอบรมทั้งในระดับบุคคลและระดับบริษัทเพื่อใช้ภาษาอังกฤษถึงเกณฑ์ที่ได้กำหนดไว้ในแต่ละระดับความสามารถ

#### 2.4 ปริทัศน์วรรณกรรมและงานวิจัยในประเทศไทย

บังอร สว่างวโรรส (2526) ได้ศึกษาความสอดคล้องระหว่างวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจที่สอนในมหาวิทยาลัยในประเทศไทย กับความต้องการของภาคธุรกิจในประเทศไทย และพบว่า “การเขียนภาษาอังกฤษเป็นทักษะที่ใช้กันมากที่สุด...โดยเฉพาะการเขียนการอ่านและการแปล อก江南ยังพบว่า บางมหาวิทยาลัยไม่ได้สอนภาษาอังกฤษให้สอดคล้องกับความต้องการของวงการธุรกิจ ”

Wanasire (1987) ทำการศึกษาปัญหาและความต้องการภาษาอังกฤษและภาษาไทยของรายวิชาที่เป็นที่ต้องการของแพทย์ประจำบ้าน โรงพยาบาลรามาธิบดี และพบว่า มีความต้องการด้านการอ่านและการเขียนสูง

กัณฑ์อาทิพย์ สิงหนาท (1994) ในบทความเรื่อง “ESP courses at Tertiary Level: A Reflection of the Thai business community” ได้ทำการศึกษาเกี่ยวกับ หลักสูตรการสอนภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะในมหาวิทยาลัย ของรั้ว 5 แห่งและมหาวิทยาลัยเอกชน 9 แห่งในเขตกรุงเทพมหานคร และได้พบว่า “มีการสอนหลักสูตรภาษาอังกฤษรุ่นกิจที่หลากหลาย เช่น การสื่อสารทางธุรกิจ การเขียน การอ่านศัพท์เทคนิค และ การแปล นอกจากนี้ ยังมี หลักสูตรเฉพาะด้านสำหรับวัตถุประสงค์พิเศษ.”

Meemak (2002) ได้วิเคราะห์ความต้องการของต่างชาติท่องเที่ยวและพบว่า มีความต้องการทั้ง 4 ทักษะ คือ พูด อ่าน เขียน และทักษะที่สำคัญที่สุด คือ การฟัง เช่นการพูดโทรศัพท์ การนอกรถทาง นอกจากนี้ปัญหาในการใช้ภาษาไม่เหมาะสม มีความรู้ด้านศัพท์ไม่เพียงพอ ไม่เข้าใจสำเนียงนักท่องเที่ยว เป็นต้น

นภพร เมฆขยาย และ ลลิตา ภู่ทอง (2547) ได้ทำการศึกษาความต้องการและปัญหาในการใช้ภาษาอังกฤษของนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษามหาวิทยาลัยแม่โจ้ และพบว่า นักศึกษาสนใจวิศวกรรมและอุตสาหกรรมเกษตร ใช้ภาษาอังกฤษในการอ่านงานวิจัย การค้นคว้าจากอินเตอร์เน็ต การอ่านบทความวิชาการ และเอกสารทางวิชาการ การอ่านตำราและค้นคว้าหาความรู้ การฟังและพูดกับชาวต่างประเทศ การฟังข่าวสารและบันเทิง

คณะกรรมการบัญญัติวิชกรรมเครื่องกล ราชบัณฑิตยสถานได้จัดทำ “พจนานุกรมศัพท์บัญญัติyanyn” (2542) โดยศาสตราจารย์ประเสริฐ ณ นคร นายกราชบัณฑิตยสถาน ได้กล่าวไว้ในคำนำว่า “ได้จัดทำขึ้น เพื่อให้ทันกับความก้าวหน้าของวิทยาการสาขานี้ ในการจัดทำมีการแบ่งเป็นสองส่วน คือ ส่วนแรกเป็นพจนานุกรมศัพท์บัญญัติyanyn โดยให้ความของศัพท์ภาษาอังกฤษโดยการบัญญัติศัพท์ ส่วนที่สองเป็น คำเที่ยบไทย-อังกฤษ โดยเริ่มจากคำศัพท์ยานยนต์ที่ใช้กันในภาษาไทย แล้วตามด้วยคำศัพท์ในภาษาอังกฤษที่มีความหมายตรงกัน ซึ่งจะเป็นแหล่งค้นคว้าตรวจสอบความถูกต้องของการใช้ศัพท์เทคนิคของพนักงานลูกจ้างในอุตสาหกรรมยานยนต์ได้อีกด้วยนั่น

## 2.5 หน่วยงานหลักที่เกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมยานยนต์

อุตสาหกรรมยานยนต์ เป็นอุตสาหกรรมใหญ่ และจัดเป็นกลุ่มอุตสาหกรรมที่มีความสำคัญโดยมีหน่วยงานทั้งภาครัฐบาลและภาคเอกชนมาเกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมยานยนต์ในหลายด้าน

## 2.5.1 กระทรวงอุตสาหกรรม

กระทรวงอุตสาหกรรม เป็นหน่วยงานที่รับผิดชอบการดำเนินงานด้านการส่งเสริมและพัฒนาอุตสาหกรรม ทวายการระบุนี้แลพลังงานในช่วงปี 2544-2549 กระทรวงอุตสาหกรรมจึงได้จัดทำแผนนโยบายของกระทรวง ที่สอดคล้องกับแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติดฉบับที่ 9 โดยนายรัฐบาล และบทบาทภารกิจของกระทรวงในส่วนที่เกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมยานยนต์ดังนี้

### มาตรการระยะเร่งด่วน

- ร่วมผลักดันการจัดตั้งธนาคารวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดเล็ก รวมทั้งแก้ไขปัญหาสภาพคล่องของภาคอุตสาหกรรมด้วยการปรับโครงสร้างการบริหารงานของบราชทุนอุตสาหกรรมขนาดย่อม (บอย.) เน้นการเพิ่มเงินทุนหมุนเวียนพร้อมกับการลดอัตราดอกเบี้ยเงินกู้ สนับสนุนการนำเครื่องจักรมาจัดทั่งเปลี่ยนกรรมสิทธิ์เพื่อใช้เป็นหลักในการเพิ่มทุน ทั้งนี้เพื่อเป็นการสนับสนุนผู้ประกอบการเดิม เพิ่มโอกาสและทางเลือกด้านแหล่งเงินให้ผู้ประกอบการใหม่ อันจะช่วยสร้างและรักษาฐานการผลิต การจ้างงาน การสร้างรายได้ และการส่งออก

- ให้ความช่วยเหลือเพื่อลดต้นทุนการผลิตในโรงงานอุตสาหกรรม โดยจัดบริการปรึกษา แนะนำเพื่อปรับปรุงกระบวนการผลิต การบริหารจัดการ การลดต้นทุนพลังงาน การประยุกต์ใช้เทคโนโลยีและนวัตกรรม

- สนับสนุนการแก้ไขปัญหาสภาพคล่องของภาคอุตสาหกรรม ด้วยการส่งเสริมการจดทะเบียนกรรมสิทธิ์เครื่องจักรเพื่อให้สามารถใช้เป็นหลักทรัพย์ในการกู้ยืม ผลักดันความร่วมมือกับธนาคารพาณิชย์เพื่อสนับสนุนสินเชื่อแก่ SMEs เร่งปรับโครงสร้างการบริหาร เพิ่มสาขา และเพิ่มขีดความสามารถในการวิเคราะห์สินเชื่อ พร้อมทั้งลดอัตราดอกเบี้ยของบราชทุนอุตสาหกรรมขนาดย่อม (บอย.)

- เร่งรัดการปรับโครงสร้างภาษี เพื่อช่วยลดต้นทุนและข้อเสียเบรียบในการแข่งขันของอุตสาหกรรมไทย

- ปรับปรุงกฎหมายว่าด้วยโรงงานและการมาตรฐานอุตสาหกรรมให้ทันสมัยเอื้อต่อการประกอบธุรกิจอุตสาหกรรม

- เร่งรัดการดำเนินงานเพื่อปรับโครงสร้างอุตสาหกรรมทั้งด้านการผลิต การจัดการและการตลาด ให้ปังเกิดผลอย่างแท้จริงและต่อเนื่อง

- พัฒนาสมรรถนะบุคลากรและองค์กรภาครัฐและเอกชนด้านเทคโนโลยีการผลิตที่ทันสมัย ด้านการจัดการสิ่งแวดล้อมและความปลอดภัยภาคอุตสาหกรรม และด้านระบบจัดการตามมาตรฐานสากล เช่น ISO 9000, ISO 14000, ISO 18000 และ HACCP เป็นต้น เพื่อให้มีศักยภาพ

พร้อมรองรับการปรับตัวสู่เศรษฐกิจยุคใหม่ รวมทั้งสนับสนุนเกิดผู้ประกอบการรายใหม่ๆ ในธุรกิจ อุตสาหกรรมขนาดกลางและขนาดเล็ก สำหรับเศรษฐกิจใหม่ที่ให้ความรู้เป็นฐาน

8. กำหนดมาตรฐานบริการผลกระทบและเติมความพร้อมรองรับการเปิดเสรีทางการค้าทั้ง จากข้อตกลง WTO AFTA และกลุ่มเศรษฐกิจอาเซียนฯ รวมทั้งส่งเสริมภาคเอกชนเข้าส่วนร่วมในการให้ข้อมูลด้านการค้า การลงทุน และการวิเคราะห์ผลกระทบตามข้อตกลงภายใต้กรอบข้อตกลงและความร่วมมือระหว่างประเทศ รวมทั้งส่งเสริมให้ภาคเอกชนเข้ามามีส่วนร่วมในการให้ข้อมูลด้านการค้า การลงทุน และการวิเคราะห์ผลกระทบตามข้อตกลงภายใต้กรอบความร่วมมือระหว่างประเทศ

### 2.5.2 สถาบันยานยนต์

สถาบันยานยนต์ เป็นองค์กรอิสระซึ่งก่อตั้งขึ้นตามมติคณะรัฐมนตรี โดยความร่วมมือของภาครัฐ และเอกชน เมื่อวันที่ 7 กรกฎาคม 2541 และจัดตั้งขึ้นโดยกระทรวงอุตสาหกรรม เมื่อวันที่ 14 กันยายนในปีเดียวกัน สถาบันยานยนต์ใช้ กฎระเบียบการบริหารงาน แบบเอกชน ไม่ผูกพันระเบียบปฏิบัติ และข้อมังคบของราชการ และรัฐวิสาหกิจ เพื่อเป็นศูนย์กลางในการพัฒนาอุตสาหกรรมยานยนต์ และเพิ่มศักยภาพทางการแข่งขัน ในตลาดโลก ให้มีความคล่องตัวในการดำเนินงาน และมีความเป็นอิสระในตัวเองเท่าที่กฎหมายจะเอื้ออำนวย โดยมีวิสัยทัศน์คือ “ประเทศไทย เป็นฐานการผลิตเพื่อการส่งออก รวมทั้งเป็นแหล่งข้อมูลข่าวสาร ศูนย์กลางการประสานงาน ระหว่างประเทศ เพื่อ อุตสาหกรรมยานยนต์ และชี้นำส่วนในระดับภูมิภาคในกลุ่มประเทศอาเซียน”

#### การกิจกรรมหลักของสถาบัน

1. ศึกษาวิจัย เพื่อสนับสนุนให้เกิดนโยบายที่เหมาะสมของรัฐ และประสานงาน เพื่อให้เกิดความคล่องตัว ต่อเนื่องในอุตสาหกรรม และธุรกิจยานยนต์ไทย
2. กำหนด และจัดทำมาตรฐาน รวมทั้งให้บริการด้านการตรวจสอบ ทดสอบ ให้การรับรองผลิตภัณฑ์ขึ้นส่วน และวัสดุยานยนต์
3. ให้บริการด้านข้อมูลข่าวสารที่เกี่ยวเนื่องกับธุรกิจ และอุตสาหกรรมยานยนต์
4. ประยุกต์งานวิจัยพัฒนา เพื่อยกระดับเทคโนโลยี และระบบคุณภาพของ อุตสาหกรรมยานยนต์ ให้ทันสมัยได้มาตรฐานโลก
5. พัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในอุตสาหกรรมยานยนต์ ให้มีขีดความสามารถที่ได้ มาตรฐานสากล

## การกิจกรรมบริการ

1. ศึกษาวิจัย เพื่อเสนอแนะแก่รัฐบาลในการกำหนดนโยบาย และกลยุทธ์ของรัฐ
2. ดำเนินการประสานงาน และให้คำแนะนำ แก่ รัฐ เอกชน องค์กรในประเทศ และต่างประเทศ
3. ให้บริการตรวจสอบ และทดสอบผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมด้าน Standard, Performance, Safety ของผลิตภัณฑ์ชิ้นส่วน และวัสดุอุปกรณ์
4. ให้บริการด้านข้อมูลข่าวสารในอุตสาหกรรม และธุรกิจยานยนต์
5. เป็นศูนย์กลางออกแบบชิ้นส่วนยานยนต์ และข้อมูลจำเพาะทางวิศวกรรมเพื่อ การออกแบบยานยนต์

### 2.5.3. สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย

สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย เป็นองค์กรไม่แสวงหากำไร ที่ได้รับการยกฐานะขึ้น จากสมาคมอุตสาหกรรมไทย ที่ดำเนินการมาตั้งแต่วันที่ 13 พฤศจิกายน 2510 มาเป็นสภาอุตสาหกรรม แห่งประเทศไทย เมื่อวันที่ 29 ธันวาคม 2530 ภายใต้การกำกับดูแลของรัฐมนตรีว่าการกระทรวง อุตสาหกรรม ตามพระราชบัญญัติสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย พ.ศ.2530 ซึ่งเป็นนโยบายของรัฐ ที่ต้องการพัฒนาสถาบันธุรกิจภาคเอกชนของไทยให้แข็งแกร่ง อันจะทำให้กลไกการพัฒนา ในภาค อุตสาหกรรมเป็นไปอย่างต่อเนื่อง สามารถประสานกับการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศไทย และพิทักษ์ ผลประโยชน์ ของชาติในวงการเศรษฐกิจโลก

สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย ประกอบด้วยสมาชิก 2 ประเภทคือ

1. ประเภทสามัญ ซึ่งได้แก่ ผู้ประกอบการอุตสาหกรรมที่เป็นนิติบุคคล และประกอบการ อุตสาหกรรมตามกฎหมายว่าด้วย โรงงาน ซึ่งรวมทั้งสมาคมการค้าเพื่อส่งเสริมอุตสาหกรรม
2. ประเภทสมบท ได้แก่บุคคลธรรมดารือนิติบุคคลใดๆ ที่มิใช่โรงงานอุตสาหกรรมหรือ สมาคมการค้า

สมาชิกและได้รับการจัดแบ่งเป็นกลุ่มอุตสาหกรรม และสภาอุตสาหกรรมจังหวัด กระจายครอบคลุมทุกภูมิภาค โดยมี สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทยเป็นแกน เสื่อมโยงกลไกความ สัมพันธ์ระหว่างกลุ่มอุตสาหกรรมต่างๆ ผู้ประกอบการด้วย กันเอง รวมไปถึงผู้บริโภคและผู้ประกอบ การอื่นๆ โดยมีคณะกรรมการสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย ที่อยู่ในตำแหน่ง คราวละ 2 ปี มาจาก การเลือกตั้งจำนวน 2 ใน 3 ของกรรมการทั้งหมด และ 1 ใน 3 เป็นการเลือกตั้ง จากกลุ่มอุตสาหกรรม

และ สถาบันกษาจังหวัดต่างๆ คณะกรรมการสถาบันกษาแห่งประเทศไทยเป็นผู้กำหนดนโยบายและบริหารงาน ของ สถาบันกษาแห่งประเทศไทย และประสานกับภาครัฐและต่างประเทศ วัตถุประสงค์คือพัฒนาอุดสาหกรรมไทย

สถาบันกษาแห่งประเทศไทย เป็นนิติบุคคลมีอำนาจหน้าที่ดำเนินงานตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดในพระราชบัญญัติสถาบันกษาแห่งประเทศไทย ดังนี้

1. เป็นตัวแทนของผู้ประกอบอุดสาหกรรมภาคเอกชน ในการประสานนโยบายและดำเนินการกับรัฐ
2. สงเสริมและพัฒนาการประกอบอุดสาหกรรม
3. ศึกษาและหาทางแก้ไขปัญหาเกี่ยวกับการประกอบอุดสาหกรรม
4. สงเสริม สนับสนุนการศึกษา วิจัย อบรม เผยแพร่วิชาการและเทคโนโลยีเกี่ยวกับอุดสาหกรรม
5. ตรวจสอบสินค้า ออกใบรับรองแหล่งกำเนิดหรือใบรับรองคุณภาพสินค้า
6. ให้คำปรึกษาและเสนอแนะแก่รัฐบาล เพื่อพัฒนาเศรษฐกิจด้านอุดสาหกรรม
7. สงเสริมนักอุดสาหกรรม และเป็นแหล่งกลางสำหรับนักอุดสาหกรรมแลกเปลี่ยนความคิดเห็น เพื่อประโยชน์ต่อ วงการอุดสาหกรรม
8. ควบคุมดูแลให้สมาชิกปฏิบัติตามกฎหมายเกี่ยวกับการประกอบอุดสาหกรรม
9. ปฏิบัติภารกิจตามกฎหมายกำหนด

บทบาทที่ทุกระดับเข้าถึง สถาบันกษาแห่งประเทศไทย ได้รับการยอมรับทั่วไป ในฐานะตัวแทน ภาคอุดสาหกรรม ที่หน้าที่ประสานงานระหว่างภาคเอกชนและภาครัฐบาล ทั้งภายในประเทศไทยและระหว่างประเทศ โดยมี บทบาทที่สำคัญดังนี้

ร่วมเป็นกรรมการในคณะกรรมการร่วมภาครัฐบาลและเอกชนเพื่อแก้ไขปัญหาทางเศรษฐกิจ หรือ กrho. ซึ่งมีนายกรัฐมนตรีเป็นประธาน ตลอดจนรัฐบาลได้ทางใจให้มีผู้แทน ส.อ.ท. ในคณะกรรมการ และคณะกรรมการต่างๆ ในหน่วยงานราชการ จึงมีส่วนร่วมดูแล สงเสริมและวางแผนรวมทั้งนำเสนอปัญหาและแนวทางแก้ไขที่สอดคล้องเหมาะสม ต่อภาครัฐบาล อันจะนำสู่การกำหนดนโยบาย หรือการปรับปรุงแก้ไขกฎหมาย ระเบียบวิธีการปฏิบัติต่างๆ ให้มีประสิทธิภาพ และเอื้อประโยชน์ต่อการพัฒนาอุดสาหกรรมและเศรษฐกิจโดยรวมทุกภูมิภาคของประเทศไทย

สถาบันกษาแห่งประเทศไทย มีฐานะเท่าเทียมและประสานงานกับ องค์กรภาครัฐกิจเอกชนด้านอุดสาหกรรม ของประเทศไทย ทั่วโลก จึงสามารถเจรจาต่อรองเพื่อผลประโยชน์ด้านอุดสาหกรรมของประเทศไทย และเป็นแกนกลาง ประสานให้เกิดความร่วมมือที่จะส่งเสริมการ

แลกเปลี่ยนข้อมูลและร่วมพัฒนาธุรกิจ การค้า การลงทุน ตลอดจนปักป้องสิทธิ และความยุติธรรมที่สมाचิกและภาคอุตสาหกรรมพึงได้รับอย่างเต็มภาคภูมิทั้งในระดับประเทศ และระดับสากล

ได้รับมอบอำนาจจากภาครัฐให้มีศักดิ์และสิทธิ์ที่จะสอดส่อง ตรวจสอบและ ตลอดจนให้การรับรองสมাচิกและ ผู้ประกอบการอุตสาหกรรมทั่วไป เพื่อให้เกิดการปฏิบัติอย่างถูกต้องตามกฎหมาย หลักเกณฑ์ กฎ ข้อบังคับ ระเบียบและ กฎหมายที่กำหนด

#### 2.5.4 กระทรงพาณิชย์

กระทรงพาณิชย์ โดยกรมส่งเสริมการส่งออก และกรมเจ้าการค้าระหว่างประเทศ ได้ดำเนินการตามที่สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย ได้เสนอเรื่องการลดภาษีนำเข้า เพื่อลดต้นทุนการผลิต จึงได้จัดประชุมเรื่องการลดภาษีรายสาขาอุตสาหกรรม โดยขอความร่วมมือหน่วยงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องได้พิจารณาลดภาษีนำเข้าสินค้า 7 กลุ่มอุตสาหกรรมให้เหลือ 0% ซึ่งรวมทั้ง สินค้าชิ้นส่วน และอะไหล่ยานยนต์ตามข้อเสนอของประธานกลุ่มประเทศไทยผู้ผลิตสินค้าอุตสาหกรรม (Non-Agricultural Market Access) หรือ NAMA เพื่อเป็นการวางแผนครอบการเจรจาสินค้าอุตสาหกรรมต่อไป ก่อนการเปิดเสรี โดยเฉพาะในเรื่องปรับลดภาษีสินค้าวัตถุดิบเพื่อเตรียมความพร้อมกับชิ้นส่วน ยานยนต์ทั้งหมด

ในการนี้ผู้เจรจาจำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษในระดับสูงเพื่อการเจรจา

### 2.6 แผนแม่บทอุตสาหกรรมยานยนต์ของประเทศไทย

สถาบันยานยนต์ ได้รับมอบหมายให้จัดทำแผนแม่บทอุตสาหกรรมยานยนต์ของประเทศไทย สำหรับปี พ.ศ. 2545-2549 เป็นแผน 5 ปี โดยทางแนวทางพัฒนาอุตสาหกรรมยานยนต์รวมทั้งสิ้น 13 แผนงาน เพื่อผลักดันให้ประเทศไทยเป็นฐานการผลิตรถยนต์ในเอเชียและสามารถสร้างมูลค่าเพิ่มในประเทศไทย ทั้งนี้ด้วยการส่งเสริมอุตสาหกรรมชิ้นส่วนยานยนต์ให้มีความแข็งแกร่งเพิ่มมากขึ้น

ในจำนวน 13 แผนงานเพื่อการพัฒนานั้น สถาบันยานยนต์ได้สรุปแผนงานในการผลักดันประเทศไทยสู่ความเป็น “ดิจิทัลคอมฟอร์เมชัน” ไว้ 4 แผนงานดังนี้ (ยานยนต์สาน ปีที่ 2 ฉบับที่ 2 กพ. 2547 : 1)

แผนงานที่ 1 ส่งเสริมการเป็นฐานการผลิตยานยนต์และสนับสนุนการใช้ชีวิตร่วมในประเทศไทย ร้อยละ 70 (ผู้รับผิดชอบโครงการประกบตัวยานยนต์ สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม หรือ ศศอ. โครงการส่งเสริมการลงทุนผลิตรถยนต์ สำนักคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน หรือ ลงท. ศึกษาโครงการผลิตรถยนต์สายพันธุ์ใหม่หรือ ECO Car

แผนงานที่ 2 เพิ่มขึ้นความสามารถในการแข่งขันเพื่อพัฒนาเครือข่ายวิสาหกิจชั้นส่วน  
ยานยนต์ และเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันด้านเทคโนโลยี และบุคลากร ซึ่งมีหลัก仇恨ร่วม  
ร่วมรับผิดชอบ

แผนงานที่ 3 เพื่อกำหนดมาตรฐานยานยนต์ การออกแบบและพัฒนาชิ้นส่วนยานยนต์

แผนงานที่ 4 เพื่อจัดทำคุณธรรมอุตสาหกรรมยานยนต์ระดับภูมิภาคและถ่ายทอดเทคโนโลยี  
ยานยนต์

## 2.7 การพัฒนาบุคลากรด้านยานยนต์

การพัฒนาบุคลากรเพื่อเสริมสร้างความพร้อมในการนำเทคโนโลยี และนวัตกรรมใหม่ๆ มาใช้  
รวมทั้งเพิ่มพูนศักยภาพของบุคลากร เพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันในด้านการผลิต การสังอุกร  
การทดสอบยานยนต์การศึกษาวิจัยเกี่ยวกับยานยนต์ทั้งที่เกี่ยวข้องโดยตรง และที่เป็นอุตสาหกรรม  
สนับสนุนนั้นได้มีหน่วยงานต่างๆ จัดหลักสูตรและให้การอบรมเด่นๆ ดังนี้

1. สถาบันอุดมศึกษา ได้วางนโยบายระยะสั้น ระยะยาวในจัดหลักสูตรการอบรม โดยเน้น  
การบริหารจัดการ การผลิตโดยใช้เทคโนโลยีใหม่ๆ การใช้วัสดุต่างๆ และได้กำหนดให้การอบรมภาษา  
อังกฤษในนโยบายเร่งรัด ทั้งในระยะสั้น และระยะยาว

2. สถาบันยานยนต์ ได้เสนอหลักสูตรการอบรม 33 หลักสูตร ทางด้านการบริหารจัดการ  
และเทคนิคด้านยานยนต์

3. สมาคมวิศวกรรมยานยนต์ แห่งประเทศไทย จัดหลักสูตรสัมมนาแลกเปลี่ยนความคิดเห็น  
และนำเสนอผลการศึกษาวิจัย ในหัวข้อต่างๆ และมีแนวคิดที่จะจัดอบรมด้านภาษาอังกฤษให้กับ  
วิศวกรด้านต่างๆ โดยจะเชิญวิทยกรด้านภาษามาเป็นผู้จัดทำหลักสูตรการอบรม ผู้เข้าอบรมจะรับ  
ภาระค่าใช้จ่ายด้วยตนเอง

4. บริษัทต่างๆ ด้านยานยนต์ ทั้งผู้ผลิต ผู้ประกอบรถยนต์ และรถจักรยานยนต์ ผู้ผลิตชิ้น  
ส่วนและอะไหล่ยานยนต์ รวมทั้งผู้ประกอบอุตสาหกรรมสนับสนุนต่างๆ ซึ่งได้วางแนวทางการพัฒนา  
บุคลากรไว้ แต่เน้นด้านเทคนิคมากกว่าการเน้นด้านการสอนภาษาอังกฤษ

จะเห็นได้ว่าในแผนงานหลักของสถาบันยานยนต์แผนงานที่ 4 นั้น ได้เน้นการเพิ่มขีดความสามารถ  
สามารถในการแข่งขันด้านเทคโนโลยีและบุคลากร โดยมีหน่วยงานที่รับผิดชอบหลักด้าน เช่น  
สถาบัน ไทย - เยอรมัน (สทย.) สถาบันเพิ่มผลผลิตแห่งชาติ (สพพ.) การนิคมอุตสาหกรรมแห่ง  
ประเทศไทย (กนอ.) และสำนักงานการอาชีวศึกษา สังกัดกระทรวงศึกษาธิการ กรมพัฒนาฝีมือ  
แรงงาน สถาบันอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทยและสมาคมวิศวกรรมยานยนต์

บุคลากรหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต้องกล่าวได้วางแนวทางในการพัฒนาด้านเทคโนโลยียานยนต์  
และการเพิ่มศักยภาพด้านฝีมือแรงงานเป็นสำคัญ ดังนั้นการพัฒนาด้านภาษาต่างประเทศเฉพาะ

ภาษาอังกฤษจึงมีได้จัดให้มีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องในลักษณะที่จะสามารถใช้งานได้ แม้ในหลักสูตรของสำนักงานการอาชีวศึกษา ซึ่งมีภาษาอังกฤษเป็นวิชาบังคับจำนวน 2 วิชา 6 หน่วยกิต ตลอดหลักสูตรนั้นก็ไม่สามารถเพิ่มหัวข้อทางภาษาให้กับผู้เรียนจนสามารถใช้ในการติดต่อสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ

สถานบันยันยนต์ถือเป็นสถาบันหลักที่รับผิดชอบในการทำแผนท่านี้ ความร่วมมือร่วมใจของทุกหน่วยงานที่เกี่ยวข้องจะเป็นตัวจกรสำคัญที่จะผลักดันให้โครงการ Detroit of Asia บังเกิดผลโดยเฉพาะในด้านบุคลากรมาตรฐานและเครื่องมือทดสอบ ซึ่งยังต้องการการพัฒนาอย่างเป็นระบบ และจริงจัง (ประธานกลุ่มอุตสาหกรรมยานยนต์)

หล่ายองค์กรเล็งเห็นความสำคัญของภาษาอังกฤษ หากแต่ขาดความรู้ความชำนาญในเรื่องการอบรมภาษาอังกฤษ ดังนั้นหลักสูตรที่นำเสนอจึงไม่ได้รับการตอบสนองมากนัก ดังเช่น การจัดหลักสูตรเพื่อการอบรมภาษาอังกฤษของสถานบันยันยนต์ สภาอุตสาหกรรม และสมาคมวิศวกรรมยานยนต์ ที่ยังไม่แพร่หลายเนื่องจากสภาพแวดล้อมที่ไม่เอื้ออำนวย ดังนี้

1. พื้นความรู้ของผู้เข้าอบรมต่ำกว่าบทเรียน
2. ผู้เข้าอบรมมีพื้นความรู้ที่หลากหลายไม่สามารถแยกเป็นกลุ่มต่างๆ ได้ เพราะจำนวนน้อยเกินไปจะส่งผลให้ค่าอบรมสูงขึ้นอย่างมาก
3. เวลาในการอบรมไม่เอื้อต่อผู้อบรมแต่ละคนที่มีเวลาว่างหลากหลายช่วงไม่ตรงกัน ทำให้การจัดการเป็นไปได้ยาก (การสัมภาษณ์)

## 2.8 การพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ

ในบรรดาโครงการต่างๆ และกิจกรรมการอบรมสัมมนาของสถาบันและสมาคมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องนั้น มีหน่วยงานที่ให้ความสำคัญกับการพัฒนาหัวข้อภาษาอังกฤษเพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันหลักๆ ดังนี้

1. สภาอุตสาหกรรมส่งเสริมให้สมาชิกของสภาคึ่งเป็นผู้ประกอบการได้จัดอบรมบุคลากรของตนในฐานะที่เป็นการพัฒนาศักยภาพบุคลากรเพื่อเพิ่มขีดการแข่งขัน และเพื่อขยายฐานการผลิตอันเป็นการท้าทุ่งในการลงทุน ในลักษณะที่เป็นการอบรมภายในบริษัทหรือ In-house training ที่ควรจัดต่อเนื่อง และการลงทุนด้านบุคลากรจะนำมาซึ่งผลประโยชน์การให้ท้ายที่สุด

อย่างไรก็ตามเมื่อผู้ประกอบการบางรายยังไม่พร้อมจะจัดอบรมของตนเอง สภาอุตสาหกรรมจะจัดหลักสูตรภาษาอังกฤษทั่วไป เพื่อจุดประกายให้บุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์ได้เล็งเห็นความสำคัญในการพัฒนาภาษาอังกฤษ และสมัครเข้ารับการอบรมตามความสมัครใจต่อไป

2. สมาคมวิศวกรรมยานยนต์แห่งประเทศไทยได้เคยจัดหลักสูตรภาษาอังกฤษรวม 15 ชั่วโมงสำหรับวิศวกรผู้สนใจสมัครเข้าเรียน โดยเนื้อหาของหลักสูตรเป็นเรื่องเกี่ยวกับวิศวกรรมหลักหลาย

สาขามิเฉพาะแต่ยานยนต์ ทั้งนี้เพื่อให้วิศวกรทั่วไปผู้เข้ารับการอบรมได้เกิดความมั่นใจในการพูดในสาขาที่ตนคุ้นเคย

การที่เนื้อหาไม่เน้นเฉพาะด้านวิศวกรรมยานยนต์เพราอุดสาหกรรมยานยนต์ครอบคลุมสาขาที่เกี่ยวข้องมากมาย เช่น พลังงาน สิงแวดล้อม การออกแบบ โครงสร้าง ไฟฟ้า เป็นต้น ดังนั้น หลักสูตรจึงควรครอบคลุมสาขาต่างๆ เหล่านี้

ทักษะที่เป็นเป้าหมายของการอบรมคือ การพูด มีทักษะการอ่านและเขียน ผสมผสานอยู่บ้าง โดยไม่เน้นไวยากรณ์

อย่างไรก็ตามหลักสูตรดังกล่าวไม่ประสบความสำเร็จทั้งนี้ เพราะข้อจำกัดดังต่อไปนี้

1. วันและเวลาในการอบรม เนื่องจากวิศวกรที่จะเข้าอบรมมาจากหลากหลายบริษัท พฤติกรรมการทำงานและเวลาว่างจึงต่างกันออกไป วิศวกรส่วนใหญ่ไม่สามารถรวมตัวกันเข้ารับการอบรมในเวลาที่กำหนดໄได้ ทั้งๆ ที่จัดในช่วงเวลาเย็น (18.00-19.30 น.) หลังเลิกงานแล้วก็ตาม นอกจากนี้อีกจุดหนึ่ง วิศวกรหลายท่านที่ต้องการอบรมมีภารกิจหลังเลิกงานนานับประการ จึงไม่สามารถเข้ารับการอบรมได้อย่างต่อเนื่อง

2. ความสนใจวิศวกร ผู้สนใจเข้ารับการอบรมมาจากหลากหลายสาขาดังกล่าวแล้ว เกิดความรู้สึกอย่างจะเรียนรู้เฉพาะในสาขาของตนเท่านั้น ไม่ต้องการเรียนหลากหลายสาขาอย่างไรก็ตาม จำนวนผู้สนใจเมื่อแยกเป็นกลุ่มน้อยเกินกว่าจะจัดได้ หรือมีจำนวนค่าอบรมจะผันแปรสูงขึ้น

3. ระดับความสามารถทางทักษะ ที่ต่างกันมากทำให้การอบรมล่าช้า ผู้สอนไม่สามารถดึงความสนใจ ของผู้เข้าอบรมที่มีระดับต่างกันมาได้ ความสนใจของผู้เข้าอบรมจึงลดลง

4. ความอ่อนล้าจากการทำงานอาจถือเป็นปัจจัยหลักที่ทำให้ผู้เข้ารับการอบรมขาดความกระตือรือร้น

5. วิธีการอบรมในลักษณะที่เน้นแบบห้องเรียนที่มีผู้สอนเป็นศูนย์กลาง ขาดกิจกรรม และสื่อที่เหมาะสมทำให้ผู้เข้าอบรมเพิ่มความเบื่อหน่าย

6. การบริหารจัดการหลักสูตร ที่ไม่สามารถจัดให้มีการอบรมอย่างต่อเนื่องหรืออบรมครึ่งชั่วโมงคือเรียนอาทิตย์ละ 2 วัน วันละ 1 ชั่วโมง 30 นาที ทำให้ผู้เข้าอบรมไม่สามารถพัฒนาทักษะได้อย่างต่อเนื่อง การที่ผู้เข้ารับการอบรมจะไปฝึกฝนด้วยตนเองนอกห้องอบรมแทนจะเป็นไปไม่ได้ การฝึกฝนทักษะจึงไม่เกิดประสิทธิผล

แต่เนื่องจาก สมาคมวิศวกรรมยานยนต์ระหว่างประเทศจัดเสวนาและสัมมนาในหัวข้อต่างๆ ตลอดเวลา จึงเกิดเป็นความจำเป็นที่วิศวกรผู้เข้าร่วมสัมมนาต้องมีทักษะภาษาอังกฤษ โดยเฉพาะการพูดเพื่อจับประเด็นหลักของภาษาอังกฤษ และการพูดเพื่อติดต่อสื่อสารสนทนา แลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้เข้าร่วมสัมมนาจากชาติต่างๆ สมาคมวิศวกรรมยานยนต์ จะได้ประเมินปัญหาของการอบรมเพื่อนำเสนอหลักสูตรภาษาอังกฤษ ให้เกิดความสนใจมากขึ้น

### 3. ผู้ประกอบการต่างๆ

ในด้านผู้ประกอบการด้านอุตสาหกรรมยานยนต์มีความหลากหลายในนโยบาย และวิธีการอบรม ซึ่งจะได้นำเสนอและอภิปรายในรายละเอียดต่อไป

จะเห็นได้ว่าภาคเอกชนเล็งเห็นความจำเป็น และมีความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษโดยเฉพาะถ้าต้องการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขัน และขยายฐานการผลิต หากแต่วิธีการในการจัดการอบรมการจัดทำหลักสูตร การจัดหน่วยงาน เหล่านี้ล้วนเป็นคุปสรุคต่อการพัฒนา

ดังนั้นการศึกษาศูนย์พัฒนาของบุคลากรด้านการใช้ภาษาอังกฤษในอุตสาหกรรมยานยนต์ ยังจะนำไปสู่การสร้างหลักสูตรเพื่อการอบรมในอนาคต ซึ่งมีความสำคัญและจำเป็นยิ่ง

ในภาพรวมแล้วกล่าวได้ว่า ในประเทศไทยยังไม่มีงานวิจัยใดได้ที่เกี่ยวข้องกับ การศึกษาความต้องการภาษาอังกฤษในอุตสาหกรรมยานยนต์โดยตรง งานวิจัยนี้จึงเปรียบเหมือนงานวิจัยนำร่อง สำหรับประเทศไทย

### บทที่ 3

#### วิธีดำเนินการวิจัย

##### 3.1 วิธีดำเนินการ มี 2 วิธี คือ การศึกษาจากเอกสารและการสัมภาษณ์

- ก) การศึกษาจากเอกสาร ตำรา สิ่งพิมพ์ เว็บไซต์ ตลอดจนงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาอังกฤษในอุตสาหกรรมยานยนต์ ทั้งที่เป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษ
- ข) การตอบแบบสอบถาม
- ค) การสัมภาษณ์ โดยการเลือกกลุ่มตัวอย่าง จะเลือกวิธีสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง (Purposive Sampling)

##### 3.2 ประชากรกลุ่มเป้าหมาย มีจำนวน 133 คนประกอบด้วย

- ก) ผู้บริหารระดับสูงจำนวน 28 คน (สัมภาษณ์ 18 คน / ตอบแบบสอบถาม 10 คน)
- ข) ผู้บริหารระดับกลางอันประกอบด้วยวิศวกรและหัวหน้างาน จำนวน 44 คน (สัมภาษณ์ 10 คน / ตอบแบบสอบถาม 34 คน)
- ค) ตลอดจนพนักงานระดับผู้ปฏิบัติการ จำนวน 61 คน (สัมภาษณ์ 4 คน / ตอบแบบสอบถาม 57 คน) ขององค์กรลักษณะในอุตสาหกรรมยานยนต์ เช่น บริษัทผู้จัดจำหน่ายรถยนต์ค่ายยูโรป อเมริกา ญี่ปุ่น บริษัทผู้จัดจำหน่ายรถยนต์จีรยานยนต์ต่าง ๆ บริษัทผู้จัดจำหน่ายรถยนต์ โรงงานทุก โรงงานประกอบรถยนต์และจีรยานยนต์ บริษัทผู้ผลิตอะไหล่ สมาคมวิศวกรรมยานยนต์ สถาบันยานยนต์ เป็นต้น

##### 3.3 วิธีการในการสัมภาษณ์

ใช้การสัมภาษณ์แบบมีโครงสร้างซึ่งมีทั้งรายการข้อความ (Interview Schedules) และการสัมภาษณ์แบบชี้แนะ (Guided Interviews) ในบางข้อคำถามเพื่อหาข้อมูลที่ต้องการทราบเพิ่มเติม

##### 3.4 การตรวจสอบข้อมูล

จะทำโดยจะใช้วิธีการตรวจสอบ sama เส้าด้านข้อมูล ( Data triangulation) โดยจะนำข้อมูลที่ได้รับจากกลุ่มตัวอย่างทั้งสามกลุ่มมาตรวจสอบซึ่งกันและกัน

### 3.5 การวิเคราะห์ข้อมูล

ข้อมูลที่ได้จากการสัมภาษณ์จะนำมาวิเคราะห์แบบสร้างข้อสรุปโดยการเปรียบเทียบข้อมูล (Constant Comparison) และตรวจหาความสัมพันธ์ ซึ่งอาจประยุกต์ทฤษฎีการจำแนกข้อมูลของ Lofland ให้เหมาะสมกับลักษณะข้อมูล โดยจะแบ่งขั้นตอนการวิเคราะห์ดังนี้

- ก) เปรียบเทียบและตรวจสอบข้อมูลจากกลุ่มผู้ให้ข้อมูล
- ข) ประเมินปัจจัยของข้อมูลและคุณลักษณะของปัจจัยเข้าด้วยกันเพื่อเชื่อมโยง ข้อมูลที่ได้ให้เห็น ความสัมพันธ์และเกิดเป็นกรอบแนวคิดเบื้องต้น
- ค) ขยายวงของการเปรียบเทียบแล้วเลือกเพื่อนส่วนสำคัญ ซึ่งจะเป็นกุญแจนำไปสู่ ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับนโยบายและแนวทางการจัดทำหลักสูตรและจัดทำแผนการ ฝึกอบรม และ/หรือ วิธีการพัฒนาทักษะทางภาษาที่เหมาะสมของกลุ่ม อุตสาหกรรมยานยนต์
- ง) ตรวจสอบความถูกต้องของข้อสรุป

## บทที่ 4

### อภิปรายผล

เพื่อให้ทราบถึงบทบาทของหน่วยงานของรัฐ และองค์กร สถาบัน สมาคมวิชาชีพต่าง ๆ ใน การ พัฒนาบุคลากรทางด้านภาษาอังกฤษ ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสารและสัมภาษณ์บุคลากรที่รับผิดชอบ ในการดำเนินงานตามแผนการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขัน ด้านเทคโนโลยี และบุคลากรใน อุดสาหกรรมยานยนต์ เช่น สถาบันไทย-เยอรมัน สถาบันเพิ่มผลผลิตแห่งชาติ (สพพ.) ภาควิชาม กองสหกรณ์และประเทคโนโลยี (กนอ.) และสำนักงานการอาชีวศึกษา สังกัดกระทรวงศึกษาธิการ กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย และสมาคมวิศวกรรมยานยนต์

บุคลากรหน่วยงานที่เกี่ยวข้องดังกล่าว ได้วางแนวทางในการพัฒนาด้านเทคโนโลยียานยนต์ และการเพิ่มศักยภาพแรงงานเป็นสำคัญ ดังนี้การพัฒนาด้านภาษาต่างประเทศภาษาอังกฤษ จึงมีได้จัดให้มีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องในลักษณะที่จะสามารถใช้งานได้ แม้ในหลักสูตรของสำนักงาน การอาชีวศึกษา ซึ่งมีภาษาอังกฤษเป็นวิชาบังคับ จำนวน 2 วิชา 6 หน่วยกิต ตลอดหลักสูตรจนถึงไม่มี สามารถเพิ่มทักษะทางภาษาให้กับผู้เรียนจนสามารถใช้ในการติดต่อสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ

สำหรับสถาบันยานยนต์นั้น กล่าวได้ว่าเป็นสถาบันหลักที่รับผิดชอบในการทำแผนซึ่งต้องการ ความร่วมมือร่วมใจของทุกหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อเป็นตัวจกรสำคัญที่จะผลักดันให้โครงการ Detroit of Asia บังเกิดผลโดยเฉพาะในด้านบุคลากรที่ได้มาตรฐานและเครื่องมือทดสอบ ซึ่งยังต้องการพัฒนา อย่างเป็นระบบและจริงจัง (ประธานกลุ่มอุดสาหกรรมยานยนต์) ดังนั้นสถาบันยานยนต์จึงได้จัด อบรมหลักสูตรต่างๆ โดยเน้นเทคโนโลยีใหม่ การผลิต และปลั๊กสูตรเฉพาะด้านยานยนต์ต่างๆ

หลายองค์กรเล็งเห็นความสำคัญของภาษาอังกฤษ หากแต่ขาดความรู้ความชำนาญในเรื่อง การครอบคลุมภาษาอังกฤษ ดังนั้นหลักสูตรที่นำเสนอจึงยังไม่ได้รับการตอบสนองมากนัก ดังเช่น ภาจัด หลักสูตรเพื่อการอบรมภาษาอังกฤษของสถาบันยานยนต์ สภาอุตสาหกรรม และสมาคมวิศวกรรม ยานยนต์ ที่ยังไม่แพร่หลายเนื่องมาจากสาเหตุสำคัญ ดังนี้

1. พื้นความรู้ของผู้เข้าอบรมส่วนใหญ่ต่ำกว่าบทเรียนและมีหลายระดับ
2. ผู้เข้าอบรมมีพื้นความรู้ที่หลากหลายไม่สามารถแยกเป็นกลุ่มต่างๆ ได้ เพราะจำนวนน้อย เกินไปจะส่งผลให้ค่าอบรมสูงขึ้นอย่างมาก
3. ผู้เข้าอบรมไม่กล้าที่จะฝึกทักษะพูดในชั้นเรียน เกรงจะผิดพลาด (โดยเฉพาะไวยากรณ์)
4. เวลาในการอบรมไม่เอื้อต่อผู้เข้าอบรมแต่ละคนที่มีเวลาว่างหลักหลายช่วงไม่ตรงกัน ทำให้การจัดการเป็นไปได้ยาก (การสัมภาษณ์)

ในส่วนที่เกี่ยวกับการสำรวจเพื่อให้ทราบความต้องการของบุคลากรในการใช้ภาษาอังกฤษในอุตสาหกรรมยานยนต์ นั้น ผู้วิจัยได้ทำการสัมภาษณ์และวิเคราะห์แบบสอบถามพนักงาน ของสถานประกอบการ ผู้ประกอบการในระดับต่างๆ รวม 134 คน ดังมีรายละเอียดดังนี้

ผู้บริหารระดับสูง 28 คน ( สัมภาษณ์ 18 คน / ตอบแบบสอบถาม 10 คน)

ผู้บริหารระดับกลุ่ม 45 คน (สัมภาษณ์ 11 คน / ตอบแบบสอบถาม 34 คน)

ผู้ปฏิบัติงานระดับล่าง 61 คน (สัมภาษณ์ 4 คน / ตอบแบบสอบถาม 57 คน)

ในการนี้ผู้วิจัยได้แบ่งสถานประกอบการในอุตสาหกรรมยานยนต์ เป็น 3 ประเภท ตามลักษณะเฉพาะของ กลุ่มทุน 3 กลุ่ม คือ

กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

กลุ่มทุนจากยุโรปและอเมริกา

กลุ่มทุนจากประเทศไทย

ประเด็นคำถามที่เป็นโจทย์ของการวิจัยครั้งนี้ ที่ผู้วิจัยได้พยายามแสวงหาคำตอบจากการสัมภาษณ์และวิเคราะห์แบบสอบถาม เพื่อประมวลภาพลักษณะภาษาอังกฤษที่ใช้จริง และความต้องการในการอบรม ดังนี้คือ

1. กลุ่มเป้าหมายที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษาอังกฤษทั้งเร่งด่วน และต่อเนื่อง
2. ลักษณะภาษาที่จำเป็นต้องใช้ในการปฏิบัติงาน
3. ทักษะภาษาที่ต้องการอบรมเพื่อจะเป็นต่อการใช้งาน
4. นโยบายในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษของสถานประกอบการ
5. แรงจูงใจในการวางแผนนโยบายในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษเพื่อให้ได้ผลสำเร็จ
6. วิธีการในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ
7. ความคิดเห็นต่อการฝึกอบรมเท่าที่ผ่านมา และ อุปสรรค
8. หลักสูตรภาษาอังกฤษที่ต้องการ
9. ลักษณะการจัดการบริหารหลักสูตรที่พึงปรารถนา

เมื่อได้วิเคราะห์ข้อมูลจากการสัมภาษณ์และจากแบบสอบถาม สามารถสรุปตามลักษณะกลุ่มทุนประเภทต่างๆ ได้ดังนี้

## 4.1 กลุ่มเป้าหมายที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษาอังกฤษ

4.1.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น มีนโยบายพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ โดยเน้น กลุ่มผู้บริหารระดับกลาง ผู้จัดการ หัวหน้างาน ฝ่ายการตลาด ประชาสัมพันธ์ ฝ่ายขาย ฝ่ายวางแผน ฝ่ายบัญชี ฝ่ายเทคนิค และที่สำคัญที่สุด คือ วิศวกร เนื่องจากความจำเป็นในการปฏิบัติงาน วิศวกร และหัวหน้างานฝ่ายซึ่งต้องอ่านคู่มือ และเข้าไปร่วมและติดต่อประสานงานกับชาวต่างชาติ ไม่นេน กลุ่มผู้บริหารระดับสูง และระดับปฏิบัติงาน เนื่องจากผู้บริหารระดับสูงมีภาษาต้องญี่ปุ่นแล้ว และผู้ปฏิบัติ ไม่จำเป็นต้องใช้ภาษาโดยตรง หากต้องติดต่อกับชาวต่างชาติจะมีหัวหน้างานอธิบายให้

4.1.2 กลุ่มทุนจากประเทศในยุโรปและอเมริกา นั้นพัฒนาผู้บริหารระดับผู้จัดการ ผู้อำนวยการ หัวหน้าฝ่ายการตลาด ประชาสัมพันธ์ เลขานุการของระดับผู้บริหารซึ่งเป็นชาวต่างชาติ พนักงานในสำนักงาน และโดยเฉพาะวิศวกร เพราะต้องติดต่อโดยตรงกับชาวต่างชาติจึงต้องใช้ภาษา อังกฤษประจำ นอกจาคนี้ยังเน้นระดับหัวหน้างาน group leader, line leader, foreman เพราะต้อง สามารถสอนและถ่ายทอดองค์ความรู้ให้กับพนักงานระดับล่าง และสื่อสารได้ทั้งกับผู้บริหารระดับสูง ซึ่งเป็นชาวต่างชาติและพนักงานระดับล่างได้อย่างมีประสิทธิภาพ

4.1.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย ผู้บริหารระดับสูงระบุว่าไม่มีความจำเป็นต้องพัฒนา ภาษาอังกฤษเพาะภาษาต้องญี่ปุ่น บางบริษัทไม่มีนโยบายพัฒนาภาษาอังกฤษให้กับบุคลากร เพราะ ผู้บริหารเจ้าตัวอยู่ตนเอง ประสานงานกับต่างชาติ นำนโยบายปฏิบัติสู่ระดับกลางและล่าง ผู้ปฏิบัติใช้ แค่พิมพ์หนังสือภาษาอังกฤษเท่านั้น

บางบริษัทมีความจำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษอย่างมาก เนื่องจากต้องติดต่อกับบริษัทต่าง ๆ ทั้งในภูมิภาคเอเชียเช่น ยุโรป ออเชียน ต้องมีการเจรจาธุรกิจ เชียนติดต่อบ ทำธุรกรรมต่าง ๆ ตลอดจนการอ่านด้านธุรกิจและเทคโนโลยี จึงจำต้องเน้นการพัฒนาสู่วิศวกร ซึ่งเทคนิคระดับ หัวหน้าโดยวิศวกรจะต้องสื่อสารโดยเชียนภาษาอังกฤษได้เพื่อให้การทำงานมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้ยังมีกลุ่มฝ่ายการตลาด ฝ่ายขาย ฝ่ายออกแบบผลิตภัณฑ์ (product designer) ฝ่ายวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์ และฝ่ายติดต่อกับต่างประเทศ ฝ่ายเลขานุการ และฝ่ายส่งออกและ นำเข้าที่จำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษมากกว่ากลุ่มอื่น

กล่าวโดยสรุป กลุ่มเป้าหมาย ที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษาอังกฤษเร่งด่วนกว่ากลุ่มอื่นได้แก่

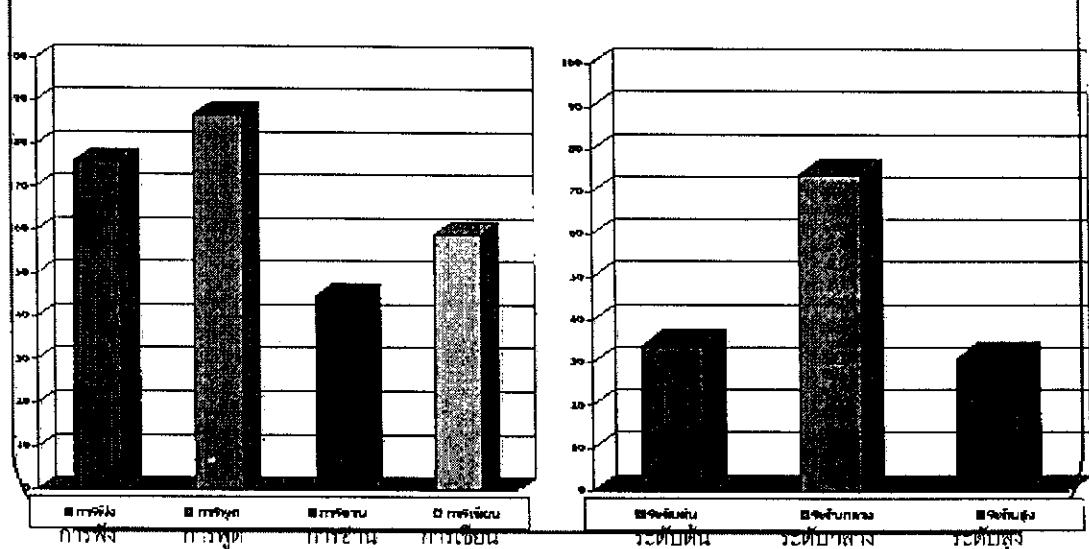
ก) ผู้บริหารระดับกลาง อันประกอบด้วยวิศวกรเป็นส่วนใหญ่ เนื่องจากต้องสามารถปฏิบัติ ทั้งการกิจของตน และยังต้องสามารถถ่ายทอดองค์ความรู้และสื่อสารกับผู้บริหารระดับสูงและผู้ปฏิบัติงานระดับล่างได้

ข) ผู้บริหารระดับกลางในฝ่ายการตลาด ฝ่ายประชาสัมพันธ์ ฝ่ายขาย ฝ่ายเทคนิคและสาขา นุการบริหาร เพราะต้องติดต่อสื่อสารกับชาวต่างชาติ

กลุ่มที่ยังไม่มีความจำเป็นเร่งด่วนในการพัฒนาภาษาอังกฤษ ได้แก่ ผู้บริหารระดับสูง เมื่อง จำกัดตำแหน่งนี้จะต้องมีความสามารถในการใช้ภาษาได้อย่างคล่องแคล่วในทุกทักษะอยู่แล้ว และกลุ่ม ผู้ปฏิบัติงานระดับล่าง(shop floor) เนื่องจากจะมีหัวหน้าหรือระดับวิศวกรถ่ายทอด หรือสั่งงานเป็น ภาษาไทย

#### 4.2 ทักษะที่ต้องการอบรม

ทักษะภาษาที่ต้องการฝึกอบรม



แผนภูมิที่ 1 แสดงความต้องการภาษาอังกฤษแบ่งตามทักษะของบุคลากรทุกประเภท

จากการสัมภาษณ์และตอบแบบสอบถาม พบร่วมกับผู้ให้สัมภาษณ์ และตอบแบบสอบถามแสดง ความเห็นในเรื่องทักษะภาษาที่ต้องการอบรมดังนี้

#### 4.2.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

- ผู้บริหารระดับสูง ต้องการ ทุกทักษะ คือ พัง พุด อ่าน เขียน เช่น ทักษะการพูด ระดับสูง การเจรจาต่อรอง วิเคราะห์ แสดงความคิดเห็น นอกจากนี้ยังต้องการ ทักษะการฟัง การอ่าน และการเขียนด้วย
- ผู้บริหารระดับกลาง และวิศวกร ต้องการทักษะการฟัง พุด อ่าน เขียน โดยเน้น การอ่านและศัพท์เทคนิคต่าง ๆ ฝ่ายขายเน้นอ่าน พังและพุด ฝ่ายวางแผนใช้ ทักษะการอ่านเขียนฝ่ายบัญชีใช้ทักษะการอ่าน
- ผู้ปฏิบัติการ บางบริษัทต้องการทุกทักษะคือ พัง พุด อ่าน เขียน บางบริษัทไม่มี ความจำเป็น

#### 4.2.2 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา

- ผู้บริหารระดับสูง ระดับกลาง และผู้ปฏิบัติ ต้องการทุกทักษะ คือ พัง พุด อ่าน เขียน บางบริษัทผู้ปฏิบัติเน้นทักษะการอ่าน และเขียน
- ผู้จัดการและผู้ช่วยผู้จัดการต้องพูด และฟัง โดยใช้ภาษาต่างๆในการสัมภาษณ์ พนักงานใหม่
- วิศวกรเน้นการอ่านและเขียน

#### 4.2.3 ส่วนกลุ่มทุนจากประเทศไทย

- ผู้บริหารระดับสูง ต้องใช้ทุกทักษะ คือ พัง พุด อ่าน เขียน
- ผู้บริหารระดับกลาง กลุ่มวิศวกร เน้นทักษะการอ่าน และการฟัง การพูด กลุ่มการ ตลาด ฝ่ายขาย และฝ่ายติดต่อกับต่างประเทศ เลขานุการ ต้องพัง พุด อ่าน เขียนได้ดี กลุ่มฝ่ายนำเข้าใช้ทักษะอ่าน เขียน และฟัง กลุ่มซ่างเทคนิคใช้ทักษะ การอ่าน
- ระดับผู้ปฏิบัติการ ไม่มีความจำเป็น

กล่าวโดยสรุป กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและสหรัฐต้องการให้เน้นทุกทักษะ คือ ทั้งพัง พุด อ่าน เขียน ในบุคลากรทุกระดับ ทั้งสูง กลาง ปฏิบัติการ ยกเว้นกลุ่มทุนจากประเทศไทย ที่เน้นทุกทักษะสำหรับ ผู้บริหารระดับสูง และกลาง ส่วนระดับผู้ปฏิบัติการมีความเห็นว่าไม่จำเป็น

## 4.3 นโยบายของหน่วยงานในการพัฒนาบุคลากร

4.3.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น มีนโยบายพัฒนาภาษาอังกฤษให้บุคลากร ซึ่งเป็นผู้บริหารระดับกลาง เพื่อนำมาใช้ในการทำงาน แต่ไม่มีนโยบายสำหรับระดับผู้ปฏิบัติการ

4.3.2 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา มีนโยบายเช่นเดียวกับบริษัทญี่ปุ่น คือเน้นเฉพาะให้ผู้บริหารระดับกลาง ประชาสัมพันธ์ และผู้ที่จบในประเทศไทยรับการอบรม บริษัทส่วนใหญ่ไม่มีนโยบายให้พนักงานระดับปฏิบัติการอบรมภาษาอังกฤษ เนื่องจากเห็นว่าไม่มีความจำเป็นต้องให้เพาะจะจัดให้มีผู้แปลให้ และมีการจัดทำคู่มือช่างเป็นภาษาไทย

4.3.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย ผู้บริหารระดับสูงแจ้งว่ามีนโยบาย อย่างไรก็ตามสถานประกอบการส่วนใหญ่ยังไม่มีนโยบายที่เป็นทางการที่ ต่อเนื่องและเป็นระบบในการสนับสนุนให้พนักงานทุกระดับได้รับการอบรมภาษาอังกฤษ

จะเห็นได้ว่า กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและจากอเมริกามีนโยบายในการพัฒนาบุคลากรโดยเน้นที่ผู้บริหารระดับกลาง ส่วนกลุ่มทุนจากประเทศไทยยังไม่มีนโยบายชัดเจน

## 4.4 แรงจูงใจในการวางแผนนโยบาย

### 4.4.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

ผู้บริหารระดับสูงและกลาง มีความเห็นว่า

- มีความจำเป็นต้องทำธุรกิจที่เป็นสากลมากขึ้น ในอนาคตต้องมีการแลกเปลี่ยนเทคโนโลยี และเปลี่ยนคุณงาน บางบริษัทมีนโยบายรับคนอเมริกัน จีน เกาหลี มาฝึกอบรมในประเทศไทย บางบริษัทมีการสร้างโรงงานในอเมริกาด้วย
- มีการใช้ “benchmarks” หรือ “ข้อกำหนดเกี่ยวกับภาษา” มาใช้ส่งเสริมให้มีการแข่งขันในหมู่พนักงานด้านภาษาอังกฤษเพื่อการเลื่อนขั้นเลื่อนตำแหน่งเนื่องจากต้องการให้บุคลากรสื่อสารกับชาวต่างชาติโดยเฉพาะอย่างยิ่งคนเชื้อชาติภานุชน์ได้
- ต้องการลดค่าใช้จ่ายในการจ้างงาน นอกจากนี้ล่ามยังเปลี่ยนงานบ่อยและล่ามไม่มีความรู้ภาษาเทคนิคที่ใช้ในวงการรถยนต์ เพราะการเปลี่ยnlàmอาจแปลได้ไม่ตรง
- ต้องการเพิ่มศักยภาพการทำงานและใช้ประโยชน์การประมูลงาน ซึ่งมีผลต่อการได้รับเงิน.เดือนเพิ่ม หรือใบนัด และการไปดูงานต่างประเทศ

- ระดับผู้ปฏิบัติการระดับล่างบางท่านมีความเห็นว่า อาจได้เลื่อนตำแหน่ง หากมีความสามารถในภาษาอังกฤษเพิ่มขึ้น

#### 4.4.2 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา

สำหรับผู้บริหารระดับสูง แรงจูงใจในการวางแผนนโยบาย คือ

- การพัฒนาศักยภาพในการทำงานร่วมกับผู้บริหารจากต่างประเทศ มีการแลกเปลี่ยนบุคลากรกับบริษัทข้ามชาติ
- ภาษาอังกฤษเป็นภาษาสำคัญในการปฏิบัติงาน ทั้งนี้ เพราะเอกสารคู่มือการปฏิบัติงาน ทุกชนิดจะเป็นภาษาอังกฤษ ยกตัวอย่างเช่น เครื่องมือซ่อมรถ และเครื่อง Star Diagnostic ต้องใช้ความรู้ด้าน IT และคอมพิวเตอร์ ซึ่งคู่มือและเอกสารที่เกี่ยวข้องจะเป็นภาษาอังกฤษทั้งสิ้น ดังนั้น พนักงานจึงจำเป็นต้องเข้าใจภาษาอังกฤษเป็นอย่างดี
- ต้องการสร้างภาพลักษณ์องค์กร และสร้างความจริงรักภักดีต่องค์กรในหมู่พนักงาน

สำหรับผู้บริหารระดับกลางการรู้ภาษาอังกฤษ

- เป็นการพัฒนา career path ของตน สำหรับความก้าวหน้าในอนาคต เมื่อเติบโต ก้าวหน้าขึ้นในหน้าที่การทำงานก็จะต้องใช้ภาษาอังกฤษได้คล่องเพื่อติดต่อกับ suppliers ทุกชาติทุกภาษา
- ได้เงินเดือนสูงขึ้น และได้ไปทำงานต่างประเทศ ลดปัญหาการใช้ล้ำแบล็ค และเมื่อไปทำงานต่างประเทศ จะช่วยให้ใช้ภาษาอังกฤษได้ถูกต้อง สามารถอ่านคำแนะนำ เครื่องมือ ในงาน ตลอดจนสามารถแปลข้อมูลเบื้องต้นและวิเคราะห์ข้อมูลพร่องของเครื่องยนต์ได้

#### 4.4.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย

- ผู้บริหารระดับสูง เห็นว่า ภาษาอังกฤษเป็นภาษาสำคัญที่ใช้ในการติดต่อกับลูกค้าต่างชาติ และลูกค้าส่วนใหญ่เป็นชาวต่างชาติ อีกทั้งยังต้องการขยายงาน ขยายตลาดและการติดต่อกับประเทศไทยต่าง ๆ มากขึ้น
- ผู้บริหารระดับกลาง ต้องการช่วยงานฝ่ายบริหารมากขึ้นเมื่อมีการขยายงาน และเมื่อบริษัทเติบโตขยายตัวใหญ่ขึ้น พนักงานก็จะได้เงินเดือนและใบสัล沙งขึ้น
- ผู้ปฏิบัติการระดับล่าง ต้องการให้ข้อมูลกับชาวต่างชาติที่ติดต่อกันได้ลงตัวในอนาคต ปัจจุบันบริษัทให้หัวหน้ารับผิดชอบแทน

เห็นได้ชัดว่ากลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและจากยุโรป/อเมริกา มีแรงจูงใจในการวางแผนนโยบายการพัฒนาบุคลากรมากกว่ากลุ่มทุนจากไทยซึ่งเพิ่งเริ่มต้นเข้ามาทำธุรกิจทางด้านประกอบรถยนต์และผลิตอะไหล่ แรงจูงใจในการวางแผนนโยบายในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษมีอาทิ เช่น เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของงานเพื่อเตรียมก้าวสู่สากล เพื่อลดค่าใช้จ่ายในการจ้างล่ามแปล เพื่อพัฒนาการตลาด และปรับปรุงภาพลักษณ์ขององค์กร บุคลากรมีโอกาสเลื่อนตำแหน่งมีความก้าวหน้าในหน้าที่การทำงาน

#### 4.5 วิธีการในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ

##### 4.5.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

ผู้บริหารระดับสูง ผู้บริหารระดับกลาง และระดับปฏิบัติการ ให้ข้อมูลว่า

- มีการจัดหลักสูตรฝึกอบรมให้ในสถานที่ทำงานโดยฝ่ายบุคคลเป็นผู้จัด และเชิญบุคคลภายนอกหรือโรงเรียนสอนภาษาของเอกชนมาให้การอบรมในสถานประกอบการ
- ให้ทุนค่าเล่าเรียนค่าใช้จ่าย ในการเรียนหลักสูตรภาษาอังกฤษที่จัดนอกสถานประกอบการตามความสะดวกของพนักงาน
- บางบริษัทมีเงื่อนไขว่า หากผู้อบรมสอบผ่านก็จะได้รับทุนค่าเล่าเรียน
- บางบริษัทมีการซื้อชุด Follow Me จากให้เรียนด้วยตนเอง
- บางบริษัทให้ทุนไปอบรมปีละ 300 คน

##### 4.5.2 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา

ผู้บริหารระดับสูง มีการจัดจัดหลักสูตรฝึกอบรมให้ในที่ทำงาน 10 ครั้งต่อปี ครั้งละประมาณ 45 วัน สำหรับ ผู้บริหารระดับกลาง ได้ให้ข้อมูลว่า สถานประกอบการได้มีโครงการต่าง ๆ เพื่อพัฒนา อาทิเช่น

- มีการจัดหลักสูตรฝึกอบรมในที่ทำงาน 3 ครั้งต่อปี ครั้งละประมาณ 40 ชั่วโมง
- มีการให้ลาไปอบรม แต่อนุญาตเฉพาะการไปอบรมในต่างประเทศ
- บางบริษัทให้ทุนไปอบรมนอกเวลางานคนละ 5,000 – 10,000 บาท
- บางบริษัทนอญญาตให้ไปอบรมนอกบริษัทในเวลางานได้ หากเป็นการอบรมที่เกี่ยวข้องกับปฏิบัติงานในบริษัท
- มีการให้ไปต่างประเทศ 6 เดือน – 3 ปี ทั้งนี้เน้นกลุ่มวิศวกร
- ที่น่าสนใจ คือ บางบริษัทได้ จัดตั้งศูนย์การเรียนด้วยตนเอง และห้องสมุด โดยแบ่งพื้นที่เป็น คอมพิวเตอร์และภาษาอังกฤษ มีการจ้างอาจารย์ชาวต่างประเทศมาสอนที่บริษัท โดยเน้นการสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษ เป็นหลัก เพื่อให้ได้ผล มีการสอบวัดระดับก่อนเริ่มเรียน และหลังเรียน เพื่อประเมินผลการเรียนอย่างเป็นระบบ

สำหรับ ผู้ปฏิบัติการระดับล่าง บางบริษัทมีการจัดหลักสูตรให้ในสถานที่ทำงาน โดยจ้างครุมาสอนและให้ทุนไปอบรม

#### 4.5.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย

ผู้บริหารระดับกลาง และผู้ปฏิบัติการระดับล่างบางบริษัท ให้ข้อมูล พอกลุ่มได้ดังนี้

- บริษัทไม่มีนโยบายสนับสนุน เพราะเกรงว่า “เมื่อพนักงานเก่งแล้วจะย้ายงาน หรือโอนชื่อตัวได้ง่าย” เท่าที่ผ่านมาพนักงานแต่ละคนจึงต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการอบรมภาษาอังกฤษด้วยตนเอง ตลอดจนต้องหาเวลาเรียนด้วยตนเองนอกเวลาทำงาน
- บริษัทเห็นว่าระดับ ผู้บริหารระดับกลางและผู้ปฏิบัติการระดับล่างยังไม่ต้องใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานมากนัก จึงไม่สนับสนุนให้เรียน (แต่ผู้ให้สัมภาษณ์มีความต้องการเรียน)
- บางบริษัทสนับสนุนให้ระดับหัวหน้างานได้มีโอกาสไปดูงานในต่างประเทศ โดยใช้งบประมาณของบริษัท
- บางบริษัทมีการใช้ภาษาอังกฤษทดสอบพนักงานเพื่อวัดถูกประสงค์ในการเลื่อนตำแหน่ง โดยได้มีการติดต่อประสานงานกับสถาบันyanยนต์ เพื่อให้มีการอบรมพนักงานในการที่จะพัฒนางานให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น
- บางบริษัทมีนโยบายในการพัฒนาพนักงานระดับผู้ปฏิบัติการ โดยมีการให้ทุนไปอบรม หรือให้ฝ่ายบุคคลของบริษัทจัดอบรมภาษาอังกฤษให้โดยใช้บุคลากรจากภายในบริษัทหรือจากโรงเรียนสอนภาษาของเอกชน

จะเห็นได้ว่า กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและสหราชอาณาจักร มีระบบที่ชัดเจนในการอบรมบุคลากร ทั้งการจัดในที่ทำงาน สร้างไปอบรมและออกค่าใช้จ่ายให้หากสอบผ่าน หรือส่งไปอบรมต่างประเทศ แต่กลุ่มทุนจากไทยส่วนใหญ่ยังไม่มีนโยบายสนับสนุนชัดเจน ยกเว้นบางบริษัทเท่านั้น

## 4.6 ความคาดหวังจากการอบรม

### 4.6.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

ผู้บริหารระดับสูงมีความคาดหมายว่า เมื่อเร็วล่ามีการอบรมแล้วบุคลากรสามารถใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของงานได้ และเพื่อการขยายตลาดให้ผู้อบรมมีความรับผิดชอบมากขึ้น

ผู้บริหารระดับกลางคาดหมายว่า เมื่ออบรมแล้วสามารถเพิ่มประสิทธิภาพของงานให้ภาษาได้จริงและได้ดีขึ้นโดยไม่ต้องใช้ลาม บุคลากรมีความรับผิดชอบมากขึ้น พัฒนาการตลาดและขยายภาพลักษณ์องค์กรดีขึ้น บุคลากรได้รับตำแหน่งสูงขึ้น มีความก้าวหน้าในงาน

ระดับผู้ปฏิบัติการ คาดว่าการอบรมภาษาจะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพของงาน มีการแลกเปลี่ยนข้อมูล พัฒนาความรู้ความสามารถ ติดต่อประสานงาน สื่อสารได้ดีขึ้น อำนวยประโยชน์ในการทำงาน ใช้ภาษาอังกฤษได้ถูกต้องและมีความก้าวหน้าในหน้าที่การทำงานบางคนไม่มีความคาดหมาย

### 4.6.2 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา

ผู้บริหารระดับสูง คาดว่าการอบรมภาษาจะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพของงาน ในระดับผู้บริหารจะมีการแลกเปลี่ยนบุคลากรกับบริษัทข้ามชาติ สามารถขยายการตลาด และมีความรับผิดชอบมากขึ้น

ผู้บริหารระดับกลาง สามารถทำงานได้ดีขึ้น สื่อสารต่อรองกับ suppliers ได้ บุคลากร มีความมั่นใจมากขึ้น มีความรับผิดชอบมากขึ้น พัฒนาการตลาดและการขาย ภาพลักษณ์องค์กรดีลดปัญหาการใช้ลามแปล มีความก้าวหน้าในงาน และมีตำแหน่งสูงขึ้น

ระดับผู้ปฏิบัติการ เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของงาน ภาพลักษณ์ขององค์กรดี ก้าวสู่ สายด่วน เพื่อเพิ่มพูนความรู้ของตนเอง ได้รับตำแหน่งที่ดีขึ้น และได้ไปคุยงานต่างประเทศ ต้องการไป ต่างประเทศเพื่ออบรมเทคโนโลยีในการซ่อม เนื่องจากจบ ป.ว.ส. ยังใช้ภาษาอังกฤษที่ใช้ทักษะ และใช้ในชีวิตประจำวันยังไม่ได้ ไม่สามารถพูดได้ต้อนรับชาวต่างชาติได้ หากมีทักษะภาษาอังกฤษได้เลื่อน ตำแหน่งไปอยู่แผนกวิบูลค้าได้ เนื่องจากมีความรู้ทางเทคนิคอยู่แล้ว

### 4.6.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย

ไม่มีความคาดหวัง เนื่องจากบริษัทส่วนใหญ่ยังไม่มีนโยบายที่ชัดเจน เป็นระบบและต่อเนื่องในการพัฒนาบุคลากรและในการอบรมภาษาอังกฤษ

เห็นได้ชัดว่ากลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและจากญี่ปุ่นและอเมริกามีความคาดหวังว่าจะได้รับผลสำเร็จจากการอบรมสูงคุ้มค่ากับการลงทุน ส่วนกลุ่มทุนจากประเทศไทยไม่มีความคาดหวังใด ๆ เนื่องจากไม่มีนโยบายชัดเจนเป็นระบบและต่อเนื่องในการอบรมบุคลากร

## 4.7 ทัศนะต่อการอบรมที่ผ่านมา

4.7.1 ทัศนะต่อความสำเร็จที่ผ่านมา ในการจัดอบรม ที่เคยจัดขึ้นในสถานประกอบการ บริษัทฯ ให้ความเห็นว่ายังไม่ประสบความสำเร็จมากเท่าที่ควร โดยระบุว่าปัจจัยที่นำไปสู่การทำให้มีความสำเร็จมากกว่านี้มีดังนี้

### กลุ่มทุนจากญี่ปุ่น

- ผู้บริหารระดับสูง ให้ความเห็นว่าหากผู้ให้การอบรมเหมาะสม หลักสูตรเหมาะสม และผู้เรียนมีความสนใจก็จะมีความสำเร็จ
- ผู้บริหารระดับกลาง เห็นว่าจะมีความสำเร็จ หากการอบรมเหมาะสม หลักสูตรเหมาะสม ผู้เรียนสนใจ ช่วงเวลาเหมาะสม เอกสารเหมาะสม ระยะเวลาอบรมเหมาะสม อบรมแล้วได้นำไปใช้

### กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและอเมริกา

- ผู้บริหารระดับสูง เห็นว่าจะมีความสำเร็จในการอบรม หากว่าบุคลากรได้เรียนและใช้งานจริงจนเท่ากับว่าได้ฝึกฝนทุกวัน ผู้ให้การอบรมควรเป็นชาวต่างชาติ เอกสารประกอบการเรียนเหมาะสม สถานที่เรียนเหมาะสม ช่วงเวลาเรียน จำนวนผู้เรียนเหมาะสม หลักสูตรฝึกอบรมเหมาะสม และผู้เรียนมีความมุ่งมั่นสนใจ
- ผู้บริหารระดับกลาง เห็นว่าจะมีความสำเร็จ หากผู้ให้การอบรมเป็นชาวต่างชาติ มีเอกสารเหมาะสม หลักสูตรเหมาะสม โดยต้องเน้นการติดต่อสื่อสารในชีวิตประจำวัน และการปฏิบัติงานในสถานประกอบการ และในการติดต่อธุรกิจนอกบริษัท ต้องไม่เน้นสอนหลักภาษาญี่ปุ่น ระยะเวลาและสถานที่เรียนเหมาะสม นอกจากนั้น หัวหน้างานจะต้องสนับสนุนอย่างเต็มที่และต้องจัดสรรเวลาให้มาเรียนในเวลาทำงาน
- ผู้ปฏิบัติการระดับล่าง เห็นว่ามีความสำเร็จ เพราะการอบรมเหมาะสม หลักสูตรเหมาะสม ผู้เรียนสนใจ ช่วงเวลาเหมาะสม เอกสารเหมาะสม ระยะเวลาเหมาะสม และสถานที่เหมาะสม

จากกลุ่มตัวอย่างพบว่า ในการฝึกอบรมภาษาอังกฤษนั้นจะประสบความสำเร็จ ก็ต่อเมื่อผู้สอนมีคุณภาพหลักสูตรเน้นภาษาเพื่อการสื่อสารทั้งทางสั่งคุม การปฏิบัติงานในสถานประกอบการ และการติดต่อธุรกิจ โดยไม่เน้นการสอนหลักภาษาญี่ปุ่น เอกสาร เวลา สถานที่เหมาะสม

จากกลุ่มทุนจากประเทศไทย ผู้ปฏิบัติการแจ้งว่า การฝึกอบรมที่เคยเข้าร่วมทั้งในและนอกบริษัทจะประสบความสำเร็จ หากผู้ให้การอบรมมีคุณภาพ ระยะเวลาเหมาะสม เอกสารประกอบการเรียนเหมาะสม ช่วงเวลาเรียนเหมาะสม จำนวนผู้เรียนในกลุ่มนี้ไม่มาก และผู้เรียนมีความสนใจ

#### 4.7.2 อุปสรรคหรือปัญหาที่ทำให้การสอนไม่สำเร็จตามที่คาดหวังไว้มีดังนี้

##### กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

- ผู้บริหารระดับสูงแจ้งว่า มีความสำเร็จทางธุรกิจหรือไม่มีเลย เนื่องจากผู้เรียนไม่มีเวลาเรียน สมำเสมอ และไม่ต่อเนื่อง ผู้เรียนไม่ค่อยได้ใช้ภาษาอังกฤษทำให้ลืม ไม่มีแรงจูงใจ เรียนแล้วไม่ได้ใช้ในสิ่งที่เรียน และไม่ได้พัฒนาต่อไป
- ผู้บริหารระดับกลาง แจ้งว่าไม่มีเลย เทศบาลไม่สะอาดวาก สถานที่บ่อน้ำใกล้ ขาดเรียนทำให้เรียนไม่ต่อเนื่อง ถูกตามด้วยในเวลาเรียนไป ไม่มีงบประมาณ และหลักสูตรไม่น่าสนใจ
- ผู้ปฏิบัติการ แจ้งว่าไม่มีงบประมาณและไม่มีเวลาเรียน

##### กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา

- ผู้บริหารระดับสูง แจ้งว่า พนักงานไม่มีเวลาเรียน ผู้เรียนไม่สนใจ เรียนแล้วไม่ได้อะไร
- ผู้บริหารระดับกลาง มีปัญหาไม่สามารถเรียนได้อย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะเมื่อเรียนในที่ทำงาน หากมีงานจะต้องทำงานก่อน ขาดไม่เหมาะสม และระดับภาษาของผู้ร่วมชั้นเรียนแตกต่างกัน
- ผู้ปฏิบัติการ มีปัญหาเรื่องการเปลี่ยนครุภัณฑ์ การสอนไม่ต่อเนื่อง ไม่มีคุณภาพ เพราะผู้สอนไม่ได้มาตรฐาน ไม่มีหลักสูตรแน่นอน เนื้อหาที่สอนข้าราชการ น่าเบื่อ ไม่มีกิจกรรมมากขึ้น

ส่วนกลุ่มทุนจากประเทศไทยนั้น ผู้บริหารระดับสูงที่เคยเข้าอบรม แจ้งว่าหลักสูตรที่เคยจัดไม่จริงจัง ไม่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติงานจริง เมื่ออบรมแล้วก็ไม่มีผลต่อการพัฒนาให้มีประสิทธิภาพมากขึ้น

ไม่มีข้อมูลจากผู้บริหารระดับกลาง และผู้สอน

กล่าวโดยสรุป การฝึกอบรมเท่าที่ผ่านมา ประเมินحسبความสำเร็จเท่าที่ควร ทั้งนี้ อุปสรรคเนื่องจากผู้เรียนไม่มีเวลาเรียนอย่างสมำเสมอและต่อเนื่อง เรียนแล้วไม่นำมาปฏิบัติ เวลาอบรมไม่สะอาดวาก สถานที่บ่อน้ำห่างไกล ขาดเรียนบ่อยทำให้ลืม ถูกตามด้วยในเวลาเรียนบ่อย ๆ ไม่มีงบประมาณ หลักสูตรไม่น่าสนใจ ไม่มีหลักสูตรแน่นอน เนื้อหาที่สอนข้าราชการ ผู้สอนไม่ได้มาตรฐาน น่าเบื่อ ไม่มีกิจกรรม

## 4.8 หลักสูตรภาษาอังกฤษที่ต้องการ

4.8.1 ผู้บริหารระดับสูง ระดับกลาง และผู้ปฏิบัติการ จากกลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น มีความเห็นตรงกันว่า ควรเป็นหลักสูตรระดับต้น และระดับกลางเป็นส่วนใหญ่เพื่อประโยชน์สำหรับ พนักงานระดับกลางและระดับล่าง หากจะจัดให้ผู้บริหารระดับสูงควรเป็นเรื่องการเจรจาต่อรองใน ระดับสูง

4.8.2 ผู้บริหารระดับสูง ระดับกลาง และผู้ปฏิบัติ จากกลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา ต้องการหลักสูตรระดับกลางมากที่สุด และมีความต้องการหลักสูตรระดับสูงบ้างสำหรับผู้บริหารระดับ สูง และระดับกลาง ส่วนหลักสูตรเบื้องต้นมีความต้องการมากในกลุ่มผู้ปฏิบัติการ และผู้บริหารระดับ กกลางและสูงบางคนที่ยังไม่เก่งภาษาอังกฤษ

4.8.3 ผู้บริหารระดับสูง จากกลุ่มทุนจากประเทศไทย ต้องการหลักสูตรระดับสูง ส่วนผู้บริหาร ระดับกลาง ต้องการหลักสูตรระดับต้น

กล่าวโดยสรุป หลักสูตรที่เป็นที่ต้องการของบุคลากรทั้งสามกลุ่ม คือ การหลักสูตรที่เน้น ทักษะภาษาระดับต้น และระดับทักษะภาษาระดับกลาง มีเฉพาะผู้บริหารระดับสูงบางคนที่ต้องการ เท่านั้น หลักสูตรระดับสูงที่เกี่ยวกับการเจรจาระดับสูง

## 4.9 ลักษณะภาษาที่จำเป็นต้องใช้ในการปฏิบัติงาน

### 4.9.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

ผู้บริหารระดับสูง ใช้ภาษาอังกฤษในทุกทักษะ ด้านฟัง พูด อ่าน เขียน เช่น

- การฟัง

- พังและพูดในการเข้าประชุมร่วมกับบริษัทแม่
- พังการบรรยายในที่ประชุมกลุ่มใหญ่
- พังข้อมูลจากผู้เชี่ยวชาญ พังการประชุม กลุ่มเล็ก

- การพูด

- พูดเสนอความคิดเห็นและเสนอโครงการในที่ประชุมกลุ่ม
- นำเสนอรายงานในที่ประชุมใหญ่
- ให้ข้อมูลและถามข้อมูลในการปฏิบัติงาน เจรจาต่อรองทางธุรกิจ

- การอ่าน

- อ่านเพื่อวิเคราะห์ข้อมูล
- อ่านเอกสารต่างๆ ที่มาในภาษาอังกฤษ

- อ่านรายงานการประชุม
- อ่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้เกี่ยวกับรถยนต์
- อ่านหนังสือพิมพ์ วารสาร
- อ่านกฎหมายระหว่างประเทศ (ต้องรู้ศัพท์กฎหมายและหมายความระหว่างประเทศที่จำเป็น)

#### ● การเขียน

- เขียนโครงการ
- จดบันทึกข้อมูล/รายงานการประชุม
- เขียนบทความ/รายงานประจำปี
- เขียนรายงานการวิจัย
- เขียนจดหมายธุรกิจ
- (หมายเหตุ: มีข้อเสนอแนะ ให้สอนการใช้ภาษาที่เขียนที่กระชับในการเขียนรายงาน ไม่ต้องสอนภาษาวิชาการที่ใช้ในการบรรยาย แต่จะโดยปกติการนำเสนอรายงาน มักใช้รูปภาพประกอบการบรรยาย)

#### ผู้บริหารระดับกลาง (ผู้จัดการ/วิศวกร)

##### ● การฟัง

- พึงแคล่พูดในการติดต่อสินค้ากับบริษัทแม่
- พึงบทสนทนainซีวิตประจำวัน
- พึงข้อมูลจากผู้บริหารระดับสูง/ผู้เชี่ยวชาญ
- พึงการประชุมกลุ่มเล็ก
- พึงบทบรรยายในที่ประชุมกลุ่มใหญ่

##### ● การพูด

- พูด เจรจาโต้ตอบในซีวิตประจำวัน
- พูดให้ข้อมูลและถามข้อมูลในการปฏิบัติงาน
- นำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า
- นำเสนอโครงการ
- เสนอรายงานสรุป

##### ● การอ่าน

- อ่านศัพท์เทคนิคต่างๆในงานผลิต
- อ่านใบเสนอราคาและคุณลักษณะเฉพาะของตัวคิบและผลิตภัณฑ์
- อ่านใบราคาสินค้า
- อ่านเอกสารทางบัญชีที่ส่งมาจากการบริษัทแม่
- อ่านเพื่อวิเคราะห์ข้อมูล
- อ่านเอกสารต่างๆ ที่มีรายละเอียด

- อ่านบทความด้านยานยนต์ การตลาด การขายและบริการ
- อ่านรายงานการประชุม
- อ่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้
- อ่านหนังสือพิมพ์ นิตยสารและวารสาร

● การเขียน

- เขียนรายงานการประชุม
- เขียนบทความ/รายงานประจำปี
- เขียนรายงานการวิจัย
- เขียนโครงการ เขียนจดหมายธุรกิจ
- เขียน e-mail ได้ดوب ทุกวัน
- ทำ guideline สำหรับผู้ฝึกอบรม
- จดบันทึก/ข้อมูล
- เขียนคำกล่าวเปิด-ปิดงาน
- แปลคำสั่ง บทความ จดหมาย

**ระดับผู้ปฏิบัติการ (shopfloor) ซึ่งมีหน้าที่ประกอบรถยนต์บริษัทญี่ปุ่น**

- แทนไม่ใช้ทักษะการฟังเสียง ใช้เฉพาะภาษาอังกฤษในการสื่อสารและสนทนากันทั่วไป
- พูดให้ข้อมูลและถามข้อมูลเบื้องต้นในการปฏิบัติงาน
- นำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า (น้อยมาก)
- อ่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้ อ่านใบงาน
- อ่านหนังสือเกี่ยวกับศัพท์เทคนิคทั้งหมด เกี่ยวกับส่วนต่าง ๆ ของรถยนต์
- อ่านจดหมายโต้ตอบ และอ่าน e-mail
- เขียน/จดบันทึกข้อมูล
- เขียนรายงานสั้น ๆ สำหรับพนักงานในสำนักงาน
- เขียนจดหมายสมัครงาน /เขียนประวัติส่วนตัว
- เขียนโต้ตอบทาง e-mail

#### 4.9.2 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา

**ผู้บริหารระดับสูง ผู้บริหารระดับผู้จัดการทั่วไป**

- ใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร โดยเฉพาะ วัฒนธรรมการต่อรองของแต่ละชาติ
- พูดสื่อสารต่อรองกับ suppliers ได้
- พึงบแทนทนาในชีวิตประจำวัน
- พึงข้อมูลจากผู้บริหารหรือผู้เชี่ยวชาญ
- พึงการประชุมกลุ่มเล็ก

- พัฒนาบรรยายในที่ประชุมใหญ่
- ใช้ภาษาในเวลาเดินทางไปต่างประเทศ
- พูดเพื่อสัมภาษณ์บุคลากรเข้าทำงาน
- จดบันทึกข้อมูล
- เจรจาติดต่อเจ้าหน้าที่ประจำวัน
- ให้ข้อมูลและถ่ายข้อมูลในการปฏิบัติงาน
- เจรจาติดต่อระหว่างการประชุมต่างๆ
- นำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า นำเสนอรายงานในที่ประชุมใหญ่ และที่ประชุมกลุ่ม
- เจรจาต่อรองทางธุรกิจ
- entertain ลูกค้า
- teleconference และ net meeting กับต่างประเทศ
- อ่านบทความทางวิชาการ อ่านเพื่อวิเคราะห์ข้อมูล อ่านเอกสารคำวิชาการ
- อ่านข้อมูลเทคนิครถยนต์ สินค้ารุ่นใหม่
- อ่านรายงานการประชุม
- อ่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้
- อ่านใบงาน
- เขียนรายงานสั้นๆ เขียนรายงานที่ประชุม เขียนรายงานประจำปี เขียนโครงการ  
เขียนจดหมายธุรกิจ เขียนประวัติส่วนตัว เขียนรายงานการวิจัย (เฉพาะบาง  
ตำแหน่ง) จัดทำร่างสัญญา

ผู้บริหารระดับกลาง (ผู้จัดการ) ใช้ภาษาอังกฤษในด้านรับนโยบายไปปฏิบัติ ติดตาม  
ผลงาน เสนอข้อมูลกลับ ใช้ภาษาอังกฤษทั้งหมดเมื่อพบบิชัฟฟ์บูน และเพิ่มเติมดังต่อไปนี้

- การฟัง ใช้เวลาเดินทางไปต่างประเทศ
  - เขียนประวัติส่วนตัว เขียนใบงาน เขียนจดหมายสมมติงาน
  - นำเสนอโครงการ อธิบายให้รายละเอียด พูด entertain ลูกค้า teleconference  
และ net meeting กับต่างประเทศ
  - การอ่านใบงาน อ่านเอกสารที่เกี่ยวข้องกับงาน อ่านบทความด้านยานยนต์
  - การตลาด การขายและบริการ สรุปความจาก การอ่านได้
  - การเขียน เขียน e-mail โครงการ เขียนสรุปรายงาน แปลบทความ ข้อมูลต่างๆ  
และหลักฐานของบริษัทแม่
  - จัดทำงบประมาณเป็นภาษาอังกฤษ
- ผู้ปฏิบัติการ (shopfloor) ทำหน้าที่ประกอบรถยนต์

- พึงในที่ประชุมก่อตุ้มเด็ก
- พูด ให้ข้อมูลและถามข้อมูลในการปฏิบัติงาน นำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า
- พูดทักษะกับผู้บริหารในเรื่องที่ๆ ไป
- อ่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้ อ่านใบงาน อ่านรายงานการประชุม
- (บางครั้งที่เกี่ยวข้อง) แปลข้อมูลเป็นต้น และวิเคราะห์ข้อมูลของเครื่องยนต์ได้
- จดบันทึกข้อมูล เขียนประวัติส่วนตัว เขียนใบงาน เขียนจดหมายสมัครงาน

#### 4.9.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย

ผู้บริหารระดับสูงมีความจำเป็นอย่างมากที่ต้องใช้ภาษาอังกฤษในการติดต่อกับต่างประเทศ โดยใช้ทั้ง 4 ทักษะในการติดต่อกับบริษัทต่าง ๆ ทั้งในภูมิภาค อเมริกาเหนือ ยุโรป และอาเซียน ใช้ภาษาอังกฤษในการพูดเจรจาธุรกิจ เขียนตัวตอบ เขียนโครงการ ทำธุรกรรมต่าง ๆ และอ่านทั้งด้านธุรกิจและเทคโนโลยี

#### ผู้บริหารระดับกลาง

- วิศวกรเน้นทักษะการอ่าน อ่านในรายการสินค้า และคุณลักษณะที่ลูกค้าต้องการอ่าน คู่มือการใช้เครื่องจักรที่นำเข้ามาจากการต่างประเทศ เพื่อขอใบายให้พนักงานระดับล่าง เข้าใจ อนึ่งวิศวกรระดับหัวหน้าจะต้องเขียนภาษาอังกฤษในงานพิมพ์ packaging และการเขียนรายงานเป็นภาษาอังกฤษ
- วิศวกรแผนกวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์ ต้องเขียนต้นร่างใบข้อรับรอง คู่มือการใช้และวิธีการติดตั้งเป็นภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ในการออกแบบชิ้นส่วนรถยนต์แต่ละชิ้น จะต้องมีการตั้งชื่อชิ้นส่วนนั้นเป็นภาษาอังกฤษที่เป็นศัพท์เฉพาะของบริษัท
- ฝ่ายการตลาด และฝ่ายขาย ใช้ภาษาอังกฤษในการติดต่อซื้อขายสินค้ากับต่างประเทศ ตลอดจนการเดินทางไปเปิดตลาดในต่างประเทศ การติดต่อลูกค้าทางอีเมล การเขียนต่อรองใบสั่งซื้อของลูกค้า ต้องอ่านเพื่อทำความเข้าใจกับรถต้นแบบที่บริษัทต้องสั่งซื้อ จากต่างประเทศ ต้องพูดโทรศัพท์ประสานกับลูกค้า พงคำวิจารณ์ติดตามของลูกค้า เขียนใบเสนอราคาให้ลูกค้า เขียน work order ใบสั่งงานเพื่อสั่งไปยังแผนกวิศวกร เขียน e-mail/fax/SMS และเขียนใบ invoice ตลอดจนเขียนเอกสารสั่งมอบสินค้า
- ฝ่ายติดต่อ กับต่างประเทศ และเลขานุการ ใช้ภาษาอังกฤษมากกว่าฝ่ายอื่น และใช้ในการติดต่อสื่อสารกับชาวต่างประเทศอย่างสม่ำเสมอ จำเป็นต้องอ่าน เขียน และพูงภาษาอังกฤษได้เป็นอย่างดี ฝ่ายนี้เข้าต้องรู้ภาษาอังกฤษ เพราะจะต้องทำงานต่อเนื่องหรือสัมมلنธกับฝ่ายติดต่อต่างประเทศ โดยเน้นทักษะการอ่าน เขียน และพูงภาษาอังกฤษ

## กล่าวโดยสรุปจะเห็นว่า

ก) ผู้บริหารระดับสูง ส่วนใหญ่ต้องมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างคล่องแคล่วในทุกทักษะอยู่แล้ว จึงไม่ต้องการการพัฒนามาก

ข) ผู้บริหารระดับกลางต้องการใช้ภาษาอังกฤษทุกทักษะ ทั้ง พิมพ์ อ่าน เขียน

### กลุ่มวิศวกร

- ใช้ทักษะพิมพ์ พูด ใน การเสนอรายงาน เจรจาต่อรอง เสนอความคิดเห็น พูดในการประชุมในสำนักงาน พูดในการประชุมกับลูกค้าผ่านระบบ teleconferencing สนทนาระบบที่ต้องการ เช่น specifications ในการ ใบสั่งซื้อ อ่านข้อมูลทางเทคนิค อ่านสัญญา อ่านกฎหมายระหว่างประเทศ อ่านอีเมล
- อ่านบทความวิชาการ / หนังสือพิมพ์ / วารสาร อ่านคู่มือ อ่านใบเสนอราคาและคุณลักษณะเฉพาะ(specifications) ในงาน ใบสั่งซื้อ อ่านข้อมูลทางเทคนิค อ่านสัญญา อ่านกฎหมายระหว่างประเทศ อ่านอีเมล
- เขียนรายงาน/โครงการ เขียนภาษาอังกฤษในการพิมพ์packaging เขียนตั้งชื่อ ชิ้นส่วนยานยนต์ให้เป็นชื่อเฉพาะของบริษัทตน เขียนตัวร่างแผ่นพับ (brochure) เขียนคู่มือการใช้และวิธีการติดตั้งเป็นภาษาอังกฤษ เขียนจดหมายธุรกิจ/อีเมล จดบันทึกข้อมูล ทำ guideline สำหรับผู้ฝึกอบรม เขียนประวัติส่วนตัว เขียนใบงาน เขียนจดหมายสมัครงาน
- แปลคำสั่ง แปลคู่มือ แปลบทความ แปลจดหมาย

### กลุ่มการตลาด/ประชาสัมพันธ์/เลขานุการ-ใช้ทุกทักษะ

- พิมพ์ ในข้อมูล พูดในมื้อน้ำว้า เจรจาต่อรอง พิมพ์คำวิจารณ์ของลูกค้ารับโทรศัพท์
- อ่านรายงาน อ่านอีเมล/จดหมายเรียน (memo) อ่านบทความ อ่านใบเสนอราคา ลินค้าและข้อมูลทางเทคนิค อ่านเอกสาร RFQ อ่านใบสั่งซื้อ
- เขียนรายงาน เขียนใบเสนอราคาให้ลูกค้า เขียนใบสั่งงานงาน (work order) ส่งไปฝ่ายวิศวกร เขียนจดหมายทางอีเมล/fax/SMS เขียนใบ invoice เขียนเอกสารสัมมนา/สินค้า เขียนแผนการตลาด/แผนประชาสัมพันธ์

ผู้ปฏิบัติงานระดับล่าง (shop floor) โดยทั่วไปไม่มีความจำเป็นมากนัก เมื่อเทียบ กับ กลุ่มวิศวกรและผู้บริหารระดับกลาง แต่ก็มีความต้องการใช้ภาษาอังกฤษในการ สนทนากันทั่วไป กับผู้บริหารชั้นต่างๆ มีความจำเป็นต้องอ่านคำสั่ง การใช้เครื่องจักร ให้เข้าใจ

## 10 ลักษณะการจัดหลักสูตรที่ต้องการ

### 4.10.1 ระยะเวลาในการอบรม

#### กลุ่มทุนจากญี่ปุ่น

- ผู้บริหารระดับสูง ต้องการหลักสูตร 100 ชั่วโมงต่อปี และ 30 ชั่วโมงต่อปี ระยะเวลาที่สะดวก คือ 17.00 – 19.00 น. และวันเสาร์ 13.00 – 16.00 น.
- ผู้บริหารระดับกลาง ต้องการหลักสูตรตั้งแต่ 30 ชั่วโมง, 40 ชั่วโมง, 50 ชั่วโมง, 100 ชั่วโมง, 200 ชั่วโมง และ 250 ชั่วโมง
- ผู้ปฏิบัติการ ต้องการหลักสูตร 100 ชั่วโมง, 30 ชั่วโมง, 250 ชั่วโมง และ 200 ชั่วโมง ตามลำดับ (เรียงจากมากไปน้อย)

#### กลุ่มทุนจากยุโรปและอเมริกา

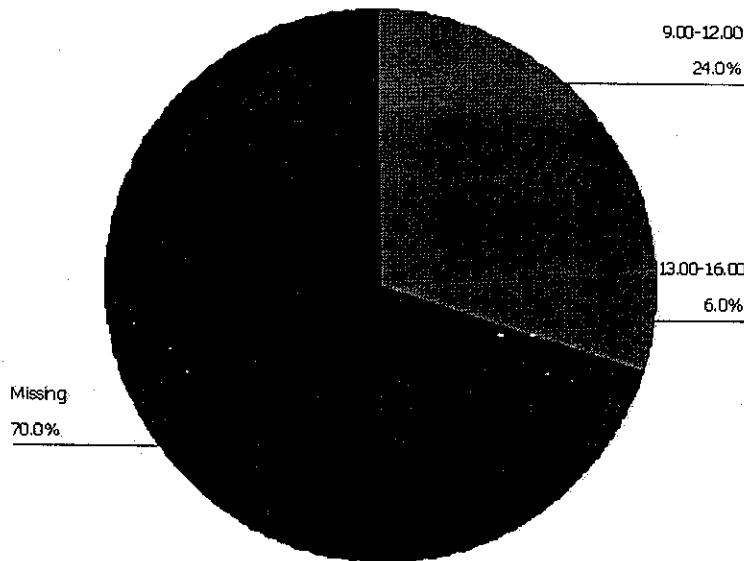
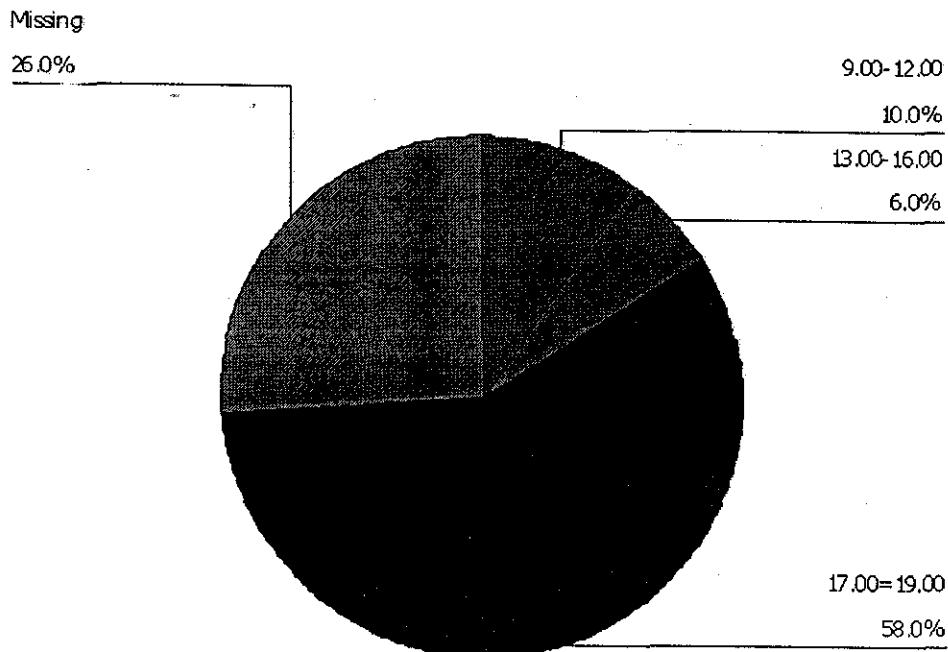
- ผู้บริหารระดับสูง ต้องการหลักสูตร 100 ชั่วโมงต่อปี จัดเวลาเย็นหลังเลิกงาน 17.00 – 19.00 น. และวันเสาร์ 9.00 – 12.00 น.
- ผู้บริหารระดับกลาง ต้องการหลักสูตรระยะสั้น 15 – 30 ชั่วโมง, 40 ชั่วโมง, 60 ชั่วโมง และ 100 ชั่วโมง รวม 120 ชั่วโมงต่อคนต่อปี โดยจัดเป็นระยะ 3 – 4 เดือนต่อเนื่อง และมีการประเมินผลหลักสูตรเป็นระยะ ๆ ระยะเวลาที่สะดวก คือ เวลา 17.00–19.00 น. วันเสาร์ 09.00–12.00 น. และ 09.00–16.00 น. บางบริษัทให้เวลาเย็นหลังเลิกงาน 17.00–21.00 น.
- ผู้ปฏิบัติการ ต้องการหลักสูตร 10 – 15 ชั่วโมง, 30 ชั่วโมง, 100 ชั่วโมง และ 200 ชั่วโมง ในเวลาเย็นหลังเลิกงาน 18.00 – 20.00 น. วันเสาร์เวลา 13.00 – 16.00 น. และหากต้องเสียค่าใช้จ่ายเองจะไม่เข้าอบรมเพริ่งเดือนน้อย

#### กลุ่มทุนจากประเทศไทย

- ผู้บริหารระดับสูง ต้องการเรียน 15 ชั่วโมง
- ผู้บริหารระดับกลาง ต้องการเรียน 15 ชั่วโมง, 40 – 50 ชั่วโมง ในเวลาเย็นหลังเลิกงาน 16.00 – 18.30 น. หรือวันเสาร์ เวลาบ่าย และเย็น 17.00 – 18.00 น.
- ผู้ปฏิบัติการ ต้องการหลักสูตร 30 ชั่วโมง ในวันเสาร์และบางบริษัทด้วยต้องการหลักสูตร 15 ชั่วโมง, 30 ชั่วโมง และ 50 ชั่วโมง

กล่าวโดยสรุปในด้านที่เกี่ยวกับระยะเวลาในการอบรม บุคลากรทุกกลุ่มมีความเห็นว่าควรมีจำนวนชั่วโมงในการอบรมระหว่าง 30-50 ชั่วโมงต่อนักสูตร หรือ 100-250 ชั่วโมงต่อปี

#### 4.10.2 เวลาที่สละเวลาในการอบรม



เวลาที่สละเวลาในการฝึกอบรม (วันอาทิตย์)

แผนภูมิที่ 2 : แสดงเวลาที่สละเวลาในการฝึกอบรม ในวันทำงานและในวันสุดสัปดาห์

จากแบบสอบถามที่สอบถามพนักงานทุกกลุ่มจากทั้ง 3 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่น ญี่ปุ่น/เยอรมัน และไทยพบว่า เวลาที่สังคมในการอบรมสำหรับทุกกลุ่มคือหลังเดินทางในต่อเนื่องของวันธรรมด้า และในวันเสาร์ อายุ่งไว้กิตาม กลุ่มผู้ปั๊บภูบีติการระดับล่างระบุว่าหากต้องการเติบโตค่าใช้จ่ายจะไม่มีอยู่ในเดือนที่จะเรียน

#### 4.10.3 ผู้ให้การอบรม

##### กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

- ผู้บริหารระดับสูงให้ความเห็นว่า ผู้ให้การอบรมจะเป็นโครงการได้ที่ภาษาติดหัวคนไทยและเจ้าของภาษา และผู้ให้สัมภาษณ์บางคนต้องการเจ้าของภาษา
- ผู้บริหารระดับกลางให้ข้อมูลว่า หน่วยงานที่จัดอบรมคือฝ่ายบุคลากรของบริษัท จัดโดยใช้ผู้สอนจากโรงเรียนสอนภาษาเอกชน
- ส่วนผู้ปั๊บภูบีติการ ต้องการเรียนกับเจ้าของภาษาและส่วนน้อยต้องการคนไทย

##### กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา

- เน้นพัฒนาผู้ปั๊บบริหารระดับกลาง วิศวกร เลขาธุการ ผู้จัดการฝ่าย ผู้ช่วยผู้จัดการ กลุ่ม หัวหน้าช่างเทคนิค และช่างเทคนิค
- ผู้ให้การอบรมในระดับต้นและระดับกลางควรเป็นคนไทย ระดับสูงควรเป็นเจ้าของภาษา บางบริษัทต้องการให้เจ้าของภาษาสอนตั้งแต่ระดับกลางขึ้นไป
- หน่วยงานที่จัดอบรม ได้แก่ฝ่ายบุคลากรของบริษัทจัด โดยใช้ผู้สอนจากโรงเรียนสอนภาษาเอกชน และมหาวิทยาลัยของรัฐ

##### กลุ่มทุนจากประเทศไทย

- เน้นพัฒนาผู้ปั๊บบริหารระดับสูงและระดับกลาง ตำแหน่งรองกรรมการผู้จัดการ เลขาธุการ วิศวกร ออกแบบและคุณภาพประกอบ หัวหน้าพนักงานขาย ฝ่ายออกแบบ

## ผู้ให้การอบรม

คนไทยและเจ้าของภาษา

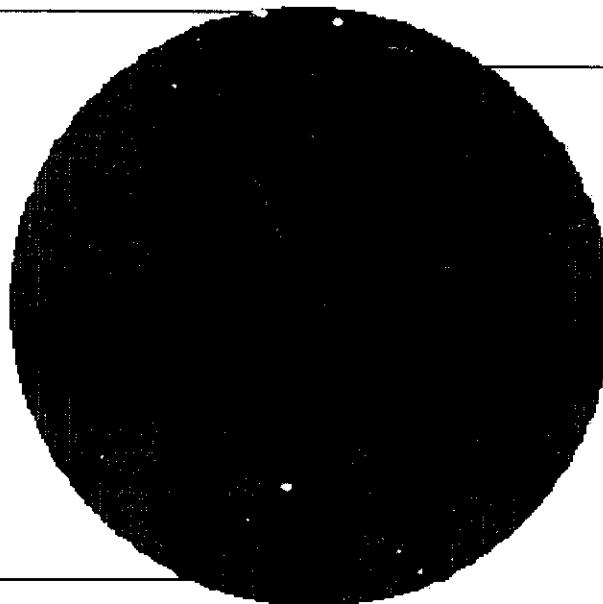
6%

คนไทย

20%

เจ้าของภาษา

74%



แผนภูมิที่ 3 : แสดงสัดส่วนของผู้ให้การอบรมที่ผู้เรียนต้องการ

จากข้อมูลที่ได้จากการแบบสอบถามและแสดงให้เห็นในกราฟนี้จะเห็นได้ว่า ผู้ให้การอบรมหรือผู้สอน ควรเป็นเจ้าของภาษาในการสอนหลักสูตรระดับกลางและสูง แต่ในหลักสูตรระดับต้นอาจจะเป็นคนไทยหรือเจ้าของภาษา ก็ได้

### 4.10.4 งบประมาณในการอบรม

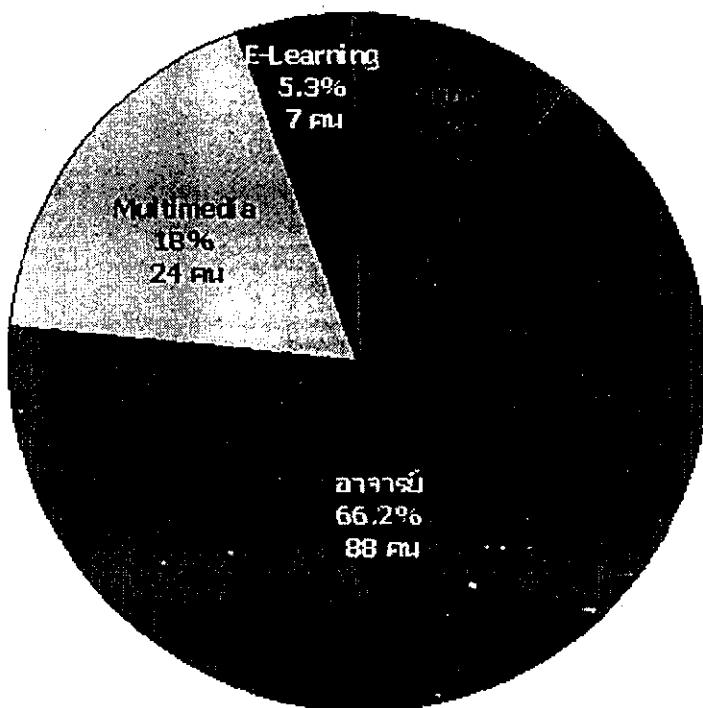
- ผู้บริหารระดับสูงจากกลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นแจ้งว่า งบประมาณในการอบรมขึ้น กับสำหรับของบริษัทในแต่ละปี และบางบริษัทหากล่าวว่ามีจำนวนผู้เข้าอบรมประมาณ 300–400 คน และใช้งบประมาณคนละ 10,000 บาท
- ผู้บริหารระดับกลาง ใช้งบประมาณ ประมาณ 30,000–75,000 บาท
- ผู้ปฏิบัติการส่วนใหญ่ไม่ทราบข้อมูลเกี่ยวกับงบประมาณ และบางบริษัทใช้ งบประมาณตั้งแต่ 1,200 – 20,000 บาท

ในกลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา บริษัทให้ทุนอุดหนุนตั้งแต่คนละ 3,500–10,000 บาท และให้สถาบันภายนอกจัดให้โดยใช้งบประมาณปีละ 1,000,000 บาท หากบุคลากรไปลงที่เมืองต่างๆ บริษัทสนับสนุนงบประมาณคนละ 5,000 – 8,000 บาทต่อปี

สรุนกลุ่มทุนจากประเทศไทย ยังไม่มีงบประมาณสนับสนุน

กล่าวโดยสรุป งบประมาณในการอบรม กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและจากยูโรปและเมริกา จัดสร้างงบประมาณสนับสนุนการอบรมของบุคลากรทั้ง 3 ระดับ แต่กลุ่มทุนจากประเทศไทยยังไม่มีงบประมาณสนับสนุน

#### 4.10.5 วิธีการอบรม



แผนภูมิที่ 4 แสดงสัดส่วนของวิธีการอบรมประเภทต่างๆ ที่ผู้เรียนต้องการ

#### ผู้บริหารระดับสูงจากกลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น

- จัดทำแบบเรียนที่สามารถเรียนได้ด้วยตนเอง (self-access materials) แจกบุคลากร เนื่องจากบุคลากรไม่มีเวลาเรียนระหว่างเวลาทำงานในสถานประกอบการ
- ใช้ชุดฝึกภาษาแบบ Multimedia
- เรียนด้วยระบบ e-learning / internet หรือ website
- จัดให้เรียนกับครุเจพะภาษาที่เกี่ยวกับศัพท์ทางเทคโนโลยี (แต่ผู้ให้สัมภาษณ์ส่วนใหญ่ต้องการเรียนกับครุ)
- ผู้บริหารระดับกลาง และผู้ปฏิบัติการ ต้องการเรียนกับครุ และสามารถเรียนด้วยตนเอง ด้วยระบบ multimedia และ e-learning

### ส่วนกลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา

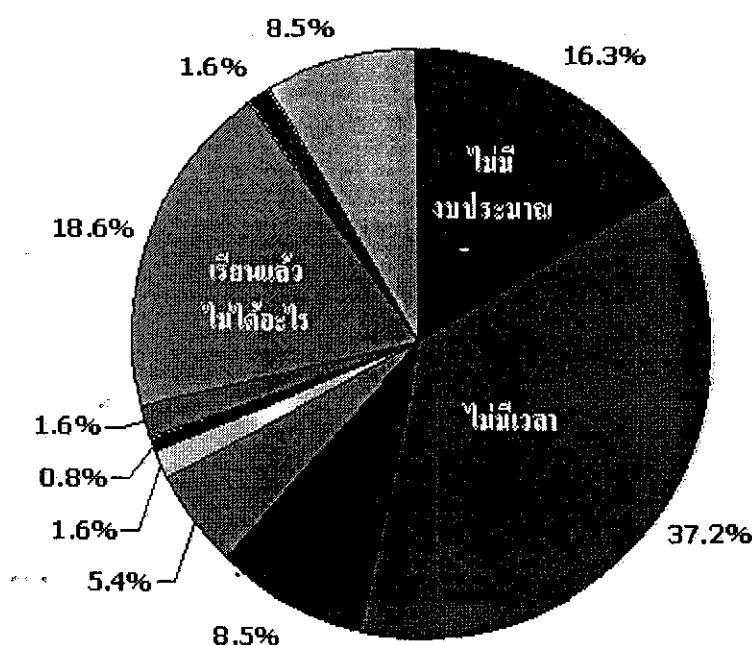
- ผู้บริหารระดับสูง ต้องการเรียนกับครุต่างชาติโดยสอนเป็นการส่วนตัว และเรียนด้วยระบบ e-learning
- ผู้บริหารระดับกลาง ต้องการเรียนกับครุต่างชาติ บางบริษัท บริษัทแม่จัดหาแบบเรียน e-learning ให้เรียนทาง internet หรือ website และให้เรียนด้วยตนเองด้วยระบบ multimedia ในห้องสมุด หรือ ศูนย์เรียนภาษาด้วยตนเอง (self-access language learning center)
- ผู้ปฏิบัติการ ต้องการเรียนกับครุไทย เพื่อสามารถสื่อสารกันได้ และครุต่างชาติเพื่อจะได้ฟังสำเนียงเจ้าของภาษา เรียนด้วยระบบ multimedia และ e-learning

### กลุ่มทุนจากประเทศไทย

- ผู้บริหารระดับสูง เรียนกับครุต่างชาติ และเรียนด้วยตนเอง
- ผู้บริหารระดับกลาง และผู้ปฏิบัติ เรียนกับครุไทยและครุต่างชาติ

จึงพอสรุปได้ว่า วิธีการอบรม ให้ไว้เรียนด้วยตนเองจากแบบเรียน ฝึกทักษะด้วยตนเองโดย multimedia และ e-learning ผสมผสานกับการสอนโดยครุชาวต่างชาติ ยกเว้นหลักสูตรสำหรับระดับปฏิบัติการต้องการครุชาวไทย

#### 3.10.6 อุปสรรคในการอบรม



แผนภูมิที่ 5 แสดงอุปสรรคประเภทต่างๆในการอบรมที่ผ่านมา

ผู้บริหารระดับสูง จากกลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น มีความเห็นว่าอุปสรรคในการอบรม คือ เรียนแล้วไม่ได้ผล ไม่มีเวลาอบรม ไม่ต่อเนื่อง เรียนแล้วไม่ได้ใช้งาน หลักสูตรไม่น่าสนใจ ผู้บริหารระดับกลางให้ข้อมูลว่า ผู้เรียนไม่สนใจ ภาษาที่เรียนไม่ตรงกับภาษาที่ใช้ในงาน และไม่สะดวกในการเดินทาง นอกจ้านั้น ผู้ปฏิบัติการยังให้ความเห็นว่าไม่มีเวลา เรียนแล้วไม่ได้อะไร จำนวนผู้เรียนมากเกินไปแต่ละกลุ่ม หลักสูตรไม่น่าสนใจ ไม่มีงบประมาณ ไม่สะดวกในการเดินทาง และไม่มีนโยบายการเรียนซ้ำเดิมเมื่อเรียนลึกไม่ได้นำไปใช้งาน

ผู้บริหารระดับสูง จากกลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่นและอเมริกา แจ้งว่าอุปสรรคในการเรียน คือ ไม่มีเวลา ผู้เรียนไม่สนใจ เรียนแล้วไม่ได้อะไร ผู้บริหารระดับกลาง มีความเห็นว่า ไม่มีเวลา ไม่ได้ใช้ในการปฏิบัติงาน บางคนเรียนแล้วไม่ได้ผล ครูสอนไม่น่าสนใจ เอกสารง่ายมาก และไม่มีความต่อเนื่อง ไม่เกี่ยวข้องกับงานที่ต้องใช้ เน้นไวยากรณ์ทำให้น่าเบื่อ จำนวนผู้เรียนมากกว่าที่คิด และระดับภาษาของผู้ร่วมชั้นเรียนห่างกัน

ผู้ปฏิบัติการ มีความเห็นว่า ไม่มีเวลา ไม่มีงบประมาณ ครูผู้สอนเปลี่ยนบ่อย การสอนไม่ต่อเนื่อง ไม่มีหลักสูตร หรือหลักสูตรไม่น่าสนใจ ครูสอนไม่น่าสนใจ และไม่มีเงินเรียนเอง

ผู้บริหารระดับกลาง และระดับผู้ปฏิบัติการ จากกลุ่มทุนจากประเทศไทย มีความเห็นว่า อุปสรรค คือ บริษัทไม่มีนโยบายสนับสนุนการอบรมสถานประกอบการ

### กล่าวโดยสรุป

1. ระยะเวลาในการอบรม บุคลากรทุกกลุ่มมีความเห็นว่า ควรมีจำนวนชั่วโมงในการอบรมระหว่าง 30-50 ชั่วโมงต่อหลักสูตร หรือ 100-250 ชั่วโมง ต่อปี เวลาที่สะดวกในการอบรมสำหรับทุกกลุ่ม คือ หลังเลิกงานในตอนเย็นของวันธรรมดา และ ในวันเสาร์ อย่างไรก็ตาม กลุ่มผู้ปฏิบัติการจะตั้งงบประมาณไว้ หากต้องเสียค่าใช้จ่ายจะไม่ยินดีที่จะเรียน

2. ผู้ให้การอบรม หรือ ผู้สอน ควรเป็นเจ้าของภาษาในการสอนหลักสูตรระดับกลางและสูง แต่ในหลักสูตรระดับต้นอาจจะเป็นคนไทยหรือเจ้าของภาษาเก็ได้

3. ผู้รับการอบรม ควรเป็น ผู้บริหารระดับกลาง วิศวกร หัวหน้ากลุ่ม ผู้จัดการฝ่าย ผู้ช่วยผู้จัดการกลุ่ม หัวหน้าช่างเทคนิค หัวหน้าฝ่ายออกแบบ หัวหน้าฝ่ายขาย เลขาธุการบริหาร

4. งบประมาณในการอบรม กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและจากญี่ปุ่นและอเมริกา จัดสรรงบประมาณสนับสนุนการอบรมของบุคลากรทั้ง 3 ระดับ แต่กลุ่มทุนจากประเทศไทยยังไม่มีงบประมาณสนับสนุน

5. วิธีการอบรม ให้วิธีเรียนด้วยตนเองจากแบบเรียน ฝึกทักษะด้วยตนเองโดย multimedia และ e-learning ผสมผสานกับการสอนโดยครุชากต่างชาติ ยกเว้นหลักสูตรสำหรับระดับปฏิบัติการต้องการครุชากไทย

## บทที่ 5

### สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

**สรุปผลและข้อเสนอแนะการวิจัยที่จะนำไปสู่แนวทางการ  
จัดทำอุปทานที่สอดคล้องและการทำมาตรฐานการฝึกอบรม**

#### 5.1 กลุ่มเป้าหมาย ที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษาอังกฤษเพื่อรองรับภาระต่างๆ

5.1.1 ผู้บริหารระดับกลาง อันประกอบด้วยวิศวกรเป็นส่วนใหญ่ เนื่องจากต้องสามารถ  
ปฏิบัติทั้งการกิจของตน และยังต้องสามารถถ่ายทอดองค์ความรู้และสื่อสารกับผู้บริหารระดับสูงและผู้  
ปฏิบัติงานระดับล่างได้

5.1.2 ผู้บริหารระดับกลางในฝ่ายการตลาด ฝ่ายประชาสัมพันธ์ ฝ่ายขาย ฝ่ายเทคนิคและ  
เลขานุการบริหาร เพราะต้องติดต่อสื่อสารกับชาวต่างชาติ

กลุ่มที่ยังไม่มีความจำเป็นเรื่องด่วนในการพัฒนาภาษาอังกฤษ ได้แก่ ผู้บริหารระดับสูง เนื่อง  
จากตำแหน่งนี้จะต้องมีความสามารถในการใช้ภาษาได้อย่างคล่องแคล่วในทุกทักษะอยู่แล้ว และกลุ่ม  
ผู้ปฏิบัติงานระดับล่าง(rough 100) เนื่องจากจะมีหน้าหรือระดับวิศวกรถ่ายทอด หรือส่งงานเป็น  
ภาษาไทย

#### 5.2 ทักษะที่ต้องการอบรม

ผู้บริหารระดับสูง และระดับกลาง และหนังงานระดับปฏิบัติการ ภายใต้การบริหารจาก  
ทุกกลุ่มทุน จากญี่ปุ่น ญี่ปุ่นต้องการพัฒนาคุณภาพสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในทุกทักษะ ทั้ง พูด  
ฟัง พูด อ่าน เขียน

ส่วนกลุ่มทุนจากประเทศไทยเห็นว่า ควรเน้นทุกทักษะสำหรับผู้บริหารระดับสูงและระดับกลาง  
เพ่านั้น ส่วนผู้ปฏิบัติการระดับล่างของกลุ่มไทยนั้น ผู้บริหารเห็นว่าไม่จำเป็น

#### 5.3 นโยบายในการพัฒนาบุคลากร

5.3.1 กลุ่มทุนจากประเทศไทย ญี่ปุ่น สนับสนุนเมธิกาและยูโว มีนโยบายชัดเจนในการพัฒนา  
บุคลากรในด้านภาษาอังกฤษ เพื่อประโยชน์ในการสร้างความเป็นเอกภาพในด้านนโยบายและการ

ปฏิบัติ เป็นการเตรียมความพร้อมในการแลกเปลี่ยน บุคลากร กับชาวต่างชาติจากบริษัทแม่ ตลอดจน พัฒนาเทคโนโลยีการผลิต การออกแบบ การซ่อมบำรุง การต้องศึกษาคู่มือต่างๆซึ่งเป็นภาษาอังกฤษ

5.3.2 กลุ่มทุนจากประเทศไทย ยังไม่มีนโยบายในระดับองค์กรที่ชัดเจน รวมถึงการมีโครงการที่เป็นระบบในการพัฒนาบุคลากรทุกระดับในด้านภาษาอังกฤษ หากจะมีก็จะเป็นความพยายามของผู้บริหารบางคน

#### 5.4 แรงจูงใจในการวางแผนนโยบายในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ คือ

เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของงานเพื่อเตรียมก้าวสู่สากล เมื่อจากถูกค้าส่วนใหญ่เป็นชาวต่างชาติ เพื่อลดค่าใช้จ่ายในการจ้างล่ามแปล เพื่อพัฒนาการตลาด และปรับปรุงภาพลักษณ์ขององค์กรให้ดีขึ้น ในส่วนของบุคลากรจะทำให้มีโอกาสได้เลื่อนตำแหน่งสูงขึ้น หรือมีความก้าวหน้าในหน้าที่การทำงาน

#### 5.5 วิธีการในการพัฒนาบุคลากรด้านภาษาอังกฤษ มีอาทิเช่น

- จัดอบรมภาษาอังกฤษในสถานประกอบการ (English in the Workplace) เพื่อให้ตรงกับ เนื้อหาหมายการใช้งานภาษาอังกฤษ โดยบริษัทสนับสนุนงบประมาณ
- สร้างป้อนรวมกับหน่วยงานภายนอกโดยบริษัทสนับสนุนงบประมาณ
- ให้หุนไปอบรมดูงานในต่างประเทศ (เน้นวิศวกร)
- ชี้อุดมการอบรมด้านภาษา ให้เข้าไปฝึกด้วยตนเอง นอกเวลาทำงาน
- ใช้ระบบ e-learning หรือชุด multimedia ให้ในห้องปฏิบัติการทางภาษา
- จัดทำชุดฝึกภาษาด้วยตนเอง มาไว้ในห้องเรียนรู้ด้วยตนเอง (Self-access learning center) ที่บริษัทจัดตั้งขึ้นเพื่อให้หน้างานได้ฝึกความรู้และฝึกฝนทักษะเพิ่มเติม นอกเวลาทำงาน

#### 5.6 การฝึกอบรมหน้าที่ผ่านมา

มีอุปสรรคเนื่องจาก ผู้เรียนในเวลาเรียนอย่างสม่ำเสมอและต่อเนื่อง เรียนแล้วไม่นำมาปฏิบัติ เวลาอบรมไม่สะดวก สถานที่อบรมห่างไกล ขาดเรียนป่วยทำให้ไม่ต่อเนื่อง ถูกตามตัวในเวลาเรียนบ่อย ๆ ไม่มีงบประมาณ หลักสูตรไม่น่าสนใจ ไม่มีหลักสูตรแน่นอน เนื้อหาที่สอนซ้ำซาก ผู้สอนไม่ได้มาตรฐาน น่าเบื่อ ไม่รักษาภาระ

## 5.7 หลักสูตรภาษาอังกฤษที่ต้องการ

บุคลากรทั้งสามกลุ่ม ต้องการ หลักสูตรที่เน้นทักษะภาษาระดับต้น และระดับทักษะภาษา ระดับกลาง มีเฉพาะผู้บริหารระดับสูงบางคนที่ต้องการ หลักสูตรระดับสูงที่เกี่ยวกับการเจรจาระดับสูง นอกจากนี้ในแต่ละระดับความสามารถ (proficiency level) ควรมีการจัดทำข้อกำหนดเกี่ยวกับมาตรฐานความสามารถทางภาษาในสถานประกอบการ (workplace English benchmarks) ที่พนักงานแต่ละตำแหน่งงานควรจะมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

หลักสูตรที่ต้องการควรเป็นหลักสูตรที่มีองค์ประกอบดังนี้

ภาษาอังกฤษในสถานประกอบการ(English in the Workplace) ที่เน้นภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ในชีวิตประจำวัน และเน้นภาษาอังกฤษธุรกิจ(Business English) เพื่อการสื่อสารทางธุรกิจ ตลอดจน ภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ (English for Specific Purposes) ในอุตสาหกรรมยานยนต์

## 5.8 ลักษณะภาษาที่จำเป็นต้องใช้ในการปฏิบัติงาน

5.8.1 ผู้บริหารระดับสูง ส่วนใหญ่ต้องมีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างคล่องแคล่ว ในทุกทักษะอยู่แล้ว จึงไม่ต้องการการพัฒนามาก

5.8.2 ผู้บริหารระดับกลางต้องการใช้ภาษาอังกฤษทุกทักษะ ทั้ง พูด อ่าน เขียน  
กลุ่มวิศวกร

- ใช้ทักษะพูด พูด ในการเสนอรายงาน เจรจาต่อรอง เสนอความคิดเห็น พูดในการประชุม ในสำนักงาน พูดในการประชุมกับลูกค้าผ่านระบบ teleconferencing สนทนาเพื่อ entertainลูกค้า
- อ่านบทความวิชาการ / หนังสือพิมพ์ / วารสาร อ่านคู่มือ อ่านใบเสนอราคาและ คุณลักษณะเฉพาะ(specifications) ใบงาน ใบสั่งซื้อ อ่านข้อมูลทางเทคนิค อ่านสัญญา อ่านกฎหมายระหว่างประเทศ อ่านอีเมล
- เขียนรายงาน/โครงการ เขียนภาษาอังกฤษในการพิมพ์packaging เขียนตัวชี้วัดส่วน รายงานต่อให้เป็นเครื่องหมายของบริษัทตน เขียนต้นร่างแผ่นพับ (brochure) เขียนคู่มือการ ใช้และวิธีการติดตั้งเป็นภาษาอังกฤษ เขียนจดหมายธุรกิจ/อีเมล จดบันทึกข้อมูล ทำ guidelineสำหรับผู้ฝึกอบรม เขียนประวัติส่วนตัว เขียนใบงาน เขียนจดหมายสมัครงาน
- แปลคำสั่ง แปลคู่มือ แปลบทความ แปลจดหมาย

## กลุ่มการตลาด/ประชาสัมพันธ์/เลขานุการ -ใช้ทุกทักษะ

- พิ่ง ผู้ดูให้ข้อมูล ผู้ดูเมื่อนำ้า เจราต่อรอง พิ่งคำวิจารณ์ของลูกค้ารับโทรศัพท์
- อ่านรายงาน อ่านอีเมล์/จดหมายเดียน (memo) อ่านบทความ อ่านใบรายการสินค้าและ ข้อมูลทางเทคนิค อ่านเอกสาร RFQ อ่านใบสั่งซื้อ
- เรียนรายงาน เรียนใบเสนอราคาให้ลูกค้า เรียนใบสั่งงานงาน (work order) ฝ่าย วิศวกร เรียนจดหมายทางอีเมล์/fax/SMS เรียนใบ invoice เรียนเอกสารส่งมอบสินค้า เรียนแผนการตลาด/แผนประชาสัมพันธ์

**ผู้ปฏิบัติงานระดับล่าง (shop floor)** โดยทั่วไปไม่มีความจำเป็นมากนัก เมื่อเทียบกับ กลุ่ม วิศวกรและผู้บริหารระดับกลาง แต่ก็มีความต้องการใช้ภาษาอังกฤษในการสนทนากันทั่วไป กับผู้ บริหารชาวต่างชาติ มีความจำเป็นต้องอ่านคำสั่ง การใช้เครื่องจักรให้เข้าใจ

## 5.9 ลักษณะการจัดหลักสูตร

5.9.1 ระยะเวลาในการอบรม บุคลากรทุกกลุ่มมีความเห็นว่า ควรมีจำนวนชั่วโมงใน การอบรม ระหว่าง 30-50 ชั่วโมงต่อหลักสูตร หรือ 100-250 ชั่วโมง ต่อปี เวลาที่适合ในการอบรม สำหรับทุกกลุ่ม คือ หลังเลิกงานในตอนเย็นของวันธรรมด้า และ ในวันเสาร์ อย่างไรก็ตาม กลุ่มผู้ ปฏิบัติการระดับล่างระบุว่า หากต้องเสียค่าใช้จ่ายจะไม่ยินดีที่จะเรียน

5.9.2 ผู้ให้การอบรม หรือ ผู้สอน ควรเป็นเจ้าของภาษาในการสอนหลักสูตรระดับกลาง และสูง แต่ในหลักสูตรระดับต้นอาจจะเป็นคนไทยหรือเจ้าของภาษา ก็ได้

5.9.3 ผู้รับการอบรม ควรเป็น ผู้บริหารระดับกลาง วิศวกร หัวหน้ากลุ่ม ผู้จัดการฝ่าย ผู้ช่วยผู้จัดการกลุ่ม หัวหน้าช่างเทคนิค หัวหน้าฝ่ายออกแบบ หัวหน้าฝ่ายขาย เลขานุการบริหาร

5.9.4 งบประมาณในการอบรม กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและจากยุโรปและอเมริกา จัดสร้าง งบประมาณสนับสนุนการอบรมของบุคลากรทั้ง 3 ระดับ แต่กลุ่มทุนจากประเทศไทยไม่มี งบประมาณสนับสนุน

5.9.5 วิธีการอบรม ให้ไว้เรียนด้วยตนเองจากแบบเรียน ฝึกทักษะด้วยตนเองโดย multimedia และ e-learning ผสมผสานกับการสอนโดยครุยว่าต่างชาติ ยกเว้นหลักสูตรสำหรับระดับ ปฏิบัติการ ต้องการครุยว่าไทย

## ข้อเสนอแนะ

อุตสาหกรรมยานยนต์ในประเทศไทยได้พัฒนาและเดินหน้าสู่การเป็นฐานผลิตรถยนต์ระดับโลกอย่างแท้จริง มีความพร้อมด้านต่างๆ เพิ่มขึ้น โดยเฉพาะยอดขายภายในประเทศกว่าหกแสนคัน และยอดผลิตรถยนต์เพื่อส่งออกปรับเพิ่มขึ้นอย่างชัดเจน ดังนั้นเป้าหมายการส่งออกจำนวนสองแสนคันจึงเป็นเป้าหมายที่ตั้งไว้อย่างค่อนข้าง “ถ่อมตน” เพราะจำนวนรถยนต์ที่ส่งออกในช่วงเดือนมีนาคม 2547 เพียงเดือนเดียว ตามรายงานของสภาพัฒนาการณ์แห่งประเทศไทย 54,418 คัน แบ่งออกเป็นรถยนต์ (Passenger cars) จำนวน 19,566 คัน รถยกเพื่อการค้า (Commercial Vehicles) จำนวน 34,852 คัน รถจักรยานยนต์จำนวน 88,831 คัน และชิ้นส่วนอะไหล่ต่างๆ กว่า 221,818 ชุด หรือคิดเป็นมูลค่าประมาณ 2,779.80 ล้านบาท

อย่างไรก็ตามการจะบรรลุวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ว่าจะเป็นศูนย์กลางรถยนต์แห่งเอเชีย หรือ Detroit of Asia นั้นจะต้องเร่งพัฒนาขีดความสามารถของบุคลากรในการแข่งขันในมาตรฐานสากล ไม่เพียงแต่ด้านเทคโนโลยี หากต้องเป็นการพัฒนาด้านภาษาอังกฤษ

จากการศึกษาสามารถรับรวมข้อเสนอแนะเพื่อเพิ่มขีดความสามารถของบุคคลได้อย่างแท้จริงในเรื่องต่างๆ ดังนี้

### 1. ความมีการสนับสนุนจากภาครัฐในการพัฒนาบุคลากรอย่างเป็นระบบต่อเนื่องและเร่งด่วน

กลุ่มทุนจากประเทศไทยได้รับการสนับสนุนมากกว่าปัจจุบันจากหน่วยงานของรัฐ ในการพัฒนาบุคลากร โดยเฉพาะในด้านอบรมภาษาอังกฤษ ทั้งนี้ เพราะ หากบุคลากรยังไม่มีความสามารถทางภาษาอังกฤษเพียงพออย่างจะเป็นอุปสรรคในการเพิ่มศักยภาพการแข่งขันของประเทศไทย ตลอดจนการเรียนรู้และเข้าถึงเทคโนโลยีใหม่ๆ ที่พัฒนาไปอย่างรวดเร็ว

### 2. สร้างความตระหนักรถึงความสำคัญของการพัฒนาด้านภาษา

องค์กรทางวิชาชีพในอุตสาหกรรมยานยนต์ อาทิ เช่น สถาบันยานยนต์ควรมีนโยบายและแผนงานในการพัฒนาความสามารถของบุคลากรในอุตสาหกรรมยานยนต์ ควบคู่ไปกับการพัฒนาด้านอื่นๆ ด้วย ตลอดจนจัดหลักสูตรอบรมด้านภาษาอังกฤษ นอกเหนือจากการอบรมด้านเทคนิคเกี่ยวกับยานยนต์

### 3. ควรจัดให้มีการอบรมภาษาอังกฤษในสถานประกอบการ

สถานประกอบการในอุตสาหกรรมยานยนต์ควรจัดอบรมภาษาอังกฤษในสถานประกอบการ (English in the Workplace) ควรเน้นให้เป็นภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในชีวิตประจำวัน ภาษา

อังกฤษธุรกิจ (Business English) และภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ (English for Specific Purposes) สำหรับอุดสาหกรรมยานยนต์

#### 4. ควรเน้นการใช้ภาษาอังกฤษทั้งวัจนะและอวัจนะภาษา รวมทั้งวัฒนธรรมของผู้ใช้ภาษา

หลักสูตรนี้ออกแบบจากจะเน้นการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในธุรกิจ (Business English) แล้วควรจะเน้นให้ผู้เรียนตระหนักรถึงวัฒนธรรมของผู้ใช้ภาษาที่มีความแตกต่างหลากหลาย (Cultural Diversity) เพื่อให้เป็นหลักสูตรที่เน้นคนเชี่ยวชาญเฉพาะคนไทยให้สามารถสื่อสารทั้งทางสังคมและทางธุรกิจกับบุคคลต่างภาษาและวัฒนธรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพ

#### 5. กระตุ้นให้เกิดความภักดีต่องค์กร

ถึงแม้ผู้บริหารระดับสูงส่วนใหญ่ตลอดจนวิศวกร และผู้บริหารระดับกลางจะระบุความจำเป็นที่จะต้องเร่งพัฒนาศักยภาพทางภาษาของตนเองให้ดียิ่งๆ ขึ้นไป แต่สถานประกอบการควรจะมุ่งเน้นพัฒนาบุคลากรทั้งระดับกลางและระดับล่างควบคู่ไปด้วยกัน ทั้งนี้เพื่อสร้างขวัญและกำลังใจตลอดจนความรู้สึกจริงรักภักดีต่องค์กร ซึ่งจะมีผลต่อการพัฒนาธุรกิจของบริษัทให้ยั่งยืนต่อไป

#### 6. ควรมีผู้สอนทั้งชาวต่างด้าวและชาวไทย

ผู้สอนควรมีทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศเพื่อให้เหมาะสมกับระดับของผู้เรียน และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร กล่าวคือ ผู้เรียนจะต้องได้รับการสอนทั้งชาวไทยและชาวต่างชาติ ส่วนผู้เรียนระดับสูงจะต้องการผู้สอนที่เป็นชาวต่างชาติ

#### 7. ให้ความสำคัญต่อการพัฒนาสภาพแวดล้อมเพื่อส่งเสริมการใช้ภาษาอังกฤษ

สถานประกอบการทุกแห่งควรจัดสภาพแวดล้อมในโรงงานที่เอื้อต่อการเรียนรู้ และการฝึกฝนทักษะภาษาอังกฤษด้วยตนเอง เช่น จัดศูนย์การเรียนรู้ด้วยตนเอง (self-access learning center) ขึ้นภายในสถานประกอบการ นอกเหนือไปนี้สถานประกอบการควรจัดหาสื่อการเรียนด้วยตนเอง (self-access learning materials) ให้มากขึ้น เพื่อให้พนักงานสามารถนำไปฝึกฝนด้วยตนเอง (self-study) นอกสถานประกอบการได้

#### 8. ควรจัดให้มีการทำมาตรฐานภาษาในสถานประกอบการ

ควรมีการจัดทำข้อกำหนดเกี่ยวกับมาตรฐานภาษาในสถานประกอบการ (Workplace English Benchmarks) เพื่อกระตุ้นให้ทั้งบุคลากรต้องเร่งทดสอบตนเองให้ได้มาตรฐาน และสถานประกอบการใช้ข้อกำหนดนี้ในการรับพนักงานทดลองงานเดือนชั้นเลื่อนตำแหน่ง

### **9. ความมีการจัดตั้งกองทุนภาษา (Language Fund)**

กองทุนดังกล่าวควรได้รับการสนับสนุนโดยทั้งภาครัฐ ภาคเอกชน และสถานประกอบการ เพื่อเป็นแหล่งระดมทุนสนับสนุนการอบรมทางภาษาและ ค่าใช้จ่ายในการทดสอบของบุคลากร แต่ละคน ตลอดจนสถานประกอบการที่ต้องการความช่วยเหลือ ทั้งนี้เพื่อช่วยให้พนักงานสามารถสอบผ่านมาตรฐานทางภาษาอังกฤษในแต่ละระดับ

### **10. สนับสนุนให้มีการวิจัยด้านภาษาอังกฤษในอุดสาหกรรมยานยนต์เพิ่มมากขึ้น**

เนื่องจากเท่าที่ผ่านมา มีผลงานวิจัยเกี่ยวกับภาษาอังกฤษที่ใช้ในอุดสาหกรรมยานยนต์ ทั้งในไทยและในต่างประเทศอยู่มาก จึงสมควรที่จะมีการระดมทุนเพื่อสนับสนุนการทำวิจัยเพิ่มเติม เพื่อสร้างองค์ความรู้ใหม่เกี่ยวกับลักษณะของภาษาอังกฤษที่ใช้ในสถานประกอบการ (English in the Workplace) ด้านยานยนต์ทั้งในรูปของภาษาพูดและภาษาเขียน เช่น การวิเคราะห์ภาษาพูด (Discourse Analysis) การวิเคราะห์บทสนทน (Conversational Analysis) การวิเคราะห์ประเภทของงานเขียน (Genre Analysis) การวิเคราะห์บทอ่าน (Text Analysis) ตลอดจนการวิเคราะห์ศัพท์ เป็นต้น

### **11. ควรปรับปรุงหลักสูตรทุกระดับด้านยานยนต์เพื่อการใช้ภาษาอังกฤษอย่างมีสัมฤทธิผล**

สถาบันการศึกษาจะต้องมีหลักสูตรทั้งภาครัฐและภาคเอกชนควรเร่งปรับหลักสูตรและวิธีการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับความเป็นไปในโลกสังคมและธุรกิจในยุคโลกาภิวัฒน์ที่กำลังเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว

### **12. ควรจัดให้มีการอบรมภาษาอังกฤษสำหรับบุคลากรในอุดสาหกรรมยานยนต์ทั่วทุกภาค**

นอกจากการส่งเสริมให้มีการอบรมภาษาอังกฤษในสถานประกอบการแล้ว ควรจัดให้มีการอบรมภาษาอังกฤษโดยทั่วไป ทั้งนี้เพื่อที่บุคลากรจากสถานประกอบการที่ไม่ได้จัดให้มีการอบรมภาษาอังกฤษจะได้สามารถเข้าอบรมพัฒนาตนเองได้

ยุทธศาสตร์พัฒนายานยนต์ เพื่อเป็นศูนย์กลางแห่งเอเชีย ถือเป็นหน้าที่ของภาครัฐ ภาคเอกชน และบุคลากรผู้เกี่ยวข้องทุกระดับในการเพิ่มขีดความสามารถเพื่อการแข่งขันในตลาดโลก ตามแนว มาตรฐานสากล ทั้งในด้านเทคโนโลยียานยนต์ต่างๆ และทั้งด้านภาษาต่างประเทศ โดยเฉพาะภาษาอังกฤษ เพื่อการติดต่อสื่อสารขยายตลาดทั้งในส่วนการส่งออกและส่วนอื่นที่เกี่ยวข้อง เพื่อความสำเร็จในยุทธศาสตร์ดีทรอยด์แห่งเอเชีย

## บรรณานุกรม

เขมทัต สุวรรณสิงห์ (2547) ยุทธศาสตร์การพัฒนาอุตสาหกรรมยานยนต์. เอกสารเสนอต่อที่ประชุมนักวิชาการไทย สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ.

กรุงเทพมหานคร

คณะกรรมการนโยบายวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ. (2547). แผนกลยุทธ์ด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ. สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ. กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี. กรุงเทพมหานคร. หน้า 97.

บังอร สว่างวโรรส (2526) การศึกษาความสอดคล้องระหว่างภาษาอังกฤษที่สอนในมหาวิทยาลัยในประเทศไทยกับความต้องการของธุรกิจในประเทศไทย. ภาษาปริทัศน์. ปีที่ 4 ฉบับที่ 2 น.42-54.

พชรี ลิโกรส. (2540) รัฐไทยกับธุรกิจในอุตสาหกรรมรถยนต์. สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

กรุงเทพมหานคร.

พูลพร แสงบางปลา (2547) วิสัยทัศน์-ดิจิทัลย์แห่งเอเชีย. สัมนา yanyn ศูนย์มีภาค . โครงการศูนย์เพิ่มศักยภาพการผลิตชิ้นส่วนยานยนต์ สาขาวิศวกรรมเครื่องยนต์ สำนักวิชาชีวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ร่วมกับ สมาคมวิศวกรรมยานยนต์แห่งประเทศไทย

นภาพร เมฆขยาย และ ลลิตา ภู่ทอง (2547) การศึกษาความต้องการการใช้ภาษาอังกฤษของนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา มหาวิทยาลัยแม่โจ้. วารสารการวิจัยและการพัฒนา คณะธุรกิจการเงินมหาวิทยาลัยแม่โจ้. ปีที่ 1 ฉบับที่ 2 มกราคม-มิถุนายน 2547.

อัจฉรา วงศ์ไธสง และคณะ. การสำรวจสภาพความต้องการใช้ภาษาอังกฤษของสังคม ระดับมาตรฐานและคุณภาพที่สังคมต้องการฯ. จาก <http://www.research.office.chula.ac.th> (25 กันยายน 2546)

Achieve (2004) Achieve Initiatives / ADP / Benchmarks&Sample English Benchmarks.

Available: <http://www.achieve.org/achieve.nsf/ADP-English-Intro>

Brett, Paul (2000). *Integrating Multimedia into the Business English Curriculum: A Case Study. English for Specific Purposes*. Vol.19, Issue 3, pp.269-290.

Clayton, Terry (1995). *A Task-based Approach to In-House business English Programs. Prospect*. Vol.10, Issue 1, April, pp.32-40.

Cole, Barbara C. (1993). *Cooperative Learning Strategies for Teaching Adult Business English. Journal of Education for Business*. Vol.68, Issue 3, Jan-Feb. pp.170-173.

Crosling, O. (2002). *Oral communication: the workplace needs and uses of business graduate employees. English for Specific Purposes*, 21, 41-57.

Dore, Roger M. (2001) *A Comparative Study of Executive Coaching as an Alternative for Adult Teaching Methodology*. ERIC No.ED450216.

Dorn, Elizabeth M.(1999). *Case Method Instruction in the Business Writing Classroom. Business Communication Quarterly*. Vol.62, Issue 1, March, pp41-63.

Graddol, David (1997). *The Future of English?*, London, the British Council.

English for the Canadian Workplace (2004). Available:  
[http://esolprograms.vcc.ca/PACE/ENGLISH\\_FOR\\_CANADIAN\\_WORKPLACE/english](http://esolprograms.vcc.ca/PACE/ENGLISH_FOR_CANADIAN_WORKPLACE/english).

Jasso-Aguilar, R. (1999). *Sources, Methods and Triangulation in Needs Analysis: A Critical Perspective in a Case Study of Waikiki Hotel Maids. English for Specific Purposes*, 18, 27-46.

Jones, C. (1991). *An Integrated Model for ESP Syllabus Design. English for Specific Purposes*. 10, 155-162.

Johns, A.M. & Dudley-Evans, A. (1991). *English for Specific Purposes.: International in scope, specific and purpose. TESOL Quarterly*, 25, 297-314.

- Jordan, R.R. (1997) English for Academic Purposes : A guide and resource book for teachers. Melbourne: Cambridge University Press.
- Holden, B. (1993). *Analyzing Corporate Training Needs-A three Way Approach. Language and Intercultural Training.* 14, 4-6.
- Hong Kong Workplace English Benchmarks (2004) Available :  
[http://www.english.gov.hk/Text/benchmarking/hk\\_benchmark.htm](http://www.english.gov.hk/Text/benchmarking/hk_benchmark.htm)
- Hutchinson, T.,& Waters, A. (1987) English for Specific Purposes: A learning- centered approach. Cambridge: Cambridge University Press.
- Isserlis, J. (1991). *Workplace Literacy Programs for Nonnative English Speakers.* International Institute of Rhode Island, EDO-LE-91-06.
- Qian, D.(2004) Profiling Thresholds of workplace English for Recent University Graduates in Hong Kong. Department of English, Hong Kong Polytechnic University.
- Maurais, J.& Morris, M.A. (2003) Languages in Globalizing World. Cambridge: Cambridge University Press.
- Meemak, M. (2002). Ananlysis of Needs and Problems of English for Tourist Police. Faculty of Graduate Studies, Mahidol University. Available:  
[http://www.grad.mahidol.ac.th/script/abstract/ab\\_detail](http://www.grad.mahidol.ac.th/script/abstract/ab_detail).
- Morrow, Philip R.(1995). *English in a Japanese Company: The Case of Toshiba." World Englishes,* Vol.14, Issue 1, March 1995, pp.87-98.
- Nickerson ,C. (1993). A comparative Study of business letters written by native and non-native speakers. MA. Dissertation, English Language Research, the University of Birmingham.
- SCOLAR (2004) PressRelease.Available:  
<http://www.info.gov.hk/gia/general/200401/13/0113163.htm>

- Sinhaneti, Kantatip (1994). *ESP Courses at Tertiary Level: A Reflection of the Thai Business Community*. Unpublished paper presented at the Annual conferences on Languages and Communication for World business and Professions, April 13-16.
- So-mui, L. F. (2000). *An Analysis of English in the workplace: the communication needs of textile and clothing merchandisers*. English for Specific Purposes, 19 , 351-368.
- St.John, M.J. (1996). *Business is Booming: business English in the 1990's*. the American University: Pergamon Press.
- United Nations. (2003). *Spreading Growth and Prosperity in the Region*. UNESCAP, 18.
- Vallance, Michael (1993). *The Design and Use of Internet Resource for Business English Learners*. ELT Journal, Vol.52, Issue 1, Jan 1998, pp.38-42.
- Wanasire, M. (1987). *English Needs and Problems of Medical Students*. SLLT,3,1, 63-82).
- Workplace English Programs. (2004). *The Language Key Online English Training*. Available:  
<http://www.languagekey.com/training/online/Workplaceenglish.html>
- Workplace Education Programs (2003). Available:  
[http://www.workplacebasicskills.com/non\\_frame/wep/wep.htm](http://www.workplacebasicskills.com/non_frame/wep/wep.htm)

## ភាគចំណែក ១.

Structured and Semi-structured Interview

## Structured and Semi-structured Interview

**ถ้ามีคร** - กระบวนการ สภา สถาบัน สมาคม ศูนย์ บริษัท  
**ผู้ปฏิบัติ** (ปฏิบัติการ จัดการ บริษัท)  
**ผู้ใช้บริการ**

**รายละเอียดของผู้ถูกถาม** - คำແນ່ງ ແຜນກ ນ່ວຍງານ  
 ທີ່ອຸ້ນ ໂກຮ້າພໍທ ກາຣຕຶກຊາ

**วิธีการ** - Mixed mode: structured and semi-structured interview ก່ອນ  
 ສັງ Questionnaire ມີຄື vice versa  
 - Focus - group (ອັດເຫັນ ຈະ field-notes)

**คำถาม** - คำถามໃນการສ້າງພາຍໃນໄວ້ (ໄວ້ດັບປະເທດ ກະທຽວ ກຽມ ແລະ ບວິທີທ້າງວ່ານ)

1. ກລຸມເປົ້າໝາຍແລະຄວາມຈຳເປັນໃນການໃໝ່ພາຍຊັກຖະນີໃນນ່ວຍງານ
  - 1.1 ມີກຸ່ມບຸນຄຸລາກຈຸ່ມໄດ (ຮະບູດຳແນ່ງແລະໜ້າທີ່ທີ່ຈັດເຈັນ ເຊັ່ນ ພັກງານຕ້ອນວັນ)
  - 1.2 ແຕ່ລະກຸ່ມໃໝ່ພາຍຊັກຖະນີໃນດ້ານໄດ ເຊັ່ນ ຂ່ານຄຸ້ມອ ພຸດບຽນຍາຍເກີຍກັບໂຮງງານ
  - 1.3 ເນັກລຸ່ມໄດ ໃຫ້ຄວາມສຳຄັງກັບກຸ່ມໄດ
  - 1.4 ທຳໄໝຈຶ່ງມີຄວາມຈຳເປັນທີ່ຈະຕ້ອງເນັກລຸ່ມເປົ້າໝາຍເລຸ່ມ໌
2. ມີນໂຍບາຍໃນການພັນນາບຸນຄຸລາກໃຫ້ມີຄວາມສາມາດໃນການໃໝ່ພາຍຊັກຖະນີຫຼືໄໝ
  - 2.1 ດ້ວຍ
    - ແຮງງູງໃຈໃນກາງວາງໂຍບາຍ
    - ມີນໂຍບາຍອຍ່າງໄວ ເຊັ່ນ ຈັດໄ້ (ຄວາມຄືໃນກາງຈັດ ເຊັ່ນ ເນື່ອມີນປະມານແລ້ວ) ນາໃ້ ໃຫ້ຖຸນໄປອົບຮົມ  
 ອຸນຢາຕໃຫ້ລາໄປປອບຮົມໄດ
    - ນ່ວຍງານໄດບ້າງເປັນຜູ້ຈັດອົບຮົມ
    - ຄວາມຄາດໝາຍຈາກກາງອົບຮົມ (ເຊັ່ນ ການນຳນຸ້ມຄຸລາກຮມາໃໝ່ໃນກາງຂໍາຍາຍງານແລະເພີ່ມປະສິທິກາພຂອງ  
 ຈາກ)
  - 2.2 ດ້ວຍໄໝມີນໂຍບາຍ ເພວະເຫຼຸດ
3. ຄວາມສຳເຮົ້າ
  - 3.1 ມີເພວະເຫຼຸດ ເຊັ່ນ ຜູ້ໃຫ້ກາງອົບຮົມດີ ເອກສາຣີ ທລັກສູງຕົວດີ ຊ່ວງເວລາດີ ຮະຍະເວລາດີ ສະຖານທີ່
  - 3.2 ໄມມີເພວະເຫຼຸດ
  - 3.3 ອື່ນໆ (ໂປຣຄະບຸ)
4. ທລັກສູງຕົວ
  - 4.1 ຮະດັບທລັກສູງຕົວທີ່ຕ້ອງກາງຈັດ ເຊັ່ນ ຫັ້ນຕົ້ນ ກລາງ
  - 4.2 ທລັກສະພາກຫາທີ່ຕ້ອງກາງ ເຊັ່ນ ພັກອະໄວ ອ່ານອະໄວ

## 5. ลักษณะการจัดหลักสูตร

- 5.1 ระยะเวลาในการอบรม เช่น อบรมเวลาใด ระยะเวลาเท่าใด
- 5.2 ผู้ให้การอบรมควรเป็นคนไทยหรือเจ้าของภาษา
- 5.3 งบประมาณในการอบรม
- 5.4 วิธีการอบรม
- 5.5 ระบบและอุปกรณ์ที่ใช้ในการฝึกอบรม เช่น คอมพิวเตอร์ ระบบ e-learning
- 5.6 การประเมินความสำเร็จของหลักสูตร ผลลัพธ์

## ภาคผนวก ๖.

เครื่องมือเก็บข้อมูลความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษของกลุ่มอุตสาหกรรมยานยนต์

## เครื่องมือเก็บข้อมูลความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษของกลุ่มอุตสาหกรรมยานยนต์

### แบบสอบถามบุคลากรของบริษัทเกี่ยวกับความต้องการใช้ภาษาอังกฤษ

#### 1. ข้อมูลของผู้ตอบแบบสอบถาม

ตำแหน่ง  ผู้บริหาร  หัวหน้างาน  ผู้ปฏิบัติงาน หน้าที่ \_\_\_\_\_

บริษัท \_\_\_\_\_ โทรศัพท์ \_\_\_\_\_

การศึกษา  ปวช.  ปวส.

ปริญญาตรีสาขา \_\_\_\_\_

ปริญญาโทสาขา \_\_\_\_\_

ปริญญาเอกสาขา \_\_\_\_\_

#### 1.1 ท่านใช้ภาษาอังกฤษในด้านใด

- ทักษะการฟัง
- ทักษะการพูด
- ทักษะการอ่าน
- ทักษะการเขียน

##### 1.1.1 ทักษะการฟัง

- 1.1.1.1 การฟังบทสนทนainชีวิตประจำวัน
- 1.1.1.2 การฟังข้อมูลจากผู้บริหารระดับสูง/จากผู้เชี่ยวชาญ
- 1.1.1.3 การฟังในที่ประชุมกลุ่มเล็ก
- 1.1.1.4 การฟังบทบรรยายในที่ประชุมกลุ่มใหญ่
- 1.1.1.5 อื่นๆ (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

##### 1.1.2 ทักษะการพูด

- 1.1.2.1 การเจรจาติดต่อในชีวิตประจำวัน
- 1.1.2.2 การให้ข้อมูล และถามข้อมูลในการปฏิบัติงาน
- 1.1.2.3 การนำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า
- 1.1.2.4 การนำเสนอรายงานในที่ประชุมใหญ่
- 1.1.2.5 การเสนอความคิดเห็นในที่ประชุมกลุ่ม
- 1.1.2.6 การเจรจาต่อรองทางธุรกิจ
- 1.1.2.7 อื่นๆ (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

1.1.3 ทักษะการอ่าน

- 1.1.3.1 การ อ่านคำแนะนำในการใช้ เครื่องมือ เครื่องใช้
- 1.1.3.2 การอ่านบทความวิชาการ
- 1.1.3.3 การอ่านเพื่อวิเคราะห์ข้อมูล
- 1.1.3.4 การอ่านเอกสารตำราวิชาการ
- 1.1.3.5 การอ่านรายงานการประชุม
- 1.1.3.6 การอ่านในงาน
- 1.1.3.7 อื่น ๆ (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

1.1.4 ทักษะการเขียน

- 1.1.4.1 การจดบันทึกข้อมูล
- 1.1.4.2 การเขียนรายงานสั้น ๆ
- 1.1.4.3 การเขียนรายงานที่ประชุม
- 1.1.4.4 การเขียนบทความ รายงานประจำปี
- 1.1.4.5 การเขียนรายงานการวิจัย
- 1.1.4.6 การเขียนจดหมายธุรกิจ
- 1.1.4.7 การเขียนโครงการ
- 1.1.4.8 การเขียนคำกล่าวเปิด – ปิดงาน
- 1.1.4.9 การเขียนจดหมายสมัครงาน
- 1.1.4.10 การเขียนประวัติส่วนตัว
- 1.1.4.11 อื่น (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

1.2 กลุ่มอาชีพได้ที่บริษัทของท่านส่งเสริมให้พัฒนาภาษาอังกฤษอย่างมาก

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> ผู้บริหารระดับสูง         | <input type="checkbox"/> ผู้จัดการ             |
| <input type="checkbox"/> foreman (ระดับหัวหน้างาน) | <input type="checkbox"/> พนักงานฝ่ายปฏิบัติงาน |
| <input type="checkbox"/> อื่น ๆ (โปรดระบุ) _____   |  |

1.3 เหตุผลที่เน้นกุ่มเป้าหมายดังกล่าว (1.2) (ตามผู้บริหารที่รับผิดชอบนโยบาย)

---



---

2. บริษัทมีนโยบายในการพัฒนาบุคลากรให้มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษหรือไม่

มี  ไม่มี

2.1 ถ้ามีนโยบาย

ก. มีนโยบายอย่างไร

จัดหลักสูตรฝึกอบรมให้ในสถานที่ทำงาน  
ความถี่ในการจัดฝึกอบรม \_\_\_\_\_ ครั้ง / ปี

- หาทุนให้  
 ให้ทุนไปอบรม  
 อนุญาตให้ลาไปอบรมได้  
 อื่นๆ \_\_\_\_\_

ข. หน่วยงานที่จัดอบรมได้แก่

- ฝ่ายบุคคลของบริษัทจัดเอง โดยใช้บุคลากรของบริษัท  
 ฝ่ายบุคคลของบริษัทจัดเอง โดยใช้บุคลากรภายนอก  
 สถาบันศึกษา / มหาวิทยาลัยของรัฐ / เอกชน  
 บริษัท / โรงเรียนสอนภาษาของเอกชน  
 อื่นๆ \_\_\_\_\_

ค. ความคาดหมายจากการอบรม (เมื่ออบรมแล้วจะได้ผลตอบแทน) ดังนี้

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> ได้รับเงินเดือนขึ้น       | <input type="checkbox"/> ได้โบนัสเพิ่ม                 |
| <input type="checkbox"/> ได้รับตำแหน่งงานที่ดีขึ้น | <input type="checkbox"/> ได้ไปดูงาน/ศึกษาต่อต่างประเทศ |
| <input type="checkbox"/> อื่นๆ (โปรดระบุ) _____    |  |

2.2 ถ้าบริษัทไม่มีนโยบายฝึกอบรม เพราะเหตุใด

---



---

3. ความสำเร็จในการอบรม

3.1  มี เพราะเหตุใด

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> ผู้ให้การอบรมเหมาะสม | <input type="checkbox"/> ระยะเวลาเหมาะสม     |
| <input type="checkbox"/> เอกสารติดเนมเหมาะสม  | <input type="checkbox"/> สถานที่เรียนเหมาะสม |
| <input type="checkbox"/> หลักสูตรเหมาะสม      | <input type="checkbox"/> ผู้เรียนมีความสนใจ  |
| <input type="checkbox"/> ช่วงเวลาเรียนเหมาะสม | <input type="checkbox"/> อื่นๆ _____         |

3.2  ไม่มี เพาะเหตุได

---

3.3 อื่น ๆ \_\_\_\_\_

4. หลักสูตร ท่านมีความต้องการฝึกอบรมภาษาหรือไม่  ต้องการ  ไม่ต้องการ

4.1 ระดับหลักสูตรที่ต้องการ เช่น

ระดับต้น

ระดับกลาง

ระดับสูง

4.2 ลักษณะภาษาที่ต้องการในหลักสูตรฝึกอบรม

ทักษะการฟัง

ทักษะการพูด

ทักษะการอ่าน

ทักษะการเขียน

## 5. ลักษณะการจัดหลักสูตร

5.1 ระยะเวลาในการอบรม

ก. หากต้องการฝึกอบรม ควรใช้เวลาเท่าใด

หลักสูตรระยะเวลาสั้น 30 ชั่วโมง

หลักสูตร 100 ชั่วโมง

หลักสูตร 200 ชั่วโมง

หลักสูตร 250 ชั่วโมง

อื่น ๆ (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

ข. ระยะเวลาที่适合하기ในการฝึกอบรม

เวลาเย็นหลังเลิกงาน 17.00 – 19.00 น.

วันเสาร์  9.00 – 12.00  13.00 – 16.00  9.00 – 16.00

วันอาทิตย์  9.00 – 12.00  13.00 – 16.00  9.00 – 16.00

อื่น ๆ (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

5.2 ผู้ให้การอบรมควรเป็นคนไทยหรือเจ้าของภาษา  คนไทย  เจ้าของภาษา

5.3 งบประมาณในการอบรม \_\_\_\_\_

---

#### 5.4 วิธีการอบรม

- เรียนด้วยตนเองโดยใช้แบบฝึก  
 เรียนกับครู  
 เรียนกับชุดฝึกภาษาระบบ Multimedia  
 เรียนด้วยระบบ e-learning ทาง internet หรือ website  
 อื่นๆ (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

#### 5.5 ท่านคิดว่าอยู่ปัจจุบันในการเรียนของท่าน คือ

- ไม่มีเวลา  หลักสูตรไม่น่าสนใจ  ไม่มีงบประมาณ  
 เรียนแล้วไม่ได้ผล  ไม่สนใจ  อื่นๆ (โปรดระบุ) \_\_\_\_\_

6. จำนวนผู้ที่สนใจจะอบรมภาษาอังกฤษในหน่วยงานของท่าน \_\_\_\_\_ คน

## **ภาคผนวก ค.**

**ตารางเปรียบเทียบความต้องการด้านภาษาอังกฤษของบุคลากร 3 กลุ่ม**

| 4.1 เป้าหมายที่จำเป็นต้องพัฒนาภาษา<br>เชิงคุณภาพ | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลุ่ม   | ผู้ปฏิบัติงาน   | หมายเหตุ |
|--|--|---|---|----------|
| 4.1.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น                   | การพัฒนาบริษัทเน้นก้าวสู่มืออาชีวศึกษา เพื่อรองรับ<br>ข้อเสนอแนะ และเข้าไปร่วมเพื่อทำความเข้าใจกับชาวต่างชาติใน<br>เรื่องต่าง ๆ เพื่อให้พนักงานสามารถปฏิบัติงานและติดต่อ<br>ประสานงานกับชาวต่างชาติได้อย่างมีประสิทธิภาพ | เน้นก้าวสู่มืออาชีวศึกษา และหัวหน้างาน พยายามต้องประสาน<br>ความรู้ ฝ่าวิกฤตดับสูงและรองรับปริมาณลูกค้า<br>มากที่สุดโดยต้องปรับเปลี่ยนให้อธิบายข้อสงสัย นำไปสู่ไทย รองลงมา<br>เป็นก้าวสู่มืออาชีวศึกษาและผู้ปฏิบัติงาน   | เน้นก้าวสู่มืออาชีวศึกษาและก้าวสู่มืออาชีวศึกการมากที่สุด<br>รองลงมาเป็นก้าวสู่มืออาชีวศึกษา และน้อยที่สุดเป็น<br>ก้าวสู่ผู้ปฏิบัติงาน  |          |
| 4.1.2 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและเมริกา                | ผู้บริหารระดับกลุ่ม ต้องเดินทางไปญี่ปุ่นเพื่อรับผู้ดูแล<br>เพื่อประเมินผล จึงต้องเดินทางไปญี่ปุ่น แต่แนวโน้มนายเน้น<br>บุคลากรทุกกลุ่มเพื่อภาพพจน์ขององค์กร  | ***ผู้บริหารระดับผู้จัดการ Office Staff, วิศวะฯ เพื่อ<br>ต้องติดต่อโดยตรงกับชาวต่างชาติ ใช้ภาษาอังกฤษ<br>ประจำ<br>**ชิ้นงานที่รับงาน ผู้จัดการ leader หรือ Leader รับงาน<br>เพื่อต้องสามารถสื่อสารและถ่ายทอดองค์ความรู้และ<br>สามารถสื่อสารกับพนักงานทั้งระดับบนและระดับล่าง<br>ได้ | เน้นก้าวสู่มืออาชีวศึกษา รองลงมาเป็นก้าวสู่<br>ผู้ปฏิบัติงาน ผู้จัดการและผู้บริหารท่าฯ กัน<br>แล้ว ต้องเดินทางไปญี่ปุ่นเพื่อรับผู้ดูแล<br>เพื่อประเมินผล จึงต้องเดินทางไปญี่ปุ่น แต่แนวโน้มนายเน้นบุคลากรทุก<br>กลุ่มเพื่อภาพพจน์ขององค์กร จึงต้องเดินทางไปญี่ปุ่น<br>เพื่อรับผู้ดูแล จึงต้องเดินทางไปญี่ปุ่น แต่แนวโน้มนายเน้นบุคลากรทุก<br>กลุ่มเพื่อภาพพจน์ขององค์กร จึงต้องเดินทางไปญี่ปุ่น |          |
|  |  | ผู้บริหารระดับกลุ่มต้องเร่งพัฒนาภาษาเพื่อทำการ<br>ตลาดในต่างประเทศ เช่น วิศวกร และ Forman   | ผู้บริหารระดับกลุ่มต้องเร่งพัฒนาภาษาเพื่อทำการ<br>ตลาดในต่างประเทศ เช่น วิศวกร และ Forman   |          |

| 4.2 ทักษะพื้นฐานการจดจำรวม       | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน  | หมายเหตุ |
|----------------------------------|--|--|--|----------|
| 4.2.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น   | ทักษะที่ต้องการ ได้แก่ ทักษะภาษาฟัง การพูด การอ่าน บล็อกภาษาเชิงน  | ทักษะฟัง พูด อ่าน เขียน แปล  | ทักษะฟัง พูด อ่าน เขียน  |          |
| 4.2.2 กลุ่มทุนจากยุโรปและอเมริกา | ทักษะฟัง พูด อ่าน เขียน  | **ทักษะฟัง พูด อ่าน เขียน<br>***ทักษะฟัง พูด อ่าน เขียน<br>**ทักษะฟัง และพูด       | ***ทักษะการอ่านและทักษะการเขียน<br>(เล็กน้อย)  |          |
| 4.2.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย       | ฝึกให้เข้าใจ ผู้บริหารระดับสูงต้องทำการตลาดเอง จึงต้อง พัฒนาตามองค์กรเพิ่มขึ้นและการแข่งขันและประสิทธิภาพของตน | ฝึกให้เข้าใจ และต้องไปอบรมนอกสถานที่ เช่นห้องเรียน งานเพื่อร่วมทีมตลาดไปต่างประเทศ | ไม่ฝึกให้เข้าใจ ในชั้นเรียนสำคัญคือการตลาด ซึ่งอยู่ในความรับผิดชอบของผู้บริหารระดับสูง และกลาง |          |

| 4.3 นโยบายของหน่วยงานในกรอบพัฒนา<br>บุคคลครรช. | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลุ่ม  | ผู้ปฏิบัติงาน   | หมายเหตุ |
|--|--|--|---|----------|
| 4.3.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น                 | มีนโยบาย ผู้บริหารระดับสูงได้รับการส่งเสริมให้พัฒนาอย่างต่อเนื่อง  | มีนโยบาย ผู้บริหารระดับกลุ่มต้องประสานกับ 3 ฝ่าย รวมทั้งติดต่อให้ข้อมูลกับฝ่ายตลาดเพื่อเตรียมกลยุทธ์ในการขาย | มีนโยบาย  |          |
| 4.3.2 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและอเมริกา             | มีนโยบาย ต้องการให้ผู้บริหารได้พัฒนาตนเองทุกด้าน แต่ด้านภาษาอังกฤษอาจมีความจำเป็นน้อย เพราะผู้บริหารภาษาตัว และใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่หนึ่งหรือภาษาที่สองอยู่แล้ว | มีนโยบาย ผู้จัดการ หัวหน้างาน และบุคลากรทุกระดับ ควรพัฒนาตนเองทางด้านภาษาอังกฤษและต่อเนื่อง                  | มีนโยบาย ผู้บริหาร ไม่มีนโยบายให้เรียนหรืออบรมภาษาอังกฤษเนื่องจากไม่มีความจำเป็น ต้องใช้ภาษาอังกฤษ เพราะจะมีผู้แปลให้แล้ว ในกรณีหากมีลูกค้าเป็นชาวต่างชาติ แผนกต้อนรับจะมีลูกค้าและสอบถามความต้องการของลูกค้า แล้วกรอกข้อมูลที่ลูกค้าต้องการจะซื้อในกรณีที่ไม่รับ Jen ก็จะโทรศัพท์ไปตามช่องทางสักจากนั้นก็จะอินามัย ตอบคำถาม ของลูกค้า สำหรับลูกค้าต่างประเทศ บริษัทก็จะแปลเป็นภาษาไทย ระดับปฏิบัติการมีนโยบายให้พัฒนาตนเองแม้จะระดับหัวหน้าช่วยประสานก็ตาม |          |
| 4.3.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย                     | ไม่มีนโยบาย  | ไม่มีนโยบาย  | ไม่มีนโยบาย   |          |

| 4.4 นرجรรจุ่ในภาระงานนโยบาย       | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลุ่ม   | ผู้ปฏิบัติงาน  | หมายเหตุ |
|-----------------------------------|--|---|--|----------|
| 4.4.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น    | มีนโยบายเนื่องจากต้องทำธุรกิจที่เป็นสากลมากขึ้น และต้องการลดค่าใช้จ่ายลง เป็นของกลางเปลี่ยนงานปอย และตามไปได้เรียนดูมาตรฐานภาษาที่ใช้ในงานที่ต้องการให้แปลในอนาคตมีการแลกเปลี่ยนโลจิก และความ มี benchmark แข่งขัน ต้องการให้บุคลากรสื่อสารกับชาวต่างชาติโดยเฉพาะคนเอเชียตะวันออกให้ได้ ให้พูดและฟังภาษาอังกฤษของชาวญี่ปุ่นหรือ บริษัทมีนโยบายรับคนเมริคัน จีน เกาหลี มาฝึกอบรมที่ประเทศไทย และสร้างโรงงานที่ยอมรับการตัวอย่าง | มีนโยบายในการพัฒนาบุคลากรให้มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ เพราต้องทำธุรกิจที่เป็นสากลมากขึ้น และลดค่าใช้จ่ายลง เป็นของกลางเปลี่ยนงานปอย และส่วนที่มีความรู้ทางเทคนิค การแปลอาจแปลได้ไม่ตรง ในปัจจุบันที่ผู้บริหารระดับกลุ่มยังใช้ภาษาอังกฤษได้ไม่เพื่อจำเป็นต้องจ้างแปล (Outsource) แต่ให้ผู้แปลคนเดียวประจำเจรจาพัทลุง และเทคโนโลยีใหม่ อนาคตจะลดค่าใช้จ่ายผู้แปลลงได้มาก | มีนโยบายให้อุบรมพัฒนาภาษาอังกฤษ แรงจูงใจคิดว่าอาจจะได้เลื่อนตำแหน่ง ผู้ปฏิบัติงานที่ใช้ภาษาได้ดีมากจะได้ร่วมทีมการตลาดไปต่างประเทศทั้งทางด้านการตลาด และฝ่ายเทคนิคอาจได้รับเลือกไปทดสอบรักษาต่างประเทศ |          |
| 4.4.2 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและเมริกา | แรงจูงใจในการวางแผนนโยบาย คือ มีการผลิตเปลี่ยนบุคลากร และเครื่องมือชื่อมรรถ และเครื่อง Star Diagnostic ต้องใช้ IT และคอมพิวเตอร์ริช text เป็นภาษาอังกฤษ เพราจะนั่น พนักงานจึงจำเป็นต้องเข้าใจภาษาอังกฤษ  | เพื่อให้พนักงานติดต่อสื่อสารกับต่างประเทศได้ เป็น career path เมื่อเติบโตขึ้นมาให้ภาษาอังกฤษได้คล่อง ให้ติดต่อกับ suppliers ทุกชาติทุกภาษา  | ใช้บันด์เดิมก็ให้เป็นพื้นที่ภาษาเดิมโน้ริชีโน่ ฯ เช่น ภาษาอังกฤษ รวมเป็นภาษา ภาษาบ้านถิ่นต่างๆ กัน และเพื่อน เป็นหัวใจ ความต้องการในญี่ปุ่นและ US  |          |
| 4.4.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย        | เห็นว่า ภาษาอังกฤษเป็นภาษาสำคัญที่ใช้ในการติดต่อสื่อสาร กับชาวต่างชาติ และลูกค้าส่วนใหญ่เป็นชาวต่างชาติ อีกทั้งยังต้องการขยายงาน ขยายตลาดและการติดต่อกับประเทศต่างๆ มากขึ้น  | ต้องการขยายงานฝ่ายบริหารมากขึ้นเมื่อมีการขยายงาน และเมื่อบริษัทเดินทางขยายตัวใหญ่ขึ้น พนักงานก็จะได้เงินเดือนและใบสวัสดิ์ขึ้น   | ต้องการให้พนักงานเป็นภาษาต่างประเทศที่ต้องติดต่อไปได้ แต่ต้องใช้เวลา ฝึกภาษาให้สนับสนุนตัวเอง ให้ติดต่อต่างประเทศ  |          |

| 4.5 วิธีการรวมความคิดเห็นศูนย์กลาง | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลุ่ม   | ผู้ปฏิบัติงาน  | หมายเหตุ |
|------------------------------------|--|---|--|----------|
| 4.5.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น     | มีการจัดหลักสูตรฝึกอบรมให้ในสถานที่ทำงานที่ทำงาน โดยฝ่ายบุคคล เป็นผู้จัดและเชิญบุคลากรของหรือโรงเรียนสอนภาษาเอกชนให้การอบรม และมีการอบรมแบบให้เรียนด้วยตนเอง โดยชื่อชุด Follow – me จาก นอกจากนั้น บางบริษัทจะจัดไปอบรมทางภาษาญี่ปุ่นที่ต่างประเทศ | **นโยบายของบริษัท คือ จัดหลักสูตรฝึกอบรมให้ในสถานที่ทำงาน 1 ครั้งต่อปี (ไม่ประสบความสำเร็จ) และให้ค่าฝึกอบรมประมาณเม็ด 300/คนปี<br>**จัดหลักสูตรให้อบรมในสถานที่ทำงาน และให้ค่าตอบแทน<br>**ใช้อบรมห้องเรียนที่เป็นที่เช่ามีค่าเช่าเดือนละ 20,000 บาท<br>ได้ทดลองฝ่าย  | จัดหลักสูตรให้อบรมในสถานที่ทำงานโดยจ้างค่าเช่าห้อง และให้ค่าตอบแทน   |          |
| 4.5.2 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและอเมริกา | จัดหลักสูตรฝึกอบรมให้ในที่ทำงาน 10 ครั้งต่อปี (ครั้งละประมาณ 45 วัน) ในการซื้อขายที่ดินจัดอบรมโดยตนเป็นอาจารย์เอง คือ (10-15 คน) ทุนการอบรมมาจากการประมาณของบริษัท   | **จัดหลักสูตรฝึกอบรมให้ในที่ทำงาน 3 ครั้งต่อปี (ครั้งละประมาณ 40 ชั่วโมง) และอนุญาตให้ลาไปอบรมได้เฉพาะที่จำเป็นบนเดือนละ 5,000 - 10,000 บาท (ทั้งภาษาอังกฤษ และภาษาเยอรมัน) บางบริษัทมีนโยบายว่าหากเป็นการอบรมเกี่ยวกับงานไปเรียนรู้งานได้ แต่การอบรมภาษาจัดให้ในที่ทำงานให้มีกำหนดเดือนต่อเดือน 6 เดือน - 3 ปี - ที่นำเสนอ คือ บางบริษัทได้จัดตั้งศูนย์การเรียนด้วยตนเอง และห้องสมุด โดยแบ่งพื้นที่เป็น คอมพิวเตอร์และภาษาอังกฤษ มีการจ้างอาจารย์ชาวต่างประเทศมาสอนที่บริษัท โดยเน้นการสื่อสารด้วยการพูดเป็นหลัก เพื่อให้ได้ผล มีการสอบถามและตักเตือนอย่างเป็นระบบ | จัดหลักสูตรให้ในที่ทำงานที่ทำงาน และให้ค่าตอบแทนเดือนละ 20,000 บาท<br>ใช้ห้องเรียนที่เช่ามีค่าเช่าเดือนละ 20,000 บาท<br>ใช้ห้องเรียนที่เช่ามีค่าเช่าเดือนละ 20,000 บาท |          |

| 4.5 วิธีการในการพัฒนาบุคลากร | ผู้บริหารระดับสูง | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน  | หมายเหตุ |
|------------------------------|-------------------|--|--|----------|
| 4.5.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย   |                   | <p>บริษัทเห็นว่าระดับ ผู้บริหารระดับกลางยังไม่ต้องใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานมากนัก จึงไม่นับสนับให้เรียน (แต่ผู้ให้สัมภาษณ์มีความต้องการเรียน)</p> <p>บางบริษัทสนับสนุนให้ระดับหัวหน้างานได้มีโอกาสไปศึกษาในต่างประเทศ โดยใช้งบประมาณของบริษัท</p> | <p>บริษัทเห็นว่าระดับ ผู้ปฏิบัติงานระดับล่างยังไม่ต้องใช้ภาษาอังกฤษมากนักในภาระปฏิบัติงานมากนัก จึงไม่สนับสนับให้เรียน (แต่ผู้ให้สัมภาษณ์มีความต้องการเรียน) บางบริษัทมีนโยบายในภาระที่ต้องพยายามอยู่ในระดับล่างปฏิบัติงาน เนื่องจากไม่ทันใจเรื่องภาษา หรือไม่ได้ใช้บุคลากรที่มีความสามารถทางภาษา จึงต้องหางาน</p> <p>บางบริษัทมีภาระต้องใช้ภาษาอังกฤษทุกครอบครัวที่ต้องเดินทางไปต่างประเทศ ด้วยค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น ค่าเดินทาง ค่าอาหาร ค่าที่พัก ค่าเชื้อเพลิง ฯลฯ บางบริษัทมีภาระต้องเดินทางไปต่างประเทศ ด้วยค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น ค่าเดินทาง ค่าอาหาร ค่าที่พัก ค่าเชื้อเพลิง ฯลฯ บางบริษัทมีภาระต้องเดินทางไปต่างประเทศ ด้วยค่าใช้จ่ายส่วนตัว เช่น ค่าเดินทาง ค่าอาหาร ค่าที่พัก ค่าเชื้อเพลิง ฯลฯ</p> |          |

| 4.6 ความคาดหวังจากการตอบรับ        | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน   | หมายเหตุ |
|------------------------------------|--|--|---|----------|
| 4.6.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น     | เมื่อสิ้นสุดการอบรมแล้วบุคลากรสามารถใช้ภาษาอังกฤษในการปฏิบัติงานเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของงานได้ มีใบอนุญาตและเงินเพิ่มพิเศษจากความสามารถการผลิต/ประชาสัมพันธ์   | เพิ่มประสิทธิภาพของงาน สามารถใช้ได้จริงกับงาน รายงานได้ใช้ภาษาอังกฤษได้ดีขึ้นโดยไม่ต้องใช้ล่าม   | เพิ่มประสิทธิภาพของงาน มีการແกลเปลี่ยนช้อมูล พัฒนาความรู้ความสามารถ ติดต่อประสานงานสื่อสาร ได้ดีขึ้น อำนวยความสะดวกในการทำงาน เช่น ภาษาอังกฤษ และภาษาไทย เป็นภาษาที่ใช้ในการทำงาน และไม่มีความคาดหมาย |          |
| 4.6.2 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและอเมริกา | เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของงาน ในระดับผู้บริหารจะมีการแปลงเปลี่ยนบุคลากรกับบุษพัชพัชามาดิ สาวในระดับผู้ปฏิบัติ สามารถอ่านคำแนะนำเครื่องมือ ใบงาน แปลงข้อมูลเมื่อต้นและวิเคราะห์ข้อมูลพร่องของเครื่องยนต์ได้ ผู้บริหารสามารถเจรจาต่อรองและวิเคราะห์สถานการณ์การผลิตได้ | ที่ทางบ้านให้มาใหม่นั้นได้ตั้ง สื่อสารต่อรองกับ suppliers ได้ ผู้บริหารจะต้องบุคลากรบางส่วนได้รับ ฝึกอบรม ขั้นตอนการทำงาน สื่อสารได้โดยตรง บุคลากรมีความมั่นใจมากขึ้น ลดปัญหาการใช้ถ่านแบตเตอรี่         | เพิ่มประสิทธิภาพของงาน สำนักงาน ประจำอยู่ในกรุงเทพฯ แต่ต้องเดินทางบ่อยๆ ไปญี่ปุ่น จึงต้องมีเวลาเดินทาง ซึ่งบุคลากรได้ถูกต้อง ความคาดหวังได้รับ สำนักงานที่ดีขึ้น / ไม่ต้องเดินทางประเทศ               |          |
| 4.6.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย         |  | บุคคลากรต้องรับ เนื้อหาการปฏิบัติงานให้ครบถ้วน ไม่ว่าจะเป็นเชิงคิด ฝึกอบรมเบื้องต้น หรือเชิงลึก ที่ต้องการ ไม่ต้องเดินทางไปญี่ปุ่น จึงต้องมีเวลาเดินทาง บ่อยๆ แต่พัฒนาตัวเอง ให้ดีขึ้น สำนักงานที่ดีขึ้น |   |          |

| 4.7 ที่ดินและอาคารอื่นที่ห้องเรียน | ผู้บริหารระดับบุคคล   | ผู้บริหารระดับกลุ่ม   | ผู้ปฎิบัติงาน   | หมายเหตุ  |
|------------------------------------|---|---|---|---|
| 4.7.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น     | ลูกฝีให้การยอมรับเหมาะสม หลักสูตรเหมาะสม และผู้เรียนมีความสนใจ มีความสามารถสูง ได้รับ待遇สูงขึ้นเรื่องวิธีการ ที่เป็นญี่ปุ่นมากขึ้น แต่ขาดความเข้าใจในภาษาอังกฤษ                    | มี เพาะกายอยู่บ้านเหมาะสม หลักสูตรเหมาะสม<br>ผู้เรียนสนับสนุน เอกสารภาษาอังกฤษ เอกสารเหมาะสม<br>ระยะเวลาเหมาะสม สภาพที่บ้านเหมาะสม อบรมแล้ว<br>ได้นำไปใช้   |   | จากกลุ่ม<br>ตัวอย่างพบว่า<br>มีความสำเร็จใน<br>การจัดอบรม<br>ร้อยละ 60 ไม่<br>สำเร็จร้อยละ 40 |
| 4.7.2 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและอเมริกา | ความสำเร็จในการอบรม มีประมาณ 70 – 80% เพราะผู้ให้<br>การอบรมมีความเชี่ยวชาญ เอกสารประกอบการเรียนเหมาะสม<br>และที่ปรึกษาด้านภาษา อ่านเขียนภาษาอังกฤษได้ดี<br>และผู้เรียนมีความสนใจ | มีความสำเร็จเพียงครึ่งหนึ่งการอบรม ถือ<br>เป็นส่วนที่ขาด หลักสูตรสอน ไม่ดี ขาดความเข้าใจ<br>ภาษาอังกฤษ ขาดความเข้าใจในวิธีการสอน<br>มี แต่หัวหน้าห้องสนับสนุนและจัดสรรเวลา<br>มาเรียน<br>หมายเหตุ บุคลากรของบริษัท 95% พูดภาษาอังกฤษ<br>ได้ เมื่อจากผ่านการคัดเลือกมาแล้ว และภาษา<br>อังกฤษจะอยู่ในระดับกลางบางคนมี incentive สูง<br>เรียนตัวต่อตัวกับอาจารย์เพื่อเตรียมเป็นผู้บริหาร<br>(บริษัทจ่ายเงิน)<br>มีความสำเร็จ 50% | มี เพาะกาย ภาระอบรมเหมาะสม หลักสูตร<br>เหมาะสม ผู้เรียนสนับสนุน เอกสารภาษาอังกฤษ<br>และการสอน ขาด ขาดความเข้าใจในวิธีการสอน<br>สถานที่เหมาะสม | หลักสูตรจะ<br>ประับความ<br>สำเร็จก่อเมื่อผู้<br>สอนมีคุณภาพ                                   |

| 4.8 ข้อสรุครายบัญชีหัวข้อการอบรม<br>ไม่มีคุณภาพเรื่อง | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลาง  | ผู้ปฏิบัติงาน  | หมายเหตุ |
|---|--|---|--|----------|
| 4.8.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น                        | มีน้อยหรือไม่มีเลย เนื่องจากผู้เรียนไม่มีเวลาเรียน<br>สม่ำเสมอ และไม่ต้องเนื่อง และผู้เรียนไม่ค่อยได้ใช้ภาษา<br>อังกฤษทำให้ลืม ในวิธีทางด้านใด เรียนแล้วไม่ได้พัฒนาต่อและ<br>ไม่ได้ใช้ในสิ่งที่เรียน จึงใช้เป็นตัวเรียนเพื่อฝึกทักษะภาษาอังกฤษ | ไม่มี<br>และไม่มีงบประมาณ หลักสูตรไม่มีสำนักฯ<br>จึงไม่สามารถสอนภาษาอังกฤษ แต่จะสอนภาษาไทยเท่านั้น              | ไม่มีงบประมาณและไม่มีเวลาเรียน เวลาเรียน<br>ไม่สะดวกและขาดหน้าที่ของภารกิจ   |          |
| 4.8.2 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและอเมริกา                    | ไม่มีเงินเดือน ผู้เรียนไม่สนใจ เรียนแล้วไม่ได้อะไร   | บางที่เรียนไม่ทิ้งงาน หากมีงานจะทำงานก่อน<br>มีปัญหาเรียนไม่ต้องเนื่อง ระดับภาษาของผู้ร่วมเรียน<br>เรียนห่างกัน | จะปรับเปลี่ยนเวลา ห้องนี้ได้ต่อเนื่อง ไม่เรียกมาภาพ<br>ความสำเร็จในการอบรมไม่มีเพรียบเทียบก่อนไม่<br>ได้รับอนุญาต ไม่เรียกห้องดูแลผู้สอนไม่<br>เหมาะสม |          |
| 4.8.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย                            | หลักสูตรที่สอนด้วยภาษาไทย ไม่เกี่ยวข้องกับผู้ปฏิบัติงาน ตอบสนอง<br>ไม่ได้มีผลกระทบต่อภารกิจของตน   |   | ----ไม่มีค่า---  |          |

| 4.9 ลักษณะการที่งานเป็นต้องมีในการปฏิบัติงาน | ผู้บริหารระดับสูง   | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน   | หมายเหตุ   |
|--|---|--|---|--|
| 4.9.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น               | ต้องการทักษะพื้น-พุ่ค บางบริษัทต้องการทักษะทั้ง 4 คือ พื้น-พุ่ค-อ่าน-เขียน ต้องการให้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารทางเทคนิคเกี่ยวกับงานในหน้าที่และ present งานในการประชุม ต่าง ๆ เจ้าตัวต่อรองทางธุรกิจ ต้องรู้ด้วยภาษาญี่ปุ่น ระหว่างประเทศที่จำเป็น นำเสนอรายงานที่ประชุมในญี่ปุ่น แสดงความคิดเห็นในที่ประชุม เรียนรู้งานสั้น ๆ เรียนจดหมายธุรกิจ เป็นการเรียนแบบเป็น pattern ก็ออกแบบฟอร์ม กลุ่ม อ่าน เอกสารวิชาการและคำแนะนำเครื่องมือเครื่องใช้เกี่ยวกับรถยกต์ อ่านหนังสือกฎหมายระหว่างประเทศ พงข้อมูลจากผู้บริหารระดับสูงหรือผู้เชี่ยวชาญ และพึงการประชุมในกลุ่มเล็ก (ในการเจ้าต่อรองนั้นต้องรู้วัฒนธรรมของการซื้อขายของคู่เจ้า) | ***ให้ภาษาอังกฤษในด้านการอ่านคู่มือและสื่อสารทางเทคนิคงานในหน้าที่กับชาวต่างชาติ อ่านเอกสารต่างวิชาการ อ่านรายงานงานการประชุม และอ่านหนังสือเกี่ยวกับกฎหมายระหว่างประเทศ (เฉพาะบาง คน) พงบทสนทนาในชีวิตประจำวัน พงข้อมูลจากผู้บริหารระดับสูงหรือผู้เชี่ยวชาญ พึงการประชุมในกลุ่มเล็ก เจ้าตัวกับชาวต่างชาติ ตามและให้ข้อมูลเกี่ยวกับภารกิจ เรียนรู้งาน รายงานด้วยปากเปล่า แสดงความคิดเห็นในที่ประชุมกลุ่ม เจ้าตัวต่อรองทางธุรกิจ นำเสนอ งานในที่ประชุมเจ้าฯ ให้ข้อมูลเพื่อการโน้มน้าวและขยายธุรกิจ/การตลาด เรียนรู้งานสั้น ๆ แบบสุ่มข้อความสำหรับประชุม จดบันทึกข้อมูล กรอกแบบฟอร์ม จดหมายธุรกิจ เรียนโครงสร้างตาม pattern ***เรียนรู้งานที่ประชุม เรียนทำความ รายงานประจำปี เรียนรู้งานการวิจัย เรียนโครงการ เรียนจดหมายธุรกิจ เรียน e-mail โดยตอบ ทำ guideline สำหรับผู้ฝึกอบรม จดบันทึกข้อมูล เรียนค่าคอมมิชชัน แปลคำสั่ง บทความ จดหมาย การทำรายการ อ่านเพื่อวิเคราะห์ข้อมูล อ่านเอกสารとするวิชาการ อ่านรายงานการประชุม อ่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้ อ่านหนังสือพิมพ์และวารสาร การพูด เจรจา ได้ตอบในชีวิตประจำวัน ให้ข้อมูลและถามข้อมูลใน การปฏิบัติงาน นำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า นำเสนอรายงานในที่ประชุมในญี่ปุ่น เจ้าตัวต่อรองทาง | ***ใช้ภาษาอังกฤษเบื้องต้นสื่อสารในวงจำกัด แทนไม่ใช้ทักษะการพูดและการเขียนโดย อ่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือเครื่องใช้ ชานในงาน อ่านหนังสือเกี่ยวกับศักดิ์เทคนิคทั้งหมด เกี่ยวกับส่วนต่าง ๆ ของรถยนต์ ข้อมูลที่มีความยาวจะมี foreman เป็นคนอ่านและอธิบายให้ฟังโดยใช้ศักดิ์เทคนิค ***ใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร อ่านคู่มือ อ่านในงาน เรียนดับเบิลเก็งข้อมูล เรียนรู้งาน สั้น ๆ พูดให้ข้อมูลและถามข้อมูลในการปฏิบัติงาน นำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า (น้อยมาก) แทนไม่ใช้ทักษะการพูดเลย **ทักษะการเขียน ภารกิจบันทึก การเขียนรายงานสั้น ๆ การเขียนรายงานการประชุม การเขียนจดหมายธุรกิจ การเขียนจดหมายสมัครงาน การเขียนประวัติส่วนตัว การเขียนคำกล่าวเปิด-ปิดงาน การเขียนบทความ รายงานประจำปี การเขียนโครงการ การเขียนวิจัย การเขียน e-mail *ทักษะการอ่าน การอ่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมืออุปกรณ์ การอ่านใบงาน การอ่าน e-mail การอ่านรายงานการประชุม การอ่านจดหมายได้ตอบ *ทักษะการพูด การให้ข้อมูลและถามข้อมูล | ข้อเสนอแนะ ให้สอนภาษาที่กระซับไปในการ เรียนภาษาใน ต้องสอนภาษาที่ บรรยาย เพราะ โดยปกติใช้รูปภาพประกอบ ไม่เน้นไปยังเรื่อง มากนัก |

| 4.9 ลักษณะภายนอกที่จำเป็นต้องใช้ในการ<br>ปฏิบัติงาน | ผู้บริหารระดับสูง   | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน   | หมายเหตุ   |
|---|---|--|---|--|
| 4.9.1 กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น (ต่อ)                |   | ธุรกิจ การต่อรองการบริหารในองค์กร เสนอความคิดเห็นในที่ประชุม การพัฒนาพนักงานในวิศวะประจำวัน พิจารณาข้อมูลจากผู้บริหารระดับสูง/ผู้เชี่ยวชาญ พิจารณาและเลือก พัฒนาขยายในที่ประชุมกลุ่มใหญ่   | การเจรจาติดต่อบริษัทฯ การนำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า การเสนอความคิดเห็นในที่ประชุม การนำเสนอรายงานในที่ประชุม การเจรจาต่อรองทางธุรกิจ ให้คำปรึกษา จัดการอบรม   |  |
| 4.9.2 กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและอเมริกา                  | ***ผู้บริหารระดับผู้จัดการทั่วไปใช้ภาษาอังกฤษในด้านการเจรจาติดต่อการประชุมต่างๆ จดบันทึกข้อมูล เรียนรู้รายงานสั้นๆ เรียนรู้รายงานที่ประชุม เรียนรู้รายงานประจำปี เรียนโครงการ จัดนิเทศหมายธุรกิจ เรียนประวัติส่วนตัว เรียนรู้รายงาน กิจกรรม (เฉพาะบางตำแหน่ง) ร่างสัญญา การซ่อน ย่านบทความทักษะ การซ่อนเพื่อวิเคราะห์ข้อมูล ย่านเอกสารต่างๆ วิชาการ (ข้อมูลเทคนิคโดยละเอียดค่ารุ่นใหม่) ย่านรายงานการประชุม ย่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้ อ่านในงาน การพัฒนาพนักงานในวิศวะประจำวัน พิจารณาข้อมูลจากผู้บริหารหรือผู้เชี่ยวชาญ พิจารณาและเลือก พัฒนาขยายในที่ประชุมใหญ่ ใช้ภาษาในเวลาเดินทางไปต่างประเทศ การพูดให้เจรจาติดต่อในวิศวะประจำวัน ให้ข้อมูลและถ่ายข้อมูลในการปฏิบัติงาน นำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า นำเสนอรายงานในที่ประชุมใหญ่ และที่ประชุมกลุ่ม เจรจาต่อรองทางธุรกิจ entertain ลูกค้า teleconference และ net meeting กับต่างประเทศ การพัฒนาเวลาเดินทางไปต่างประเทศ | ***ใช้ภาษาอังกฤษในด้านรับนโยบายไปปฏิบัติติดตามผลงาน เสนอข้อมูลลับ ใช้ภาษาอังกฤษทุกที่ ก้าวหน้าเรื่อยๆ ให้ความตื่นเต้นเพิ่มเติมดังดังไปนี้ เรียนประวัติส่วนตัว เรียนในงาน เรียนจัดนิเทศหมายสมัครงาน ย่านในงาน อ่านเอกสารที่เกี่ยวข้องกับงาน พูด entertain ลูกค้า teleconference และ net meeting กับต่างประเทศ การพัฒนาเวลาเดินทางไปต่างประเทศ | อบรมทักษะการพูด-การฟัง ใช้ทักษะ พูด เลือกน้อย/ทักษะบ้าง เมื่อมีผู้เชี่ยวชาญ ให้ทักษะฟัง เลือกน้อย การสนทนาก้าวไป ย่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ จดบันทึกข้อมูล เรียนประวัติส่วนตัว เรียนในงาน เรียนจัดนิเทศหมายสมัครงาน ย่านคำแนะนำในการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้ อ่านในงาน ย่านรายงานการประชุม (บางครั้งที่เกี่ยวข้อง) พิจารณาและเลือก พัฒนาขยายในที่ประชุมใหญ่ และถ่ายข้อมูลในการปฏิบัติงาน นำเสนอรายงานด้วยปากเปล่า | ฝึก placement test ให้สนใจ Engineer เรียนร่อง Robots and parts |
| 4.9.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย                          | ผู้บริหารระดับสูงและผู้จัดการทั่วไปจะใช้ภาษาในการเรียนรู้ หมายถึง ให้ข้อมูลเพื่อการตลาด เจรจาต่อรอง สนับสนุนทั่วไป  | ผู้บริหารระดับกลางร่วมทีมการตลาดเดินทางไปต่างประเทศกับผู้บริหารระดับสูง ต้องจดบันทึกรายงานการสนับสนุน สรุปข้อมูลแผนงาน   | รับโทรศัพท์ในสำนักงานทั่วไป   |  |

| 4.9 ลักษณะภาระที่ต้องมีในการดำเนินการ<br>นำเข้าสินค้า | ผู้บริหารระดับสูง | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน | หมายเหตุ |
|---|-------------------|--|---------------|----------|
| 4.9.3 กดุ่นทุนจากประเทศไทย (ต่อ)                      |                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- วิศวกรเน้นทักษะการอ่าน อ่านใบรายการสินค้า และคุณลักษณะที่ลูกค้าต้องการ อ่านคู่มือการใช้เครื่องจักรที่นำเข้ามาจากต่างประเทศ เพื่อเตรียมให้พนักงานระดับล่างเข้าใจ อนึ่งวิศวกรระดับหัวหน้า จะต้องเขียนภาษาอังกฤษในงานพิมพ์ packaging และการเขียนรายงานเป็นภาษาอังกฤษ</li> <li>- วิศวกรแผนกวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์ ต้องเขียนด้านร่างแบบรัวๆ คุณภาพการใช้และวิธีการติดตั้งเป็นภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ในการออกแบบปรับรีเซ็ตส่วนรายละเอียด จะต้องมีการตั้งชื่อชิ้นส่วนใหม่เป็นภาษาอังกฤษที่เป็นศัพท์เฉพาะของบริษัท</li> <li>- ฝ่ายการตลาด และฝ่ายขาย ให้ภาษาอังกฤษในการติดต่อซื้อขายสินค้ากับต่างประเทศ ตลอดจนการเดินทางไปเยี่ยมตลาดในต่างประเทศ การติดต่อลูกค้าทางอีเมล การเขียนตอบรับแบบสั้นชื่อของลูกค้า ต้องอ่านเพื่อทำความเข้าใจกับรถต้นแบบที่บริษัทต้องสั่งซื้อจากต่างประเทศ ต้องพูดให้ลูกค้าฟังภาษาอังกฤษได้ชัดเจน หลังจากนั้นต้องรีบันเดอร์สั่งงานเพื่อส่งไปยังแผนกวิศวกร เรียน e-mail/fax/SMS และเขียนใบ invoice ตลอดจนเขียนเอกสารสั่งมอบสินค้า</li> <li>- ฝ่ายติดต่อ กับต่างประเทศ และเครายุกการ ให้ภาษาอังกฤษมากกว่าภาษาอื่น และใช้ในการติดต่อสื่อสาร กับชาวต่างประเทศอย่างสม่ำเสมอ จำเป็นต้องอ่าน</li> </ul> |               |          |

| 4.9 ลักษณะภาษาที่ล้าบ้านด้วยการเปลี่ยนเส้นทาง<br>ปฏิบัติงาน   | ผู้บริหารระดับสูง | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน | หมายเหตุ |
|---|-------------------|--|---------------|----------|
| 4.9.3 กลุ่มทุนจากประเทศไทย (ต่อ)<br> |                   | เขียน และพึงภาษาอังกฤษได้เป็นอย่างดี ฝ่ายนำหัว<br>ต้องรู้ภาษาอังกฤษ เนื่องจากต้องทำงานต่อเนื่อง หรือ<br>สมัครรับภาระต่อต่างประเทศ โดยเน้นทักษะ<br>การอ่าน เขียน และพึงภาษาอังกฤษ |               |          |

| 4.10 ลักษณะการเรียนหลักสูตร   | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน  | หมายเหตุ   |
|---|--|--|--|--|
| 4.10.1 ระยะเวลาในการอบรม<br>4.10.2 เวลาที่适合ในการอบรม<br>กลุ่มทุนจากประเทศไทย | ต้องการหลักสูตร 100 ชั่วโมงต่อปี และ 30 ชั่วโมง<br>ระยะเวลาที่ต้องการ คือ 17.00 – 19.00 น. และเวลา 17.00 –<br>16.00 น.   | 30 ชั่วโมง, 40 ชั่วโมง, 50 ชั่วโมง, 100 ชั่วโมง,<br>200 ชั่วโมง และ 250 ชั่วโมง  | 100 ชั่วโมง, 30 ชั่วโมง, 250 ชั่วโมง และ 200<br>ชั่วโมงตามลำดับ (เรียงจากมากไปน้อย)  |  |
| กลุ่มทุนจากยูโรเปและเมริกา  | -100 ชั่วโมงต่อปี<br>ระยะเวลาอันหลังเรียน 17.00 – 19.00 น. และก่อนเที่ยง<br>09.00 – 12.00 น.   | เวลาที่เหมาะสม คือ 100 ชั่วโมง 3 ช่วงๆ ละ 40<br>ชั่วโมง รวม 120 ชั่วโมง/คนปี, 60 ชั่วโมงปี<br>(3-4 เดือนต่อเนื่อง)<br>ระยะเวลาที่适合 คือ เวลาเรียนชั้นเชิงทาง 17.00 –<br>18.00 น., รัตนโกสินทร์-ชาติพิทย์ 17.00 – 18.00 น.,<br>9.00 – 16.00 น. Weekdays<br>เวลาเรียนหลังเลิกงาน 17.00 – 21.00 น.<br>วันเสาร์-อาทิตย์ 09.00 – 12.00 น.         | 9.00-16.00, 100 ชั่วโมง และ 200 ชั่วโมง<br>ระหว่าง 18.00 – 20.00 น.<br>เวลาเรียน 14.00-16.00 น. หากต้องเสียค่า<br>ใช้จ่ายของจะอนุมัติให้เพิ่ม ให้เพิ่มเพียงครึ่งเดียว<br>ของค่าใช้จ่าย | บางคนเรียน<br>ตัวต่อตัวกับ<br>อาจารย์ เพื่อ<br>เตรียมตัวเป็น<br>ผู้บริหาร โดย<br>ปรับหักจ่ายเงิน |
| กลุ่มทุนจากประเทศไทย  | ระยะเวลาเรียน 17.00 – 19.00 น. และเวลา 17.00 – 18.00 น.<br>ต้องเรียนต่อ 1 ชั่วโมง  | ต้องไปอบรมกับสถาบันมายานอกเชียงหลังเวลาเรียน<br>ประมาณ 30 ชั่วโมง ต้องการ 15/40/50 ชั่วโมง ตอน<br>เย็นหลังเลิกงานเวลา 16.00-18.30 น. หรือเสาร์เวลา<br>ป่าย/เย็น 17.00-18.00 น.   | เวลาเรียน 17.00 – 19.00 น. และเวลา 17.00 – 18.00 น.<br>ต้องอบรมต่อ 1 ชั่วโมง   |  |
| 4.10.3 ผู้ให้การอบรม<br>กลุ่มทุนจากประเทศไทย                                  | ผู้สอนจะเป็นครูก็ได้ที่ภาษาตั้งคุณไทยและเจ้าของภาษา<br>สามารถเข้าใจภาษา  | หน่วยงานที่จัดอบรม คือ ฝึกอบรมฯ ของสถาบันฯ<br>ให้กับสถาบันฯ ของทางมหาวิทยาลัยเชียงใหม่   | ส่วนใหญ่จะเป็น ภาษาไทย และส่วนน้อย<br>ต้องการคนไทย   |  |
| กลุ่มทุนจากยูโรเปและเมริกา  | ฝ่ายบุคลากร: มนต์ธิดา, โภษ พิชุต, ภานุกาญจน์<br>ให้บริการ / ฝ่ายต่างๆ ของสถาบันฯ ของทางมหาวิทยาลัย<br>ผู้ให้การอบรม ในระดับ Beginners และ Intermediate ควร<br>เป็นคนไทยสอน แต่ต้องรับผู้เรียนต่างด้วยภาษาไทย | หน่วยงานที่จัดอบรม ได้แก่ ฝ่ายบุคลากรของสถาบันฯ<br>เช่น โภษ พิชุต ภานุกาญจน์ มนต์ธิดา ฯลฯ<br>และการบริการทางภาษาไทย ของทางมหาวิทยาลัย เช่น<br>อาจารย์มหาวิทยาลัยของรัฐ รังษฤษฎิ์ ใจดี<br>รองจากภาษาแนะนำของศูนย์ภาษา อบรมวันเสาร์-<br>อาทิตย์ ที่ศูนย์ภาษาระดับ Beginners ไม่จำเป็นต้อง<br>ใช้เจ้าของภาษา แต่ต้อง Intermediate ให้เข้าใจ ฯลฯ | ฝ่ายบุคลากร ฝ่ายต่างๆ ของทางสถาบันฯ ส่วนน้อย<br>ต้องการคนไทย ผู้ให้การอบรม ต้องการเรียน<br>กับครุต่างชาติ และคนไทยเพาะสามารถสื่อ<br>สารกันได้และได้ฟังสำเนียงจากเจ้าของภาษา            | จำนวนผู้สอนใจ<br>จะอบรมภาษา<br>อังกฤษในหน่วย<br>งาน<br>100 คน                                    |

| 4.10 ลักษณะการจัดหลักสูตร                               | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน  | หมายเหตุ  |
|---|--|--|--|---|
| 4.10.3 ผู้ให้การอบรม (ต่อ)<br>กลุ่มทุนจากประเทศไทย      | วิทยากรเจ้าของภาษา   | วิทยากรไทยและเจ้าของภาษา   | ส่วนใหญ่ต้องการเจ้าของภาษา และส่วนน้อยต้องการคนไทย   |   |
| 4.10.4 งบประมาณในการอบรม<br>กลุ่มทุนจากประเทศไทยญี่ปุ่น | งบประมาณในการอบรมรึ่งกับกำไรของบริษัทในแต่ละปี<br>จำนวนผู้เข้าอบรมประมาณ 300 – 400 คน<br>งบประมาณในการอบรม คนละ 10,000 บาท   | งบประมาณ ประมาณ 30,000 – 75,000 บาท  | ส่วนใหญ่ไม่ทราบงบประมาณของบริษัท และมีงบประมาณตั้งแต่ 1,200 – 20,000 บาท   |   |
| กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและอเมริกา                            | งบประมาณ 3,500 – 10,000 บาท  | งบประมาณในการอบรม 300,000 บาท/ปี/60 คน,<br>1,000,000 บาท/ปี (สถาบันชั้นนำก็จะได้) และ 5,000 บาท/คน/ปี (เปรียบเทียบ) คนละ 8,000 บาทต่อปี (งบประมาณที่บริษัทจัดให้ต่อคน)<br>และบริษัทใช้งบประมาณปีละ 300,000 บาท | งบประมาณ 30,000 – 75,000 บาท<br>งบประมาณบริษัทให้พูนเรียนขึ้นมา เพราะที่บริษัทดังกล่าวต้องการให้ไปอบรมต่อ                |   |
| กลุ่มทุนจากประเทศไทย                                    | ไม่มีงบประมาณแน่นอน  | หากสอบผ่านสามารถเบิกได้  |  |   |
| 4.10.5 วิธีการอบรม<br>กลุ่มทุนจากประเทศไทยญี่ปุ่น       | วิธีการอบรม<br>เดือนต่อเดือนโดยใช้แบบฝึกหัด (ส่วนใหญ่จะประสบความสำเร็จ)<br>เรียนกับอาจารย์ ผู้ให้สอนภาษาญี่ปุ่นที่อยู่ติดกับชั้นเรียน<br>จะสอน เรียนกับบุคคลฝึกภาษาระบบ multimedia เรียน<br>ระบบ e-learning internet หรือ website ที่ได้ให้เรียนกับครู<br>เฉพาะภาษาทางเทคโนโลยี ต้องการคำว่า หรือ package ที่<br>เรียนด้วยตนเองได้ โดยให้มีภาษาอังกฤษของคนหลายชาติ<br>ในเครือ และให้สร้างบทเรียนตามแบบ follow-me | ส่วนใหญ่เรียนแบบอาจารย์ เรียนด้วยระบบ<br>multimedia เรียนด้วยตนเอง และเรียนด้วยระบบ<br>e-learning  | ส่วนใหญ่ต้องการให้สอนภาษาญี่ปุ่น รองลงไป<br>เรียนกับบุคคล multimedia, เรียนด้วยตนเอง<br>และเรียนด้วย e-learning ตามลำดับ | ข้อเสนอแนะ<br>1. ให้เก็บข้อมูล<br>ว่าบริษัท Ford,<br>Toyota,<br>Reynold, Benz<br>ให้ภาษาอังกฤษ<br>อย่างไร แล้วให้<br>เรียนหลักสูตร<br>ตามข้อมูลที่ได้ |

| 4.10 ลักษณะการสอนหลักสูตร                             | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลุ่ม  | ผู้ปฏิบัติงาน   | หมายเหตุ   |
|---|--|--|---|--|
| 4.10.5 วิธีการสอน (ต่อ)<br>ก.คุณทุนจากยูโรปและอเมริกา | วิธีการสอน ใช้ยกเว้นกับครุศาสตร์ต่างชาติ โดยการสอนด้วยตัวต่อตัว และเรียนระบบ e-learning เพื่อจะมีมีจุดเด่น | ส่วนใหญ่เรียนกับครุศาสตร์ต่างชาติ เรียนกับบุคคลฝึกภาษา ระบบ multimedia มีชุดฝึกในห้องสมุดแต่ไม่มีคนเรียน เรียนด้วยระบบ e-learning และ website (กำลังพิจารณา) และเรียนด้วยระบบ e-learning ทาง internet หรือ website โดยมีบริษัทแม่ supply ให้ (volvo) | เรียนกับครุศาสตร์ เรียนด้วยชุด multimedia ใช้ยกเว้นระบบ e-learning เรียนกับครุศาสตร์ต่างชาติ เรียนภาษาอังกฤษเพื่อเข้าประเทศไป อบรมและในการใช้ในในการซ่อนในต่างประเทศ แต่เนื้อหาจะเป็นภาษาอังกฤษ เช่น Genera Engenierie ที่ใช้ในเครื่องประดับจักริน เข้ามาที่ประเทศไทย ซึ่งภาษาไทย พูด พิสูจน์ได้ ทราบก็ต้องได้ พูด แต่ภาษาอังกฤษ ไม่สามารถพูดได้ เช่นภาษาอังกฤษมีความรู้ทาง ทางด้านช่างกลยุทธ์ เช่น Hino ต้องติดต่อ ด้วย มีปัญหา เรื่องเสียง สำเนียง และศพพ.ซึ่งใช้แปลภาษา หมายเหตุ พนักงานที่จบปริญญาโทจากต่างประเทศ ช้านหนังสือ | 2. ให้จัดหลักสูตรสอนภาษาอังกฤษตามแบบ แบบที่ญี่ปุ่น เอเชีย ให้ในวงการรถยนต์ ซึ่งเน้นเนื้อหา กับภาษาอังกฤษที่ชาวเมืองที่รือ ชังกฤษใช้ เช่นภาษาอังกฤษ ของมาเลย์และอินโดนีเซีย ซึ่ง Hino ต้องติดต่อ ด้วย มีปัญหาเรื่องเสียง สำเนียง และศพพ.ซึ่งใช้แปลภาษา หมายเหตุ พนักงานที่จบปริญญาโทจากต่างประเทศ ช้านหนังสือ |

| 4.10 ลักษณะการจัดนักสื่อสาร                            | ผู้บริหารระดับสูง | ผู้บริหารระดับกลุ่ม | ผู้ปฏิบัติงาน | หมายเหตุ   |
|--|-------------------|---------------------|---------------|--|
| 4.10.5 วิธีการอบรม (ต่อ)<br>กสุ่มทุนจากยูโรปและอเมริกา |                   |                     |               | ภาษาอังกฤษ<br>ของญี่ปุ่นไม่เข้า<br>ใจ ให้อ่านต่ำกว่า<br>ของ Toyota<br>มาให้เป็น text<br>สอน ไม่ควรใช้<br>คำของ Ford<br>ดังที่ทำอยู่ใน<br>ปัจจุบัน<br>3. การพัฒนา<br>ภาษา ให้<br>บุคลากร<br>ียนยนต์ ให้<br>รับรู้ผลเสื่อม<br>incentive ให้<br>คนที่มีทั้ง<br>เทคโนโลยีและ<br>ภาษาได้เงินเพิ่ม |

| 4.10 ลักษณะการจัดหลักสูตร                           | ผู้บริหารระดับสูง  | ผู้บริหารระดับกลาง   | ผู้ปฏิบัติงาน  | หมายเหตุ  |
|---|--|--|--|---|
| 4.10.6 อุปสรรคการสอนรวม<br>กลุ่มทุนจากประเทศญี่ปุ่น | อุปสรรคในการเรียน คือ ใช้ภาษาอังกฤษในการเข้ารับ<br>การอบรม ไม่ต่อเนื่อง ไม่สามารถเข้าใจภาษาที่เรียนไม่<br>ตรงกับภาษาที่ใช้สอน ไม่สามารถ<br>เข้าใจ ไม่สะดวกในการเดินทาง ไม่สามารถ | ไม่มีงบประมาณ ให้กับครุภัณฑ์ ไม่ได้จ้างผู้เรียน<br>ไม่สนใจ ไม่ได้ให้ในการปฏิบัติงาน ไม่<br>สะดวกในการเดินทาง ไม่สามารถเข้าใจ<br>ภาษา จำนวนผู้เรียนมาก            | อุปสรรค คือ ใช้ภาษาอังกฤษในการสอน ไม่<br>มีงบประมาณ ไม่สะดวกในการเดินทาง<br>จำนวนผู้เรียนมาก<br>เกินไป |   |
| กลุ่มทุนจากญี่ปุ่นและองค์กรฯ                        | ไม่มีงบประมาณ ไม่สะดวกในการเดินทาง<br>เจ้าของภาษา  | อุปสรรคในการเรียน<br>ไม่ได้ให้ในการปฏิบัติงาน บางคน<br>ไม่สนใจ บางหลักสูตรไม่น่าสนใจ จำนวนผู้<br>เรียนมากกว่าที่คิด ระดับภาษาของ<br>ผู้เรียนร่วมชั้นเรียนห่างกัน | ไม่มีงบประมาณ<br>ไม่สะดวกในการเดินทาง<br>เจ้าของภาษา   | จำนวนผู้สนใจ<br>เรียน 50 คน<br>ต้องการให้ระดับ<br>office ขาดได้<br>น้ำง ขนาดนี้มี<br>บุคลากรระดับ<br>office<br>พูดได้ 10% และ<br>วิศวกรยังพูดไม่<br>เก่ง ระดับ staff<br>และวิศวกรยินดี<br>จ่ายเงินเองหาก<br>โครงการอบรมดี |
| กลุ่มทุนจากประเทศไทย                                | ไม่มีงบประมาณ  | ไม่มีเวลา เห็นอย พื้นภาษาของผู้เรียนห่างกัน  |  |   |